



CANTON DU VALAIS

**Rapports
des tribunaux
pour l'année
2017**

KANTON WALLIS

**Berichte
der Gerichte für
das Jahr
2017**



Table des matières

I. Généralités	7
1. Présidence et commission administrative	8
2. Mutations au sein des tribunaux	8
3. Secrétariat général.....	12
4. Conférence des autorités judiciaires...	15
5. Informations et perspectives	16
II. Rapport du Tribunal cantonal	23
1. Généralités	24
2. Cour de droit public.....	26
3. Cours civiles et pénales	28
4. Chambre pénale.....	29
5. Autorité cantonale de surveillance des avocats	30
6. Poursuites et faillites.....	31
7. Cour des assurances sociales.....	32
8. Statistiques	34
9. Organisation.....	40
III. Rapport des tribunaux de district....	43
1. Généralités	44
2. Droit civil et pénal.....	46
3. Mainlevées et faillites	50
4. Conclusions.....	50
5. Statistiques	52
6. Organisation.....	64
IV. Rapport du tribunal des mesures de contrainte et de l'application des peines et mesures	65
1. Tribunal des mesures de contrainte (TMC) et de l'application des peines et mesures (TAPEM).....	66
2. Conclusion	69
3. Statistiques	70
4. Organisation.....	71
V. Rapport du tribunal des mineurs.....	73
1. Dénonciations	74
2. Décisions.....	74
3. Infractions jugées.....	76
4. Perspectives	77
5. Statistiques	79
6. Organisation.....	82

Inhaltsverzeichnis

I. Allgemeiner Teil	7
1. Präsidium und Verwaltungskommission.....	8
2. Personelle Veränderungen an den Gerichten.....	8
3. Generalsekretariat	12
4. Jahreskonferenz der Gerichtsbehörden.....	15
5. Informationen und Ausblick	16
II. Bericht des Kantonsgerichts	23
1. Allgemeines.....	24
2. Öffentlichrechtliche Abteilung	26
3. Zivil- und Strafrechtliche Abteilungen	28
4. Strafkammer.....	29
5. Kantonale Aufsichtsbehörde über die Anwälte	30
6. Schuldbetreibung und Konkurs	31
7. Sozialversicherungsrechtliche Abteilung.....	32
8. Statistiken.....	34
9. Organisation.....	40
III. Bericht der Bezirksgerichte	43
1. Allgemeines.....	44
2. Zivil- und Strafrecht	46
3. Schuldbetreibung und Konkurs	50
4. Schlussfolgerungen.....	50
5. Statistiken.....	52
6. Organisation.....	64
IV. Bericht des Zwangsmassnahmen- sowie Straf- und Massnahmenvoll- zugsgerichts.....	65
1. Zwangsmassnahmen- (ZMG) sowie Straf- und Massnahmenvollzugs- gericht (StMVG).....	66
2. Schlussfolgerung	69
3. Statistiken.....	70
4. Organisation.....	71
V. Bericht des Jugendgerichts	73
1. Verzeigungen	74
2. Entscheide	74
3. Beurteilte Straftaten.....	76
4. Aussichten	77
5. Statistiken.....	79
6. Organisation.....	82

Rapports des tribunaux pour l'année 2017 adressés au Grand Conseil du canton du Valais par l'intermédiaire du Conseil d'Etat

Monsieur le Président du Grand Conseil,
Mesdames et Messieurs les Députés,
Monsieur le Président du Conseil d'Etat,
Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat,

En conformité de l'article 61 de la Constitution cantonale, nous avons l'honneur de remettre au Grand Conseil, par l'intermédiaire du Conseil d'Etat, le rapport 2017 du Tribunal cantonal sur l'administration de la justice par le Tribunal cantonal, les tribunaux de districts, le tribunal des mesures de contrainte et de l'application des peines et mesures et le tribunal des mineurs.

Nous remercions les députées et les députés, particulièrement les membres de la Commission de Justice, ainsi que le Conseil d'Etat, pour l'intérêt constant et le soutien qu'ils apportent aux tribunaux.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président du Grand Conseil, Mesdames et Messieurs les Députés, Monsieur le Président du Conseil d'Etat, Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat, l'assurance de notre haute considération.

Sion, mars 2018

Au nom du Tribunal cantonal

Le président
Dr Lionel Seeberger

Le secrétaire général
Christophe Bonvin

Berichte der Gerichte für das Jahr 2017 an den Grossen Rat des Kantons Wallis durch den Staatsrat

Sehr geehrter Herr Präsident des Grossen Rates
Sehr geehrte Damen und Herren Grossräte
Sehr geehrter Herr Staatsratspräsident
Sehr geehrte Dame und Herren Staatsräte

Gemäss Artikel 61 der Kantonsverfassung beehren wir uns, dem Grossen Rat durch den Staatsrat den Bericht des Kantonsgerichts über die Rechtspflege durch das Kantonsgericht, die Bezirksgerichte, das Zwangsmassnahmen- sowie Straf- und Massnahmenvollzugsgericht und das Jugendgericht für das Jahr 2017 zu erstatten.

Wir danken den Grossrätinnen und Grossräten, insbesondere den Mitgliedern der Justizkommission, sowie auch dem Staatsrat für das stete Interesse und die Unterstützung, die sie den Gerichten entgegenbringen.

Wir versichern Sie, sehr geehrter Herr Präsident des Grossen Rates, sehr geehrte Damen und Herren Grossräte, sehr geehrter Herr Staatsratspräsident, sehr geehrte Dame und Herren Staatsräte, unserer vorzüglichen Hochachtung.

Sitten, März 2018

Im Namen des Kantonsgerichts

Der Präsident
Dr. Lionel Seeberger

Der Generalsekretär
Christophe Bonvin



Généralités

Allgemeiner Teil



1. Présidence et commission administrative

Lors de la session de mai 2017, le Grand Conseil a élu MM. Lionel Seeberger et Jérôme Emonet, respectivement président et vice-président du Tribunal cantonal. Ils occupent, de par la loi, la fonction de président, respectivement de vice-président de la commission administrative, dont le juge cantonal Christophe Joris est également membre.

La commission administrative, assistée du secrétaire général, s'est réunie à 42 reprises durant l'année 2017 et a rendu 328 décisions.

2. Mutations au sein de tribunaux

Durant l'année 2017, les changements suivants sont intervenus :

Le juge cantonal **Hermann Murmann** a fait valoir son droit à la retraite à fin juillet 2017.

Hermann Murmann a œuvré pendant plus de 25 ans au sein de la justice valaisanne. Ayant suivi des études de droit à Fribourg et obtenu ses brevets d'avocat et de notaire, il exerça quelques années dans sa propre étude à La Souste. Au 1^{er} janvier 1992, il fut nommé juge de district et doyen du tribunal de Loèche et Rarogne occidentale. Il y œuvra durant 7 ans, avant d'être élu juge cantonal et d'entrer en fonction le 1^{er} avril 1999. Il présida le Tribunal cantonal durant les années 2005-2006 et 2006-2007. Membre des commissions d'examen de notariat et d'avocat, il y apporta son expérience de magistrat parfaitement bilingue. Hermann Murmann fut unanimement apprécié par ses collègues et subordonnés. Le Tribunal cantonal lui exprime sa reconnaissance

1. Präsidium und Verwaltungskommission

In der Maisession 2017 wählte der Grosse Rat Dr. Lionel Seeberger zum Präsidenten und Jérôme Emonet zum Vizepräsidenten des Kantonsgerichts. Nach dem Gesetz fällt ihnen damit auch das Amt des Präsidenten und des Vizepräsidenten der Verwaltungskommission zu, welcher zusätzlich Kantonsrichter Christophe Joris als Mitglied angehört.

Unter Beizug des Generalsekretärs hielt die Verwaltungskommission im Jahre 2017 42 Sitzungen ab und fällte 328 Entscheide.

2. Personelle Veränderungen an den Gerichten

Während des Jahres 2017 kam es innerhalb der Walliser Justiz zu folgenden personellen Änderungen :

Kantonsrichter **Hermann Murmann** trat Ende Juli 2017 in den Ruhestand.

Hermann Murmann war während mehr als 25 Jahren im Dienste der Walliser Justiz tätig. Nach Abschluss des Rechtsstudiums in Freiburg erwarb er das Anwalts- und Notariatsdiplom und führte während einigen Jahren in Susten eine eigene Kanzlei. Am 1. Januar 1992 wurde er zum Bezirksrichter und Doyen am Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron ernannt. Während 7 Jahren übte er die Funktion als Bezirksrichter aus. Danach ist er zum Kantonsrichter gewählt worden und trat am 1. April 1999 dieses neue Amt an. Während den Jahren 2005-2006 und 2006-2007 war er Präsident des Kantonsgerichts. Als perfekt zweisprachiger Magistrat konnte er seine Erfahrung auch als Mitglied der Prüfungskommissionen für Notare und Anwälte einbringen. Er wurde sowohl von seinen Kollegen als auch von seinen Mitarbeitern sehr geschätzt.

pour tout le travail accompli et lui souhaite de profiter pleinement d'une retraite bien méritée.

Pour lui succéder, le Grand Conseil a élu le **D^r Thierry Schnyder**, juge, doyen du tribunal de district de Viège et juge cantonal suppléant, qui a débuté son activité au Tribunal cantonal le 1^{er} août 2017.

Pour remplacer ce dernier dans sa seconde fonction, le parlement a élu **Nicolas Kuonen**, avocat et notaire, qui a pris ses fonctions en novembre 2017.

Au tribunal de district de Viège, la place de doyen, devenue vacante à la suite de la nomination du D^r Schnyder, a été attribuée au **D^r Rochus Jossen**.

Et pour le remplacer en qualité de juge de district, le Tribunal cantonal a nommé le **D^r Adrian Walpen**, qui exerçait comme greffier auprès des cours civiles et pénales de langue allemande du Tribunal cantonal.

Finalement, pour occuper cette dernière fonction, le Tribunal cantonal a engagé **Flurina Luginbühl**, dès septembre 2017.

Uli Kalbermatter, juge cantonal suppléant, n'a pas souhaité se représenter pour une nouvelle législature. Le Grand Conseil a nommé **Raphaëlle Favre Schnyder**, avocate, pour lui succéder. Elle est entrée en fonction le 1^{er} août 2017.

A la cour de droit public du Tribunal cantonal, la réduction du taux d'activité d'un greffier, de 100 % à 50 %, couplée à la transformation d'un demi-poste administratif du secrétariat général en une demi-unité juriste, a permis au Tribunal cantonal d'engager **Patrizia Pochon** en qualité de greffière à 100 % dès le 1^{er} mars 2017.

Le 1^{er} janvier 2017, **Petra Vonschallen** a débuté son activité comme greffière et substitut à 100 % auprès du tribunal des districts de Loèche et Rarogne occidental, en remplacement de **Fabian Zenklusen**, démissionnaire.

Das Kantonsgericht dankt ihm bestens für seine Arbeit und seinen Einsatz; es wünscht ihm, dass er die Zeit seiner wohlverdienten Pensionierung geniessen kann. Als seinen Nachfolger wählte der Grosse Rat **Dr. Thierry Schnyder**, bisheriger Richter und Doyen des Bezirksgerichtes Visp und Ersatzrichter am Kantonsgericht, zum neuen Kantonsrichter mit Amtsbeginn am 1. August 2017.

Das Parlament wählte als Ersatzrichter am Kantonsgericht Anwalt und Notar **Nicolas Kuonen**, der seine Amtstätigkeit im November 2017 aufnahm.

Die beim Bezirksgericht Visp nach der Ernennung von Dr. Schnyder vakant gewordene Position des Doyens wurde mit **Dr. Rochus Jossen** besetzt.

Am Bezirksgericht Visp ernannte das Kantonsgericht **Dr. Adrian Walpen**, bisher deutschsprachiger Gerichtsschreiber bei den zivil- und strafrechtlichen Abteilungen des Kantonsgerichts, zum neuen Bezirksrichter. Für dessen Nachfolge berief das Kantonsgericht ab 1. September 2017 **Flurina Luginbühl** zur Gerichtsschreiberin.

Uli Kalbermatter, Ersatzrichter am Kantonsgericht, verzichtete auf eine weitere Amtsperiode. Zu seiner Nachfolgerin wählte der Grosse Rat Rechtsanwältin **Raphaëlle Favre Schnyder**. Ihr Amtsantritt erfolgte am 1. August 2017.

An der öffentlichrechtlichen Abteilung ermöglichte die Reduktion der Tätigkeit eines Gerichtsschreibers von 100 % auf 50 % und die Umwandlung einer halben administrativen Stelle beim Generalsekretariat in eine halbe Juristeneinheit dem Kantonsgericht, **Patrizia Pochon** ab dem 1. März 2017 als Gerichtsschreiberin zu 100 % zu engagieren.

Am 1. Januar 2017 nahm **Petra Vonschallen** ihre Tätigkeit als Gerichtsschreiberin und Substitutin zu 100 % am Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron auf, wo sie den zurückgetretenen **Fabian Zenklusen** ersetzte.

Au tribunal de district de Sierre, **Philippe Bertholet** a été nommé greffier à 100 %, avec entrée en fonction le 1^{er} février 2017, en remplacement de Patrizia Pochon, nommée au Tribunal cantonal.

Pour compléter les effectifs de ce même tribunal, à la suite de la réduction du taux d'activité de deux autres greffiers, **Aude Roduit** a débuté son activité de greffière à 60 % le 1^{er} mai 2017.

Au tribunal de district de Sion, le greffier **Jean-Paul Marclay** a pris sa retraite au 30 novembre 2017. Nommé en 1984, Jean-Paul Marclay a accompli avec fidélité toute sa carrière auprès du tribunal de district de Sion. Il a été remplacé par la greffière **Isis Lambiel**, entrée en fonction le 1^{er} décembre 2017.

Au tribunal des districts d'Hérens et Conthey, le juge **Lin-Noël Perruchoud**, ayant fait valoir son droit à la retraite, a été remplacé par le juge **Valentin Réternaz** dès le 1^{er} septembre 2017.

Lin-Noël Perruchoud a débuté sa carrière le 1^{er} mai 1988 en qualité de greffier auprès du tribunal des districts d'Hérens et Conthey. Il a très rapidement acquis des compétences juridictionnelles qui lui ont permis de fonctionner comme juge ad hoc, puis comme juge suppléant dans ce même tribunal. Le 1^{er} janvier 2007, il débuta une nouvelle activité en tant que juge de l'application des peines et mesures à 50 %, tout en conservant la fonction de greffier à 50 % auprès du tribunal des districts d'Hérens et Conthey, où il fut ensuite nommé juge dès le 1^{er} janvier 2011. Le Tribunal cantonal le remercie pour le travail accompli, ainsi que pour ce qu'il a apporté à la justice valaisanne, et lui souhaite beaucoup de succès dans ses nouveaux projets.

Le 2 février 2017, **Caroline Philippoz** a débuté son activité de greffière à 50 % auprès du tribunal des mineurs, en remplacement de **Florence Carron Darbellay**,

Am Bezirksgericht Siders wurde **Philippe Bertholet** zum Gerichtsschreiber zu 100 % mit Amtsantritt auf den 1. Februar 2017 ernannt. Er übernahm die Stelle von Patrizia Pochon, welche an das Kantonsgericht wechselte.

Nachdem zwei Gerichtsschreiber ihre Arbeitszeit reduziert hatten, konnte **Aude Roduit** in Ergänzung des Personalbestands an diesem Gericht am 1. Mai 2017 die Stelle als Gerichtsschreiberin zu 60 % antreten.

Am Bezirksgericht Sitten ist der Gerichtsschreiber **Jean-Paul Marclay** am 30. November 2017 in den Ruhestand getreten. Seit 1984 blieb er diesem Gericht treu und absolvierte dort seine ganze juristische Karriere. Seine Nachfolge trat am 1. Dezember 2017 die Gerichtsschreiberin **Isis Lambiel** an.

Am Bezirksgericht Ering und Gundis trat **Lin-Noël Perruchoud** in den Ruhestand. Er wurde ab dem 1. September 2017 durch den Richter **Valentin Réternaz** ersetzt.

Lin-Noël Perruchoud begann seine Karriere am 1. Mai 1988 als Gerichtsschreiber am Bezirksgericht Ering und Gundis. Sehr schnell eignete er sich die richterlichen Fähigkeiten an, die es ihm ermöglichten, an demselben Gericht zuerst als Richter ad hoc und später als Ersatzrichter tätig zu sein. Am 1. Januar 2007 nahm er seine Arbeit als Straf- und Massnahmenvollzugsrichter zu 50 % auf und blieb zu 50 % Gerichtsschreiber am Bezirksgericht Ering und Gundis, an welchem er ab dem 1. Januar 2011 zum Richter ernannt wurde. Das Kantonsgericht dankt ihm für die geleisteten Dienste sowie seinen Einsatz im Interesse der Walliser Justiz und wünscht ihm alles Gute und viel Erfolg für seine neuen Vorhaben.

Am 2. Februar 2017 nahm **Caroline Philippoz** als Gerichtsschreiberin zu 50 % ihre Tätigkeit beim Jugendgericht auf und ersetzte dabei **Florence Carron Darbellay**,

qui avait donné sa démission pour le 31 octobre 2016.

Dans ce même tribunal, les juges assessseurs **Manfred Kuonen** et **Laurent Rey** ont démissionné au 31 mars et au 30 avril 2017. Ils ont été remplacés par le **D^r méd. Thomas Gehrke** et **Edgar Zurbruggen**, qui ont pris leur fonction le 1^{er} janvier 2018.

Le juge itinérant **Stéphane Zenger** a présenté sa démission pour fin décembre 2017, à la suite de son élection par l'assemblée fédérale au poste de juge auprès du Tribunal pénal fédéral. Il a été remplacé par **Alexandre Oetiker**, entré en fonction le 1^{er} janvier 2018.

Le Tribunal cantonal remercie les juges, greffiers-ères, retraités ou démissionnaires, pour leur engagement au sein de la justice valaisanne et leur souhaite plein succès pour leur avenir professionnel ou leurs activités futures.

Le taux de rotation global du personnel pour l'ensemble des tribunaux du canton en 2017 se chiffre à 1,89 % (taux de rotation moyen net 2017 du personnel de l'Etat du Valais [personnel administratif, pouvoir judiciaire et législatif]: 1,99 %). Les questionnaires de satisfaction, soumis en 2017 tant au personnel administratif qu'aux greffiers-ères de tous les tribunaux, démontrent que, en principe, les intéressés qualifient de bons, tant le climat que leurs conditions de travail.

die auf den 31. Oktober 2016 ihre Demission eingereicht hatte.

An demselben Gericht haben die Beisitzer **Manfred Kuonen** und **Laurent Rey** auf den 31. März und auf den 30. April 2017 gekündigt. Sie sind durch **Dr. Thomas Gehrke** und **Edgar Zurbruggen** ersetzt worden, deren Amtsantritt am 1. Januar 2018 erfolgte.

Nach seiner Wahl durch die Bundesversammlung zum Richter am Bundesstrafgericht demissionierte der "juge itinérant" **Stéphane Zenger** auf Ende Dezember 2017. Seine Nachfolge trat **Alexandre Oetiker** am 1. Januar 2018 an.

Das Kantonsgericht dankt den Richtern, den Gerichtsschreibern und -schreiberinnen, die sich in den Ruhestand begeben oder ihren Rücktritt erklärt haben, für ihre geleistete Arbeit in der Walliser Justiz und wünscht ihnen für ihre Zukunft beruflich und privat viel Erfolg.

Die gesamte Personalfluktuationsrate an allen Gerichten im Kanton belief sich im Jahre 2017 auf 1,89 % (mittlere Personalfluktuationsrate des Walliser Staatspersonals im Jahre 2017 [Exekutive, Judikative und Legislative]: 1,99 %). Gemäss den vom Kanzleipersonal und von den Gerichtsschreibern und -schreiberinnen ausgefüllten Fragebögen betreffend Zufriedenheit am Arbeitsplatz erachten die Befragten das Arbeitsklima und die Arbeitsbedingungen grundsätzlich als gut.

3. Secrétariat général

a) Gestion des ressources humaines

Les nombreuses mutations, tant pour les postes juridiques qu'administratifs à repourvoir, ont nécessité la publication de 22 mises au concours, auxquelles 982 personnes ont répondu.

Si le recrutement du personnel administratif ne pose pas de problème (une mise au concours d'un poste de secrétaire intéresse en moyenne 150 personnes, démontrant l'attractivité des tribunaux en qualité d'employeur), il n'en va pas de même pour le recrutement de greffiers et de juges. Le modèle de plan de carrière en vigueur jusqu'à la fin du 20^e siècle ne correspond visiblement plus aujourd'hui aux attentes des jeunes générations. Il conviendra de rendre la fonction de juge à nouveau plus attractive auprès des juristes formés au 21^e siècle et de communiquer à large échelle les avantages d'une carrière au sein des tribunaux.

b) Finances

Le budget des tribunaux prévoyait pour 2017 un total de charges de 29'442'500 fr. (ce qui représente moins de 1 % des charges budgétisées de l'Etat du Valais) et une somme des contributions de 7'318'500 fr. (excédent de charges de 22'124'000 fr.).

Les charges de personnel inscrites au budget se montaient à 23'141'600 fr. (78,5 % du total des charges). Les autres charges (21,5 %) se répartissaient (dans l'ordre décroissant de leur importance) de la manière suivante: assistance judiciaire (2'310'000 fr.; 7,8 %), frais mis à la charge du fisc (797'000 fr.; 2,7 %) et frais de port (672'000 fr.; 2,3 %).

Les frais effectifs mis à la charge du fisc (1'024'526 fr.) ont dépassé de 28,5 % le poste prévu au budget précité. Les expertises judiciaires ordonnées par les différents tribunaux, les indemnités versées

3. Generalsekretariat

a) Personal

Die verschiedenen Mutationen, sowohl bei den Juristen als auch beim administrativen Personal, führten zu 22 Stellenausschreibungen, auf die sich 982 Personen meldeten.

Während die Einstellung von Verwaltungspersonal kein Problem darstellt (eine öffentliche Ausschreibung einer Sekretärinnen-Stelle interessiert im Durchschnitt 150 Personen, was die Attraktivität der Gerichte als Arbeitgeber beweist), gilt dies nicht bei der Suche von Gerichtsschreibern und Richtern. Das Modell des Karriereplans, wie es bis Ende des 20. Jahrhunderts üblich war, entspricht heute offensichtlich nicht mehr den Erwartungen der jüngeren Generationen. Es wird notwendig sein, die Richter-Stelle für Juristen, welche im 21. Jahrhundert ausgebildet werden, wieder attraktiver zu machen und über die Vorteile einer Karriere bei der Justiz breit zu kommunizieren.

b) Finanzen

Das Budget 2017 der Walliser Gerichte sah Ausgaben in der Höhe von Fr. 29'442'500.- (dies entspricht weniger als 1 % der budgetierten Staatsausgaben) und Einnahmen in der Höhe von Fr. 7'318'500.- vor (Ausgabenüberschuss: Fr. 22'124'000.-).

Die im Budget vorgesehenen Personalkosten beliefen sich auf Fr. 23'141'600.- (78,5 % der Gesamtausgaben). Die weiteren Ausgaben (21,5 %) verteilten sich (in abnehmendem Grade ihrer Bedeutung) wie folgt: unentgeltliche Rechtspflege (Fr. 2'310'000.-; 7,8 %), dem Staat auferlegte Kosten (Fr. 797'000.-; 2,7 %) und Versandspesen (Fr. 672'000.-; 2,3 %).

Die dem Staat tatsächlich auferlegten Kosten (Fr. 1'024'526.-) überschritten den hierfür im Budget vorgesehenen Betrag um 28,5 %. Die von den verschiedenen

aux prévenus acquittés, ainsi que la prise en charge de l'exécution des peines (par le tribunal des mineurs), représentent les dépenses les plus importantes de cette rubrique.

Malgré une attention soutenue de la part des chancelleries, la réduction du montant relatif aux frais de port, telle que prévue dans le budget, n'a pas pu être concrétisée. Au final, ce sont 735'559 fr. (dépassement du budget de 9,4 %) qui ont été dépensés en frais postaux pour l'acheminement des divers courriers.

Les états financiers consolidés des tribunaux sont publiés dans les comptes annuels de l'Etat du Valais, disponibles en ligne sur le site internet étatique.

c) Montants alloués à titre d'assistance judiciaire

L'assistance judiciaire (AJ) permet aux personnes démunies de défendre leurs intérêts grâce à l'exonération d'avances, de sûretés et de frais judiciaires notamment. La personne qui en bénéficie peut toutefois être tenue de rembourser l'Etat du Valais si sa situation financière le permet (cf. not. art. 123 al. 1 CPC et art. 135 al. 4 CPP).

En 2017, l'augmentation des montants accordés au titre de l'assistance judiciaire, récurrente depuis 2011, a pu être stoppée puisque 2'366'652 fr. y ont été consacrés, ce qui représente une diminution de 43'842 fr. (-1,8 %) par rapport à 2016.

d) Informatique

Le secrétariat général a procédé à une enquête de satisfaction « en ligne » auprès des collaborateurs de la justice. 143 personnes y ont répondu et les résultats sont représentatifs des efforts entrepris par le secrétariat général et le service cantonal de l'informatique pour mettre à leur disposition un environnement informatique correspondant à leurs besoins.

Gerichten angeordneten Gutachten, die an die freigesprochenen beschuldigten Personen bezahlten Entschädigungen sowie die Übernahme der Kosten des Strafvollzugs (durch das Jugendgericht) stellen die wichtigsten Ausgaben dieser Rubrik dar.

Trotz der anhaltenden Aufmerksamkeit der Kanzleien konnte die im Budget vorgesehene Reduzierung der Versandspeisen nicht realisiert werden. Am Ende sind es Fr. 735'559.- (9,4 % Budgetüberschreitung), die an Postgebühren für die Zustellung der verschiedenen Dokumente ausgegeben wurden.

Die konsolidierten Jahresabschlüsse der Gerichte sind in den Jahresrechnungen des Kantons Wallis veröffentlicht, welche online auf der Webseite des Staates zur Verfügung stehen.

c) Kosten der unentgeltlichen Rechtspflege

Die unentgeltliche Rechtspflege (UR) ermöglicht Personen, denen die erforderlichen Mittel fehlen, insbesondere mittels Befreiung von Kostenvorschüssen, von Vorschüssen als Sicherheitsleistungen und von Verfahrenskosten, in Prozessen ihre Interessen zu verteidigen. Die Person, welcher die unentgeltliche Rechtspflege gewährt wurde, ist, sobald es ihre wirtschaftlichen Verhältnisse erlauben, verpflichtet, dem Staat die Entschädigung zurückzuzahlen (Art. 123 Abs. 1 ZPO und Art. 135 Abs. 4 StPO).

Im Jahr 2017 konnte die seit 2011 anhaltende Zunahme der Kosten für die unentgeltliche Rechtspflege gestoppt werden, da für sie Fr. 2'366'652.- aufgewendet worden sind, was eine Reduktion von Fr. 43'842.- (-1,8 %) im Vergleich zu 2016 darstellt.

En effet, la grande majorité des collaborateurs est satisfaite du poste de travail et du matériel d'impression mis à sa disposition, des solutions informatiques proposées et des performances globales de ces dernières, comme de la stabilité de l'environnement.

Les remarques et critiques émises à cette occasion ont été inventoriées et servent de base au processus continu d'amélioration. Les réflexions concernant l'évolution de l'environnement informatique des tribunaux en tiennent également compte, particulièrement du besoin accru de stabilité et de performances.

L'année 2017 a été, en ce qui concerne les projets informatiques, principalement marquée par l'adaptation de l'environnement «Tribuna» au tribunal des mineurs, afin de permettre l'envoi à l'office fédéral compétent d'informations concernant la statistique de l'exécution des décisions provisoires et des sanctions des mineurs (JUSAS). Ces dernières informent sur le volume, la structure et l'évolution de l'exécution des mesures de protection ordonnées à titre provisionnel et des sanctions, selon le droit pénal des mineurs, ainsi que sur les placements effectués dans ce contexte. A partir du 1^{er} janvier 2018, le tribunal des mineurs est ainsi en mesure de transmettre ces données de manière automatisée à l'Office fédéral de la statistique (OFS).

e) Publication de jugements

Le Tribunal cantonal a publié, sur le site internet de la jurisprudence cantonale «<https://apps.vs.ch/le>», 63 prononcés du Tribunal cantonal, ainsi que 21 jugements des tribunaux de première instance.

La Revue valaisanne de jurisprudence (RVJ) est, pour partie, accessible en ligne. En 2017, 44 nouveaux prononcés ont complété la collection.

d) Informatik

Das Generalsekretariat hat eine "Online-Befragung" bei den Mitarbeitern der Justiz durchgeführt. 143 Personen antworteten und die Ergebnisse sind repräsentativ für die Bemühungen des Generalsekretariats und der kantonalen Dienststelle für Informatik, eine IT-Umgebung zur Verfügung zu stellen, welche ihren Bedürfnissen entspricht.

In der Tat ist die grosse Mehrheit der Mitarbeiter mit dem Arbeitsplatz und den bereitgestellten Druckern, den vorgeschlagenen IT-Lösungen und der Gesamtleistung der letzteren sowie mit der Stabilität der Umgebung zufrieden.

Die Bemerkungen und Kritiken der Mitarbeiter wurden erfasst und dienen als Grundlage für den kontinuierlichen Verbesserungsprozess. Die Überlegungen betreffend die Entwicklung des IT-Umfelds der Gerichte berücksichtigen dies ebenso, insbesondere im Hinblick auf den erhöhten Bedarf nach Stabilität und Leistung.

Das Jahr 2017 war bei den IT-Projekten vor allem geprägt durch die Anpassung von "Tribuna" beim Jugendgericht, um die Übermittlung von Informationen betreffend die Jugendstrafvollzugsstatistik der vorsorglich angeordneten Schutzmassnahmen und der Sanktionen (JUSAS) an das zuständige Bundesamt zu ermöglichen. Letztere geben Auskünfte über den Umfang, die Struktur und den Verlauf des Vollzugs von provisorischen Schutz- und Sanktionsmassnahmen nach dem Jugendstrafrecht sowie über die in diesem Zusammenhang vorgenommenen Unterbringungen. Ab dem 1. Januar 2018 kann das Jugendgericht diese Daten automatisch an das Bundesamt für Statistik (BFS) übermitteln.

e) Urteilsveröffentlichung

Das Kantonsgericht hat auf der Internetseite der kantonalen Rechtsprechung

4. Conférence des autorités judiciaires

La LII^e Conférence des autorités judiciaires, qui a tenu ses assises à Sion, le 15 décembre 2017, avait deux thèmes d'actualité à son ordre du jour.

Le premier exposé, présenté par le Dr iur. Benjamin F. Brägger, secrétaire général du "Strafvollzugskonkordat der Nordwest- und Innerschweiz", expert en questions relatives à l'exécution des peines, s'intitulait: "Sanktionenvollzug in der Schweiz: Ein kurzer Überblick, unter besonderer Berücksichtigung der neuen strafrechtlichen Bestimmungen zur Landesverweisung und zum neuen Sanktionenrecht".

Le second, exposé par Yann Férolles, Dr en droit, avocat, enseignant au CRB (Centre suisse d'études pour la rationalisation de la construction à Fribourg), traitait du dépassement d'un devis d'architecte.

Ces deux présentations ont été suivies de débats animés, témoignant de l'intérêt suscité par ces sujets d'actualités.

A cette occasion, le président du Tribunal cantonal a également assermenté les juges de première instance, ainsi que les assesseurs du tribunal des mineurs, pour la période administrative 2018-2021.

"<https://apps.vs.ch/le>" 63 Urteile des Kantonsgerichts und 21 Urteile der erstinstanzlichen Gerichte veröffentlicht.

Die Zeitschrift für Walliser Rechtsprechung (ZWR) ist teilweise online zugänglich. Im Jahre 2017 sind der Entscheidungssammlung 44 neue Urteile hinzugefügt worden.

4. Jahreskonferenz der Gerichtsbehörden

Anlässlich der 52. Jahreskonferenz der Gerichtsbehörden, welche am 15. Dezember 2017 in Sitten durchgeführt wurde, standen zwei Themen auf der Tagesordnung.

Der erste Vortrag mit dem Titel "Sanktionenvollzug in der Schweiz: Ein kurzer Überblick, unter besonderer Berücksichtigung der neuen strafrechtlichen Bestimmungen zur Landesverweisung und zum neuen Sanktionenrecht" wurde von Dr. iur. Benjamin F. Brägger gehalten, welcher Generalsekretär des Strafvollzugskonkordats der Nordwest- und Innerschweiz und Experte in Sachen Straf- und Massnahmenvollzug ist.

Der zweite Vortrag von Yann Férolles, Dr. der Rechtswissenschaften, Rechtsanwalt und Kursleiter bei der Schweizerischen Zentralstelle für Baurationalisierung (CRB) in Freiburg, befasste sich mit der Überschreitung des Architekten-Kostenvoranschlags.

Diesen beiden Referaten folgte eine angeregte Diskussion, welche das Interesse an diesen aktuellen Themen bezeugte.

Bei diesem Anlass vereidigte der Präsident des Kantonsgerichts auch die erstinstanzlichen Richter sowie die Beisitzer des Jugendgerichts für die Amtsperiode 2018-2021.

5. Informations et perspectives

a) Activité disciplinaire

Durant l'année 2017, le Tribunal cantonal n'a engagé aucune procédure disciplinaire et n'a prononcé aucune sanction disciplinaire.

b) Attribution des deux juges itinérants de langue française

Après analyse détaillée des besoins en unités juristes des tribunaux de district du Valais romand, la cour plénière du Tribunal cantonal a décidé, en séance du 9 octobre 2017, d'affecter, pour l'année 2018, le premier juge itinérant à l'arrondissement du Valais central (100 %), et le second à l'arrondissement du Bas-Valais (50 %) ainsi qu'au tribunal des mesures de contrainte et de l'application des peines et mesures (TMC/TAPEM - 50 %).

c) Attribution de l'unité juriste accordée par le Grand Conseil

Pour rappel, le Tribunal cantonal avait estimé qu'il faudrait engager en l'état au moins 4 unités juristes supplémentaires dès 2018 pour améliorer sensiblement la situation dans l'ensemble des tribunaux du canton.

Dans son projet de budget 2018, le Conseil d'Etat n'a intégré qu'une seule unité juriste, en indiquant qu'un engagement des ressources nécessaires devrait être possible sur plusieurs années et qu'une deuxième unité pourrait être demandée, en 2018 déjà, par la Commission de Justice (COJU).

Lors d'une visite de la COJU au Tribunal cantonal, les représentants des tribunaux ont expliqué de manière claire et détaillée la nécessité d'allouer un plus grand nombre de juristes aux tribunaux. L'amendement au budget 2018, présenté par la COJU durant la session de décembre 2017, visant à octroyer une deuxième unité

5. Informationen und Ausblick

a) Disziplinaritätigkeit

Während des Jahres 2017 hat das Kantonsgericht weder Disziplinarverfahren eröffnet noch disziplinarische Massnahmen ausgesprochen.

b) Zuteilung von zwei französischsprachigen "juges itinérants"

Nach detaillierter Analyse des Bedarfs an juristischen Einheiten der Bezirksgerichte des französischsprachigen Wallis hat das Gesamtgericht an der Sitzung vom 9. Oktober 2017 entschieden, für das Jahr 2018 den ersten "juge itinérant" zu 100 % dem Kreis Zentralwallis zuzuteilen und den zweiten zu 50 % dem Kreis Unterwallis und zu 50 % dem Zwangsmassnahmen- sowie Straf- und Massnahmenvollzugsgericht (ZMG/StMVG).

c) Zuteilung der vom Grossen Rat bewilligten juristischen Einheit

Zur Erinnerung: Das Kantonsgericht vertrat die Ansicht, dass ab 2018 aus aktueller Sicht mindestens 4 zusätzliche juristische Einheiten benötigt werden, um die Situation der kantonalen Gerichte spürbar zu verbessern.

Der Staatsrat nahm jedoch nur eine einzige juristische Einheit in seinen Budgetentwurf 2018 auf, mit dem Hinweis, dass weitere Stellen womöglich in den kommenden Jahren berücksichtigt würden und dass eine zweite juristische Einheit bereits 2018 bei der Justizkommission beantragt werden könne.

Anlässlich eines Besuchs der Justizkommission beim Kantonsgericht legten die Vertreter des Kantonsgerichts im Detail den dringenden Personalbedarf der Gerichte dar. Leider fand der Antrag, eine zweite juristische Einheit ins Budget 2018 aufzunehmen, während der Dezember-session 2017 weder in der Justizkommissi-

juriste, n'a malheureusement récolté ni la majorité de la COJU ni celle du plenum.

Après examen des statistiques 2012-2017 des tribunaux valaisans, l'unité juriste accordée par le Grand Conseil dans le cadre de l'examen du budget 2018 a été attribuée aux cours civiles et pénales de langue française du Tribunal cantonal. Les statistiques démontrent en effet que c'est au sein des dites cours que le nombre d'entrées de dossiers a augmenté le plus significativement durant la période considérée et que, vu le manque d'effectif chronique, les stocks ont atteint des niveaux inacceptables, augmentant d'autant le temps de liquidation des affaires.

d) Evolution du stock des dossiers

Comme détaillé dans les parties du présent rapport relatives aux divers tribunaux, l'augmentation du stock, année après année, est plus que préoccupante.

Une analyse des données de 2012 à 2017 démontre que les tribunaux sont, depuis l'entrée en vigueur des nouveaux codes de procédure et la révision du code civil suisse (protection de l'adulte, droit des personnes et droit de la filiation), structurellement sous-dotés. En 2009 l'estimation des ressources supplémentaires nécessaires, qui avait alors conclu à la nécessité d'augmenter les effectifs de 10,5 unités juristes, toutes attribuées à la première instance, avait largement sous-estimé l'augmentation réelle de la charge de travail résultant des modifications prévues par les codes susmentionnés. Les tribunaux ne sont, avec les effectifs actuels, pas en mesure de liquider un nombre équivalent à celui des dossiers entrés.

on noch im Plenum des Grossen Rates eine Mehrheit.

Aufgrund der Statistiken der Walliser Gerichte 2012-2017 wurde die vom Grossen Rat bewilligte juristische Einheit dem französischsprachigen Zivil- und Strafgerichtshof des Kantonsgerichts zugeteilt. Die Statistiken zeigen nämlich auf, dass der besagte Gerichtshof den deutlichsten Anstieg bei der Zahl der Neueingänge zu verzeichnen hat und dass der chronische Personalmangel zu einer unakzeptablen Anzahl pender Fälle und einer ansteigenden Verfahrensdauer geführt hat.

d) Entwicklung der Anzahl pender Fälle

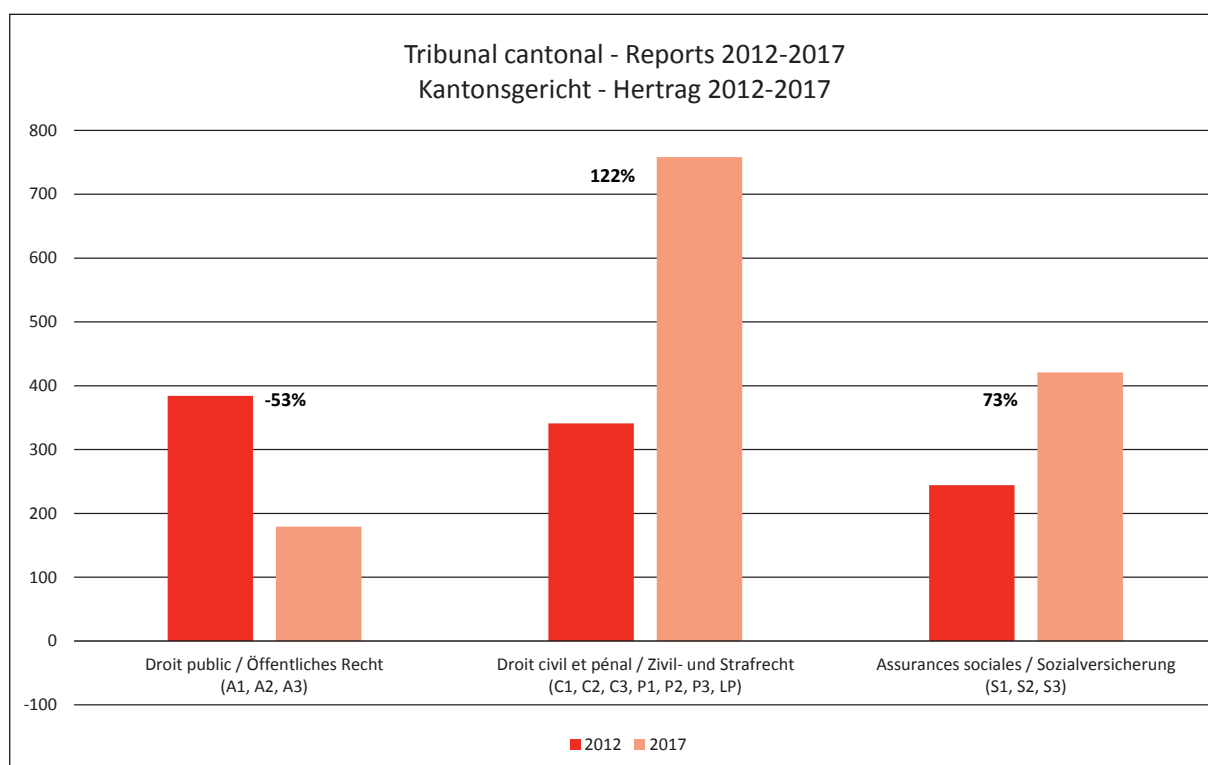
Wie in den Berichten der einzelnen Gerichte detailliert ausgeführt wird, ist die Zunahme der Anzahl pender Fälle Jahr für Jahr mehr als besorgniserregend.

Eine Analyse der Daten von 2012 bis 2017 zeigt auf, dass die Gerichte seit dem Inkrafttreten der neuen Prozessordnungen und der Revision des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Erwachsenenschutz, Personenrecht und Kindesrecht) personell unterbesetzt sind. Die Schätzung aus dem Jahr 2009, wonach 10,5 zusätzliche juristische Einheiten nötig seien, welche alle den erstinstanzlichen Gerichten zugeteilt wurden, hatte den aufgrund der genannten Gesetzesänderungen tatsächlich eingetretenen Anstieg der Arbeitslast bei weitem unterschätzt. Die Gerichte sind mit dem derzeitigen Personalbestand nicht in der Lage, so viele Dossiers zu erledigen, wie neue eingehen.

Au Tribunal cantonal, en 2011 (première année d'entrée en vigueur des nouveaux codes de procédure suisses), les entrées ont augmenté de 4,2 % par rapport à 2010. En 2012, l'augmentation était de 12 % par rapport à 2011, puis les entrées se sont maintenues au même niveau durant les années suivantes (cf. graphique p. 24).

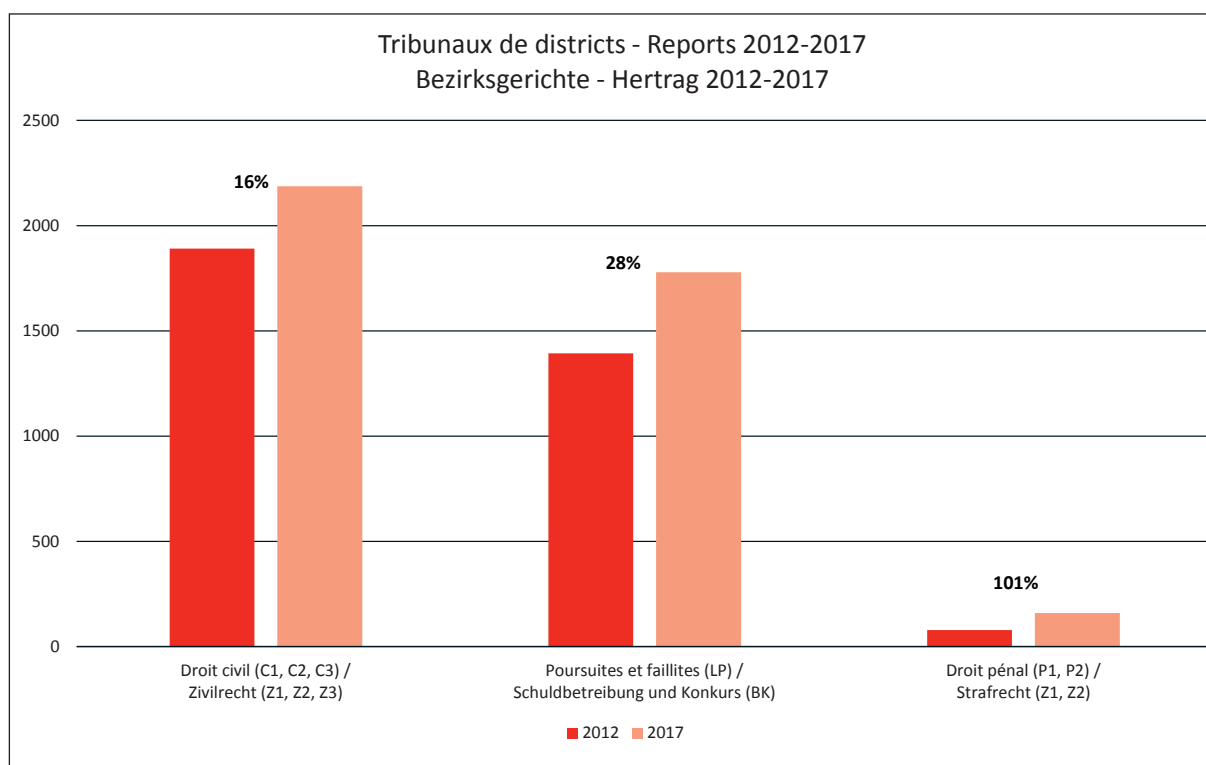
Le nombre de dossiers pendants a quant à lui passé, toutes instances confondues, de 968 en 2012 à 1359 unités en 2017, soit une augmentation de 40,4 %.

Am Kantonsgericht sind die Neueingänge 2011 (erstes Jahr nach dem Inkrafttreten der neuen schweizerischen Prozessordnungen) im Vergleich zu 2010 um 4,2 % gestiegen. 2012 betrug der Anstieg im Vergleich zu 2011 12 %, während der nächsten Jahre blieben die Neueingänge auf demselben Niveau (vgl. Grafik S. 24). Was die Zahl der pendenten Fälle betrifft, ist diese insgesamt von 968 im Jahr 2012 auf 1359 im Jahr 2017 gestiegen, was einer Zunahme von 40,4 % entspricht.



Dans les tribunaux de district, les entrées de dossiers civils ont progressé de 1,6 % entre 2010 et 2011, de 7,3 % de 2011 à 2012, puis l'augmentation s'est poursuivie de manière régulière à un taux moyen de l'ordre de 2 % par année. Au niveau pénal, le nombre de nouvelles affaires a augmenté de 7 % en 2011, puis de 15 % en 2012, pour se poursuivre à un rythme soutenu de plus de 10 % durant les années 2012 à 2017 (cf. graphiques p. 45 ss).

An den Bezirksgerichten sind die Neueingänge bei den zivilrechtlichen Dossiers von 2010 bis 2011 um 1,6 % gestiegen und von 2011 bis 2012 um 7,3 %. Anschliessend lag der Anstieg pro Jahr regelmässig bei etwa 2 %. Die Anzahl der neuen Fälle im Strafrecht ist 2011 um 7 %, 2012 um 15 % und in den Jahren 2012 bis 2017 jeweils um mehr als 10 % gestiegen (vgl. Grafiken S. 45 ff.).



En ce qui concerne le stock des dossiers, une diminution est intervenue au Tribunal cantonal (cour de droit public), mais elle concerne en premier lieu les dossiers de type « Lex-Weber », qui ont pu en grande partie être liquidés en 2013. Dans les tribunaux de district par contre, l'augmentation moyenne des stocks de dossiers civils avoisine les 19,08 % entre 2012 et 2017, alors qu'on constate un doublement du stock des dossiers pénaux durant la même période.

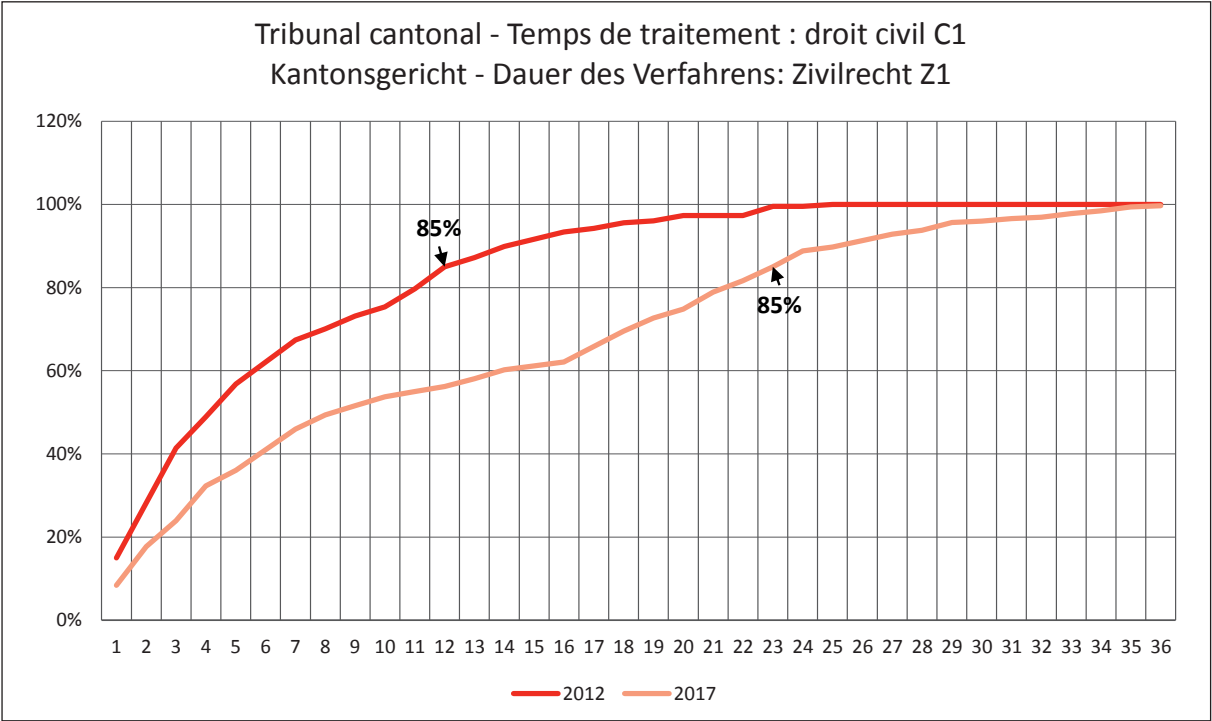
La conséquence immédiate des augmentations d'entrées et de stocks est l'accroissement de la durée moyenne nécessaire à la liquidation des dossiers, que les graphiques ci-après permettent de visualiser.

In Bezug auf den Bestand der Dossiers ist beim Kantonsgericht (öffentlichrechtliche Abteilung) ein Rückgang feststellbar, was jedoch in erster Linie die "Lex-Weber"-Dossiers betrifft, welche zum grossen Teil im Jahr 2013 erledigt werden konnten. In den Bezirksgerichten hingegen nähert sich die durchschnittliche Zunahme der Zivilrechtsdossiers zwischen 2012 und 2017 den 19,08 %, während in- nert derselben Periode sich der Bestand der Strafrechtsdossiers verdoppelte.

Als direkte Folge der Zunahme der Eingänge und des Bestandes hat sich die durchschnittliche Erledigungsdauer der Fälle erhöht, wie dies aus den nachfolgenden Grafiken ersichtlich wird.

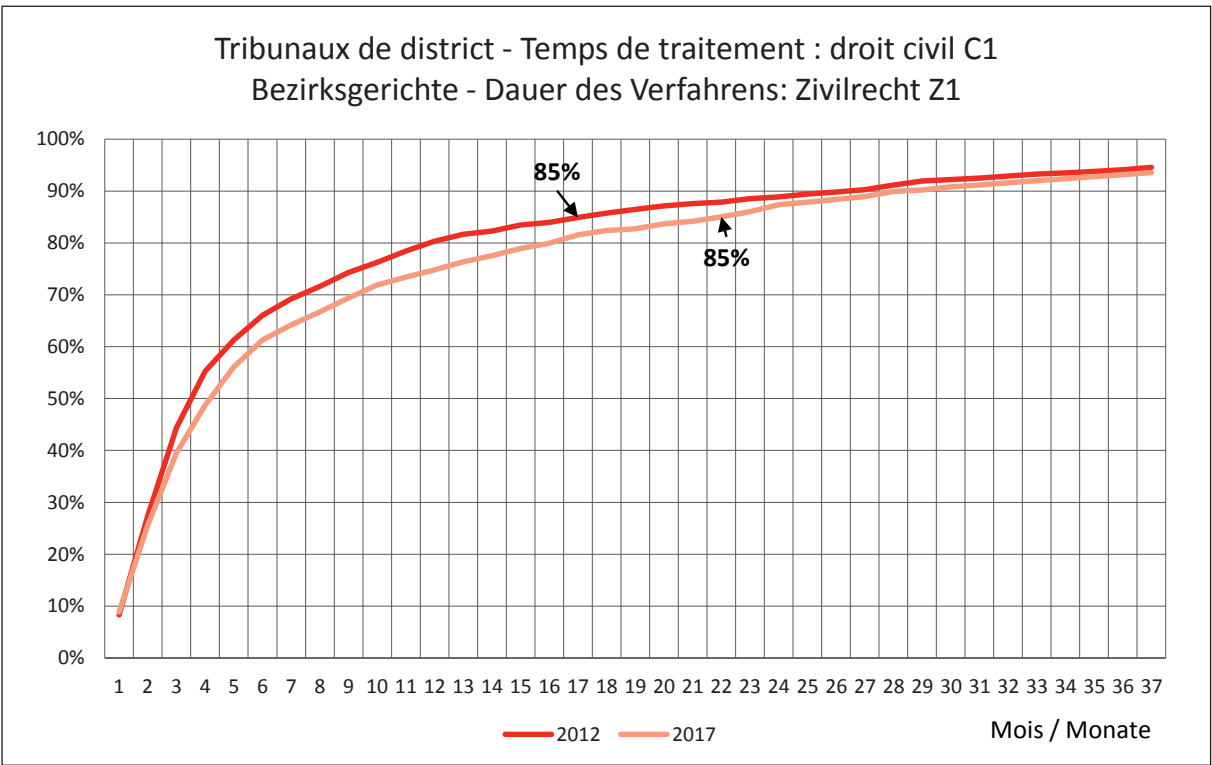
En 2012, 85 % des dossiers civils C1 liquidés par le Tribunal cantonal étaient âgés de moins de 12 mois. En 2017 cet intervalle de temps a été porté à 23 mois.

Im Jahre 2012 wurden 85 % der vom Kantonsgericht behandelten C1-Zivildossiers in weniger als 12 Monaten erledigt. Im Jahre 2017 betrug diese Zeitspanne 23 Monate.



Au sein des tribunaux de district, le temps nécessaire pour liquider 85 % des dossiers civils C1 est passé de 17 mois en 2012 à 22 mois en 2017.

Bei den Bezirksgerichten erhöhte sich die für die Erledigung von 85 % der C1-Zivildossiers benötigte Zeit von 17 Monaten im Jahre 2012 auf 22 Monate im Jahre 2017.



Une réduction du temps nécessaire à la liquidation des dossiers ne pourra être rendue possible que par l'augmentation conséquente du nombre de juristes affectés à chacun des tribunaux.

En se basant sur les données disponibles de 2012 à 2017, au moins 4 unités (4,6 % de l'effectif juriste actuel), réparties sur l'ensemble des tribunaux, permettraient de juguler l'augmentation chronique des stocks, sans pour autant réduire ces derniers. L'allocation optimale de ces ressources devra se faire sur la base des derniers chiffres connus.

En parallèle, et pour une durée déterminée, l'ajout d'unités juristes pour réduire les stocks à des niveaux raisonnables devrait être envisagée, au sein du Tribunal cantonal et auprès de la première instance.

Année après année, le Tribunal cantonal, lors de l'élaboration de son budget et dans son rapport annuel, rappelle le besoin en ressources suffisantes, qui permettraient à l'ensemble des tribunaux valaisans d'assurer le bon fonctionnement du 3^e pouvoir dans des délais acceptables.

L'étude réalisée par le BAKBASEL en 2015 sur les coûts de l'ensemble des prestations étatiques du canton du Valais a montré que les charges nettes par habitant étaient dans la moyenne suisse, voire légèrement supérieures (2 %) à celles des cantons de référence (BE, FR, GR, JU, TI). La justice valaisanne a un indice du coût par cas de 73, bien inférieur à la moyenne suisse et à celui des cantons comparables. Malgré cela, les unités juristes demandées pour renforcer les tribunaux ne sont que trop partiellement allouées, le parlement accordant en priorité les effectifs aux autres pouvoirs. Ce sont en dernier lieu les justiciables du canton qui devront attendre plus longuement leur jugement.

Eine Reduktion der Erledigungsdauer der Dossiers kann nur durch die konsequente Erhöhung der Anzahl der jedem Gericht zugewiesenen Juristen erreicht werden.

Gestützt auf die verfügbaren Daten aus den Jahren 2012 bis 2017 vermag die Schaffung von mindestens 4 Juristenposten (4,6 % der aktuellen Juristenzahl), welche auf die gesamten Gerichte zu verteilen sind, dem anhaltenden Anstieg der hängigen Dossiers Einhalt zu gebieten, ohne jedoch den Pendenzenberg zu reduzieren. Die optimale Verteilung dieser Ressourcen ist auf der Basis der letzten bekannten Zahlen vorzunehmen.

Parallel dazu ist für eine beschränkte Zeit die Zusprennung von zusätzlichen Juristenposten beim Kantonsgericht und bei den erstinstanzlichen Gerichten anzustreben, um den Stock der hängigen Dossiers auf ein erträgliches Niveau zu senken.

Jahr für Jahr erinnert das Kantonsgericht anlässlich der Budgetplanung und in seinem Jahresbericht an die Notwendigkeit von ausreichenden Personalressourcen, welche es allen Walliser Gerichten erlauben würde, das gute Funktionieren der dritten Gewalt innerhalb vernünftiger Fristen sicherzustellen.

Die durch BAKBASEL im Jahre 2015 durchgeführte Studie über die Kosten der staatlichen Leistungen hat gezeigt, dass sich der Nettoaufwand pro Einwohner im Wallis im Schweizerischen Durchschnitt befindet, wobei er etwas höher (2 %) als derjenige der Referenzkantone (BE, FR, GR, JU, TI) ist. Die Walliser Justiz hat einen Arbeitskostenindex pro Dossier von 73, was klar unter dem schweizerischen Durchschnitt und demjenigen der Vergleichskantone liegt. Trotzdem werden die verlangten Juristenposten für die Verstärkung der Gerichte nur sehr spärlich gewährt, währenddem das Parla-

Faute de disposer des ressources suffisantes, c'est au détriment des délais raisonnables, mais fort heureusement sans aucune concession sur la qualité du travail rendu, que les juges, greffiers-ères et collaborateurs-trices administratifs accomplissent leur tâche pour le bien de la justice du canton. Qu'ils en soient ici très chaleureusement remerciés.

ment in erster Linie den anderen Gewalten die Stellen zuspricht. Letztendlich trifft es die Bürger des Kantons, welche länger auf ihr Urteil warten müssen.

Das Fehlen ausreichender Ressourcen wirkt sich zwar negativ auf die Erledigung innert vernünftiger Frist aus, hingegen zum Glück in keiner Weise auf die Qualität der geleisteten Arbeit, da die Richter/-innen, Gerichtsschreiber/-innen und das administrative Personal ihre Aufgabe zum Wohl der Walliser Justiz erfüllen. Ihnen sei an dieser Stelle herzlichst gedankt.



Rapport du Tribunal cantonal

Bericht des Kantonsgerichts



1. Généralités

a) Causes entrées et liquidées (statistiques p. 34 ss)

En 2017, le Tribunal cantonal a enregistré l'entrée de 2093 causes au total, soit une augmentation de 20 unités (0,96 %) par rapport à 2016.

Le nombre d'entrées de dossiers de droit public A1 est passé de 296 en 2016 à 258 en 2017, soit une réduction de 12,83 %. Les mesures de contrainte A2 sont passées de 120 à 103, soit une diminution de 14,16 %. Le nombre de dossiers administratifs pénaux n'a varié que d'une unité, de 26 à 25.

Les causes civiles et pénales ont augmenté de 19 unités (1,66 %) pour atteindre 1161 entrées. Pour les assurances sociales, l'augmentation est de 58 dossiers (11,88 %), ce qui représente 546 dossiers au total.

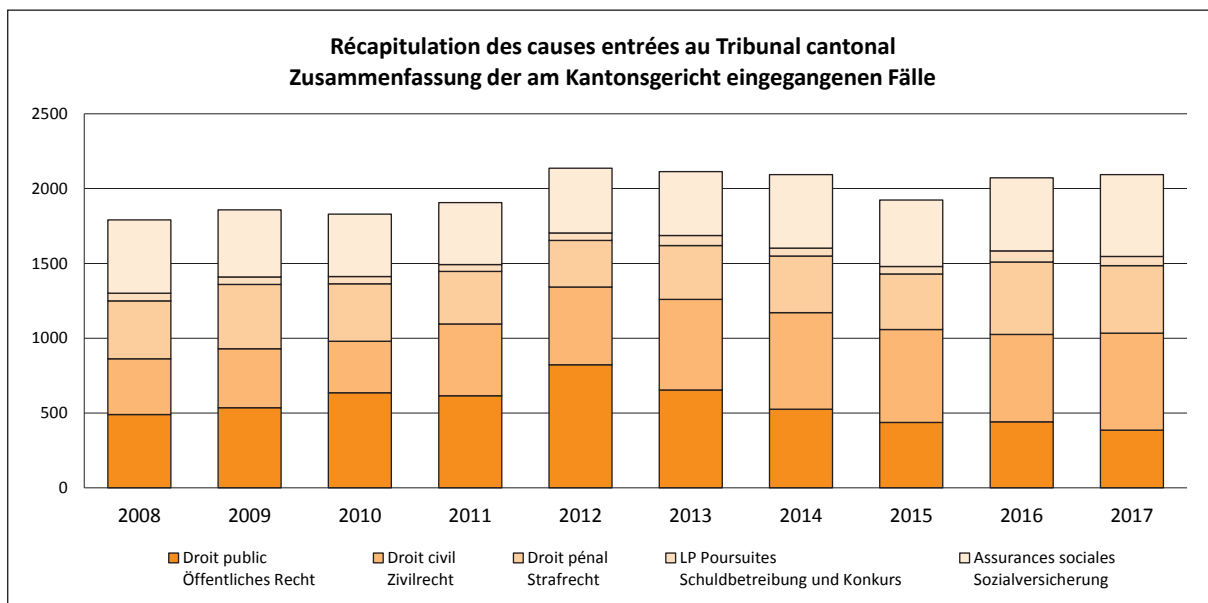
1. Allgemeines

a) Eingegangene und erledigte Fälle (Statistiken auf S. 34 ff.)

Im Jahr 2017 sind beim Kantonsgericht 2093 neue Fälle eingegangen. Dies sind 20 Fälle (0,96 %) mehr als im Berichtsjahr 2016.

Die Anzahl der im öffentlichen Recht A1 eingegangene Fälle sank von 296 im Jahre 2016 auf 258 im Jahre 2017, was einem Rückgang von 12,83 % entspricht. Die Zwangsmassnahmen A2 gingen von 120 auf 103 zurück, was eine Abnahme von 14,16 % bedeutet. Die Anzahl der Fälle im Verwaltungsstrafrecht A3 nahm nur um eine Einheit ab und ging von 26 auf 25 zurück.

Die zivil- und strafrechtlichen Fälle nahmen um 19 Einheiten (1,66 %) zu und die Eingänge beliefen sich auf 1161. Im Sozialversicherungsrecht stieg die Anzahl Dossiers um 58 (11,88 %) auf total 546 Dossiers.



Le nombre de causes liquidées est globalement passé de 1913 en 2016 à 1920 en 2017, soit une augmentation de 7 unités, ce qui correspond à 0,37 %.

Im Jahr 2017 ist die Anzahl der vom Kantonsgericht erledigten Fälle im Vergleich zum Jahr 2016 um insgesamt 7 Fälle gestiegen (1913 im Jahr 2016, 1920 im Jahr 2017). Dies entspricht einer Zunahme von 0,37 %.

On constate une très légère diminution des causes liquidées en droit public, résultant principalement de la baisse des entrées : 407 à 397 unités, soit 2,45 %).

Le nombre de liquidations de dossiers aux assurances sociales a augmenté de 443 à 478, soit 7,9 %.

En droit civil (y c. LP), une diminution des liquidations de 11 unités, soit 1,7 %, est mise en évidence.

En droit pénal, ce sont 5 décisions de moins qu'en 2016 qui ont été rendues, soit 1,2 %.

Malgré la stabilité des entrées et à cause d'un taux de liquidation moindre, le nombre de causes pendantes à la fin de l'année a augmenté de 173 unités, soit 14,58 %, pour atteindre 1359.

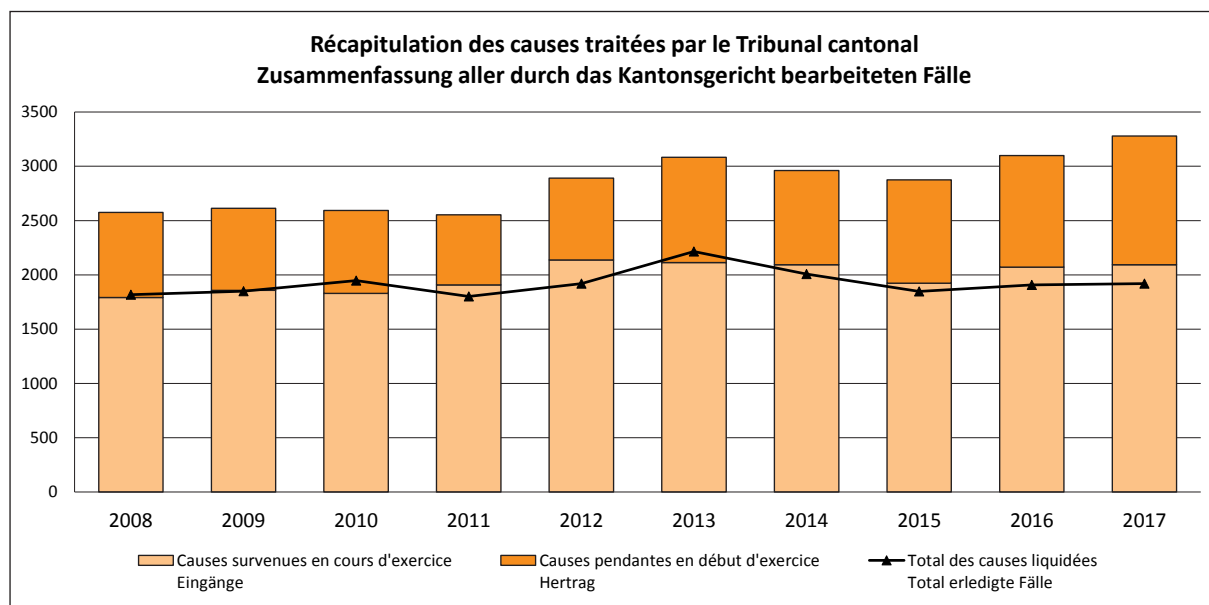
Eine sehr leichte Abnahme der erledigten Fälle von 407 auf 397 Einheiten (2,45 %) ergab sich im öffentlichen Recht, was hauptsächlich auf den Rückgang bei den Neueingängen zurückzuführen ist.

Eine Zunahme der Erledigungen von 7,9 % ist bei den Sozialversicherungsfällen festzustellen (478 im Jahr 2017, 443 im Jahr 2016).

Im Zivilrecht (inkl. SchkG) ist die Anzahl der erledigten Fälle um 11 Einheiten (1,7 %) zurückgegangen.

Im Strafrecht wurden 5 Entscheide (1,2 %) weniger erledigt als im Jahr 2016.

Trotz der stabilen Anzahl an Neueingängen ist wegen der rückläufigen Anzahl der erledigten Fälle die Anzahl der hängigen Fälle am Ende des Jahres um 173 Einheiten (14,58 %) auf 1359 gestiegen.



b) Décisions ou jugements prononcés par le Tribunal cantonal et attaqués devant le Tribunal fédéral

313 jugements ou décisions, sur les 1920 rendus par le Tribunal cantonal, ont fait l'objet de recours en 2017, soit 16,3 %.

b) Entscheide oder Urteile des Kantonsgerichts, die vor dem Bundesgericht angefochten wurden

Von insgesamt 1920 Entscheiden oder Urteilen des Kantonsgerichts wurden im Berichtsjahr 313 beim Bundesgericht angefochten, was 16,3 % entspricht.

Le tableau de la page 39 récapitule ces chiffres par type de procédure.

c) Sort des jugements rendus par le Tribunal fédéral

La Cour suprême a traité 280 recours, parmi lesquels 21 (7,5 %) ont été admis, 9 (3,21 %) partiellement admis et 195 (89,28 %) rejetés ou déclarés irrecevables. Ce sont donc au total 30 recours qui ont été admis ou partiellement admis, soit 10,71 % des dossiers traités.

Il est précisé que le Tribunal fédéral n'a pas traité, durant la période administrative concernée, tous les recours déposés en 2017 et que les jugements qu'il a rendus concernaient aussi des recours déposés les années précédentes. Il faut encore tenir compte du fait que plusieurs recours peuvent concerner une même décision prise par le Tribunal cantonal. Tout ceci explique que le nombre de recours traités (280) ne correspond pas au nombre de décisions attaquées (313).

2. Cour de droit public (statistiques p. 34 ss)

Au cours de l'année 2017, 386 recours ont été déposés auprès de la cour de droit public. Cela représente, par rapport à l'année précédente, une très légère diminution des cas.

La répartition des affaires en fonction de leur domaine juridique est restée stable. Il peut néanmoins être relevé que les traitements de causes relatives à l'aménagement du territoire ont soulevé des questions juridiques délicates eu égard aux modifications législatives intervenues. Il en va de même pour les cas relatifs à la loi sur les résidences secondaires, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Sur les 270 affaires A1 traitées durant l'année, 116 l'ont été dans les six mois et

Die Tabelle auf der Seite 39 gliedert diese Zahlen gemäss Verfahrenstypen auf.

c) Ausgang der Urteile, die das Bundesgericht gefällt hat

Das Bundesgericht behandelte 280 Beschwerden, von denen 21 (7,5 %) vollständig gutgeheissen, 9 (3,21 %) teilweise gutgeheissen und 195 (89,28 %) abgewiesen oder für unzulässig erklärt wurden. Damit sind insgesamt 30 Beschwerden vollständig oder teilweise gutgeheissen worden, was 10,71 % der behandelten Fälle entspricht.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Bundesgericht während der betreffenden Verwaltungsperiode nicht alle Beschwerden, die 2017 eingereicht wurden, behandelte und dass seine Urteile auch Beschwerden betrafen, die in den vorangegangenen Jahren eingereicht wurden. Zudem können sich mehrere Beschwerden gegen ein und dasselbe Urteil des Kantonsgerichts richten. All dies erklärt, warum die Anzahl der behandelten Beschwerden (280) nicht mit der Anzahl der angefochtenen Entschiede übereinstimmt (313).

2. Öffentlichrechtliche Abteilung (Statistik auf S. 34 ff.)

Im Berichtsjahr 2017 gingen bei der öffentlichrechtlichen Abteilung 386 Beschwerden ein. Dies stellt eine leichte Abnahme gegenüber dem Vorjahr dar.

Die Verteilung der eingegangenen Beschwerden auf die verschiedenen Rechtsgebiete ist weitgehend stabil geblieben. Erwähnenswert sind die Fälle in der Raumplanung, wo durch die Änderung der Erlasse heikle Rechtsfragen (Reduzierung überdimensionaler Bauzonen und Anpassung der Zonennutzungspläne) aufgeworfen wurden. Dasselbe gilt auch für Rechtsfälle gemäss dem am 1. Januar 2016 in Kraft getretenen Zweitwohnungsgesetz.

131 dans les douze mois. Au total, 90 arrêts de la cour ont été déférés devant le Tribunal fédéral et, sur les 66 recours que celui-ci a traités, 4 ont été intégralement admis, tandis que 3 ne l'ont été que partiellement.

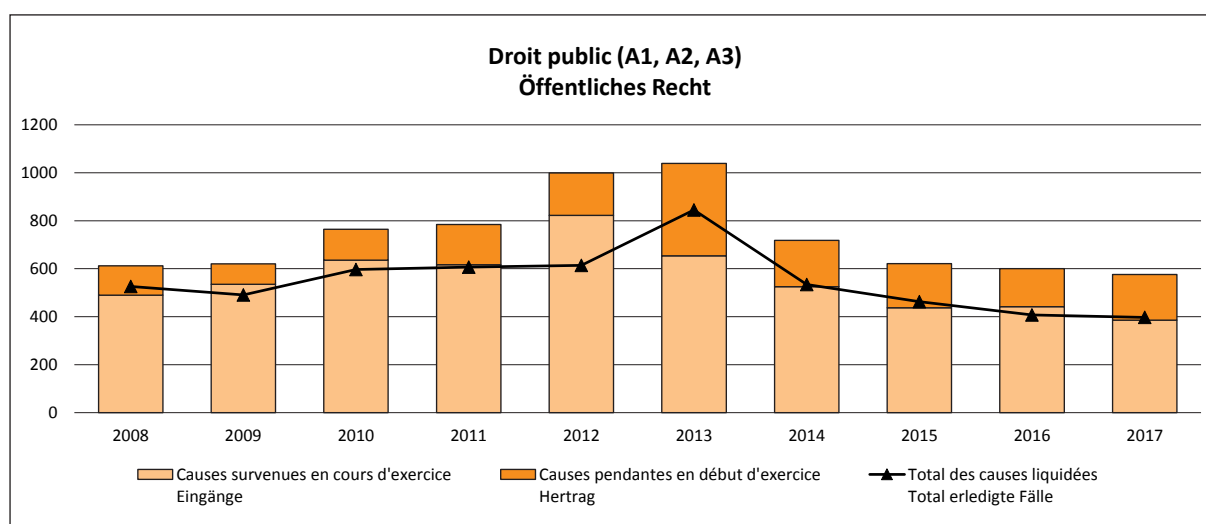
La cour a été saisie, durant l'année 2017, de 103 affaires liées à la détention administrative ordonnée en matière de police des étrangers (A2). Ces affaires ont fait l'objet de décisions rendues par un juge unique. Enfin, 24 arrêts ont été prononcés en matière de droit pénal administratif.

Conformément à l'article 91 alinéa 1 de la loi du 6 octobre 1976 sur la procédure et la juridiction administratives (LPJA; RS/VS 172.6), le Tribunal cantonal alloue, en procédure de recours de droit administratif, sur requête, à la partie ayant entièrement ou partiellement gain de cause, le remboursement des frais nécessaires qui lui ont été occasionnés (dépens). Selon l'article 91 alinéa 3 LPJA, aucune indemnité pour les frais de procédure n'est allouée, en règle générale, aux autorités et organismes chargés de tâches de droit public (Etat et communes) qui obtiennent gain de cause. Cela signifie que les communes qui doivent faire appel à un avocat en supportent les frais même si elles gagnent le procès. La question se pose de savoir si cette disposition doit être révisée.

Von den 270 im Berichtsjahr erledigten Fällen A1 wurden 116 innerhalb von 6 Monaten und 131 innerhalb von 12 Monaten erledigt. Die restlichen Fälle (23) nahmen mehr Zeit in Anspruch. Es wurden insgesamt 90 Fälle ans Bundesgericht weiter gezogen und von den 66 behandelten Fällen wurden nur 4 vollständig und 3 teilweise gutgeheissen.

Das Gericht musste im letzten Geschäftsjahr in 103 Fällen (A2) die von der Fremdenpolizei angeordnete Ausschaffungshaft überprüfen. Diese Entscheide werden von einem Einzelrichter erlassen. Es wurden auch 24 Urteile im Verwaltungsstrafrecht gefällt.

Im Verwaltungsgerichtsbeschwerdeverfahren gewährt das Kantonsgericht gemäss Artikel 91 Absatz 1 des Gesetzes über das Verwaltungsverfahren und die Verwaltungsrechtspflege vom 6. Oktober 1976 (VVRG; SGS/VS 172.6) der ganz oder teilweise obsiegenden Partei eine Parteientschädigung für die entstandenen Auslagen. Gemäss Artikel 91 Absatz 3 VVRG wird den Behörden (Kanton oder Gemeinden), wenn sie obsiegen, keine Parteientschädigung zugesprochen. Dies bedeutet, dass die Gemeinden, welche einen Rechtsanwalt beiziehen müssen, diesen selber bezahlen müssen, selbst wenn sie den Prozess gewinnen. Es stellt sich die Frage, ob diese Bestimmung zu revidieren ist.



3. Cours civiles et pénales (statistiques p. 34 ss)

Les causes civiles et pénales, chambre pénale comprise, entrées durant l'année 2017 (1161 unités) accusent une augmentation de 18 unités; en 2016, une hausse importante avait déjà été constatée (100 unités). Les causes civiles sont en hausse de 11 % (65 unités), les causes LP en baisse de 17 % (7 unités) et les causes pénales de 36 % (45 unités). Les causes de la Chambre pénale sont en hausse de 9 % (27 unités).

Le nombre de dossiers liquidés enregistre un léger recul (1,5%; 16 unités) pour s'établir à 1045 unités.

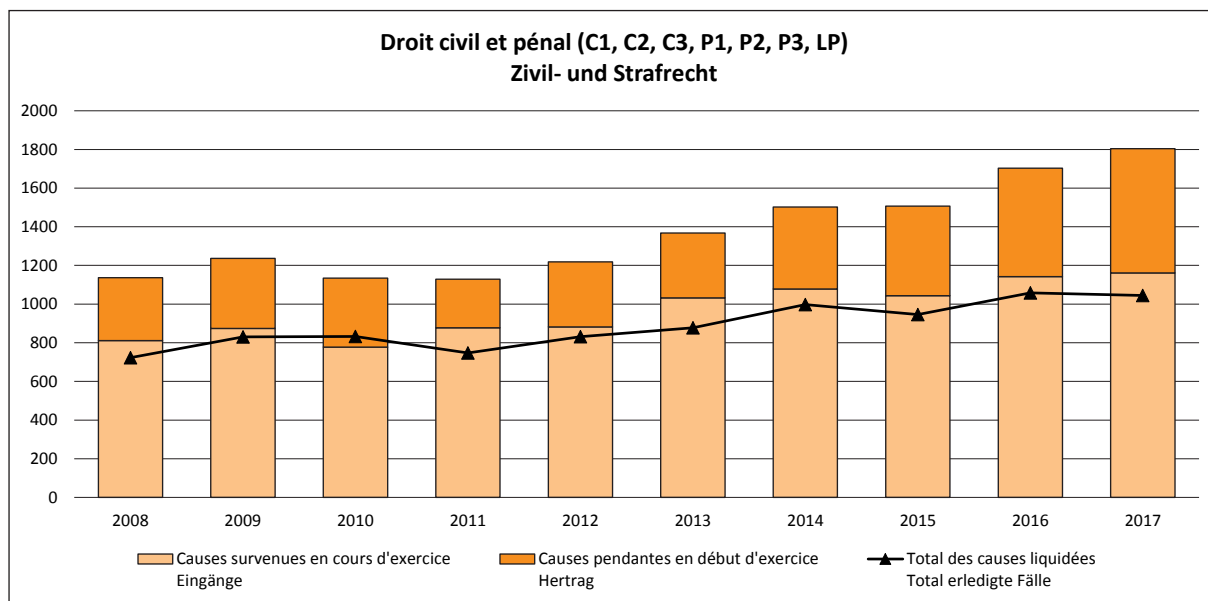
Le nombre d'affaires pendantes en fin d'exercice s'inscrit à 759 unités contre 643 à la fin de l'exercice précédent, soit une augmentation de 116 unités, dont 80 pour les seules affaires civiles.

3. Zivil- und Strafrechtliche Abteilungen (Statistiken auf S. 34 ff.)

Die Zahl der Zivil- und Straffälle, inklusive Strafkammer, die im Jahr 2017 eingegangen sind (1161 Einheiten), weist eine Erhöhung um 18 Einheiten aus; bereits im 2016 war ein Anstieg festgestellt worden (100 Einheiten). Die Zivilfälle haben um 11 % (65 Einheiten) zugenommen, die Schuldbetreibungsfälle um 17 % (7 Einheiten) und die Straffälle um 36 % (45 Einheiten) abgenommen. Die Fälle der Strafkammer haben um 9 % (27 Einheiten) zugenommen.

Die Anzahl der erledigten Fälle war leicht rückläufig (1,5%; 16 Einheiten) und betrug letztlich 1045 Einheiten.

Die Anzahl der pendenten Angelegenheiten am Ende des Berichtsjahres betrug 759 Einheiten gegenüber 643 des Vorjahres, was eine Erhöhung von 116 Einheiten ausmacht, wovon 80 alleine auf die Zivilfälle zurückzuführen sind.



4. Chambre pénale

(statistiques p. 34 ss)

Le pic d'augmentation des affaires entrées, annoncé en 2016 (302), qui couronnait le nouveau palier ascendant atteint dès 2013 (entre 250 et 260), n'a constitué qu'un record éphémère puisque la Chambre pénale a enregistré une nouvelle poussée drastique des entrées en 2017 pour atteindre le chiffre éloquent de 329, inimaginable avant l'introduction de la procédure pénale fédérale unifiée, le 1^{er} janvier 2011 (entrées en 2010: 190). Sur ces 329 unités, 70 concernaient le Haut-Valais, ce qui représente une proportion de 21,2 %, à nouveau quelque peu inférieure au rapport de population avec le Valais romand. Etant donné le nombre de dossiers liquidés durant l'exercice, au prix d'un effort intense réitéré (295 contre 280 en 2016), 147 causes étaient pendantes au 31 décembre 2017 (score effaçant largement le précédent solde record de 113 au 31 décembre 2016). Un tel résultat s'avère toujours plus inquiétant, pour les raisons déjà énoncées lors du rapport relatif à l'exercice 2016, étant précisé que les effectifs de la Chambre pénale n'ont, quant à eux, pu être renforcés depuis 2004. S'agissant des causes plausibles de cette inflation des entrées et des conséquences sur le délai de traitement des dossiers non prioritaires, on en est réduit à confirmer celles énumérées dans le rapport de l'année dernière.

Selon des proportions assez similaires à celles de l'exercice précédent, les recours contre les non-entrées en matière constituent les cas les plus nombreux (plus de 1/3), devant les recours contre les ordonnances diverses de procédure - principalement en matière de séquestre, d'application des peines et mesures, de suspension, de défense d'office et de qualité de partie plaignante - (près de 1/3), les recours contre les détentions

4. Strafkammer

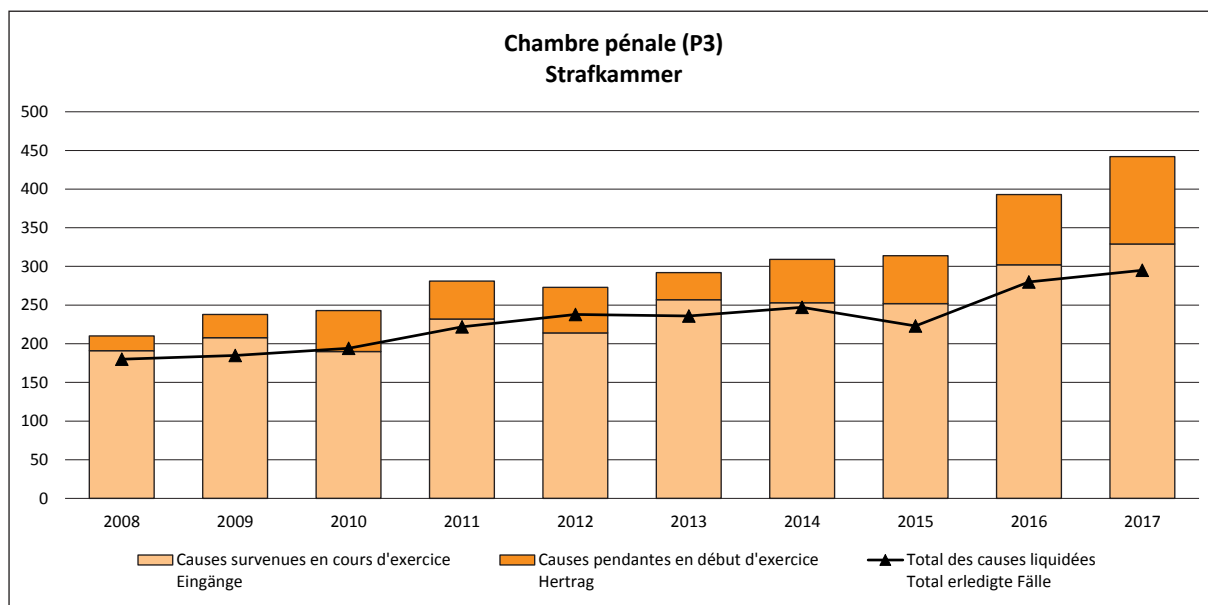
(Statistiken auf S. 34 ff)

Der Höhepunkt der Eingänge im 2016 (302), der den stufenartigen Anstieg seit dem Jahr 2013 krönte (zwischen 250 und 260), war nur ein vorübergehender Rekord, da die Strafkammer im 2017 wiederum einen drastischen Eingangsschub registrierte und damit die beeindruckende Zahl von 329 erreichte, was vor der Einführung der vereinheitlichten Schweizerischen Strafprozessordnung vom 1. Januar 2011 unvorstellbar erschien (Eingänge im 2010: 190). Von diesen 329 Eingängen betrafen 70 das Oberwallis, was einem Anteil von 21,2 % entspricht, der erneut leicht niedriger ist im Vergleich zur Bevölkerungszahl des Mittel- und Unterwallis. In Berücksichtigung der Anzahl der erledigten Fälle im Verlauf des Berichtsjahrs, dank wiederum intensiven Bemühungen (295 gegenüber 280 im 2016), waren am 31. Dezember 2017 noch 147 Fälle hängig (wobei der Saldo aufgrund des vorangehenden Rekords von 113 am 31. Dezember 2016 weniger stark ausfällt). Ein solches Resultat ist, aufgrund der bereits im Berichtsjahr 2016 dargelegten Gründe, umso beunruhigender, zumal der Personalbestand seit dem Jahre 2004 nicht ausgebaut werden konnte. Hinsichtlich der plausiblen Ursachen der Erhöhung der Eingänge und der Konsequenzen auf die Erledigungszeit von nicht prioritären Dossiers, können die Ausführungen des vergangenen Berichts bestätigt werden.

Ähnlich wie im Vorjahr bilden Beschwerden gegen Entscheide, einer Strafanzeige oder -klage keine Folge zu leisten, den grössten Anteil (mehr als 1/3), gefolgt von Beschwerden gegen verschiedene Verfahrensentscheide - vornehmlich gegen Beschlagnahmeentscheide, Zwangs- und Massnahmenentscheide sowie Entscheide über die Sistierung, die amtliche Verteidigung und die Privatklägerschaft - (nahezu 1/3), die Beschwerden gegen die

provisoires ou pour des motifs de sûreté (1/10) et contre les classements (1/11), alors que les demandes de récusation - pour la plupart rejetées - continuent à progresser (1/20). A noter que les recours pour déni de justice formel ou retard injustifié restent dans une proportion modeste (1/41).

Anordnung der Untersuchungs- und Sicherheitshaft (1/10) und Beschwerden gegen Einstellungsverfügungen (1/11), sowie Ausstandsgesuche - grossenteils abgewiesen - sind weiter angestiegen (1/20). Die Zahl der Beschwerden wegen Rechtsverweigerung oder Rechtsverzögerung bleibt bescheiden (1/41).



De 2008 à 2010, les mesures officielles de surveillance n'ont pas été prises en considération dans ce tableau. Von 2008 bis 2010 waren die amtlichen Überwachungen in dieser Tabelle nicht mitenthalten.

5. Autorité cantonale de surveillance des avocats

En 2017, la présidence de l'Autorité cantonale de surveillance des avocats a traité 84 affaires (68 en 2016) relevant des compétences qui lui sont conférées par les articles 3 et 17 de la loi cantonale sur la profession d'avocat (registre cantonal des avocats et tableau public des avocats des Etats membres de l'UE ou de l'AELE [20 dossiers; 24 en 2016] ainsi que levée du secret professionnel [64 dossiers; 44 en 2016]).

Elle a également assuré la bonne marche du service de permanence de l'avocat de la première heure (articles 159 CPP ainsi que 23 alinéas 2 et 4 LACPP), en concertation avec le Ministère public, l'Ordre des avocats valaisans et la Police cantonale.

5. Kantonale Aufsichtsbehörde über die Anwälte

Im Jahre 2017 hat der Präsident der kantonalen Aufsichtsbehörde über die Anwälte 84 Dossiers gegenüber deren 68 im Jahre 2016 behandelt, welche gemäss Artikel 3 und 17 des kantonalen Gesetzes über den Anwaltsberuf in seinen Kompetenzbereich fallen (kantonales Anwaltsregister und öffentliche Liste der Anwälte aus Mitgliedstaaten der EU und der EFTA [20 Dossiers gegenüber deren 24 im Jahre 2016] wie auch die Entbindung vom Berufsgeheimnis [64 Dossiers gegenüber deren 44 im Jahre 2016]).

Die kantonale Aufsichtsbehörde über die Anwälte hat gleichzeitig das gute Funktionieren des Bereitschaftsdienstes des Anwalts der ersten Stunde (Art. 159 StPO sowie 23 Abs. 2 und 4 EGStPO) gemeinsam

Durant l'année sous revue, l'Autorité cantonale de surveillance des avocats a, par ailleurs, traité 2 recours dirigés contre des décisions de la Chambre de surveillance des avocats.

Au 31 décembre 2017, 304 avocats étaient inscrits au registre cantonal des avocats (290 au 31 décembre 2016) et 2 l'étaient au tableau public des avocats des Etats membres de l'UE ou de l'AELE.

6. Poursuites et faillites

(statistiques p. 38)

En 2017, le Tribunal cantonal a statué dans 21 affaires (pour 21 causes entrées) relevant de la surveillance prévue par l'article 18 LP.

En outre, comme autorité de recours au sens de l'article 30 alinéa 2 LALP, il a liquidé 47 dossiers (pour 40 causes entrées).

mit der Staatsanwaltschaft, dem kantonalen Anwaltsverband und der Kantonspolizei sichergestellt.

Zudem hat die kantonale Aufsichtsbehörde über die Anwälte während des vergangenen Jahres zwei Beschwerden gegen die Entscheide der Aufsichtskammer über die Walliser Anwälte behandelt.

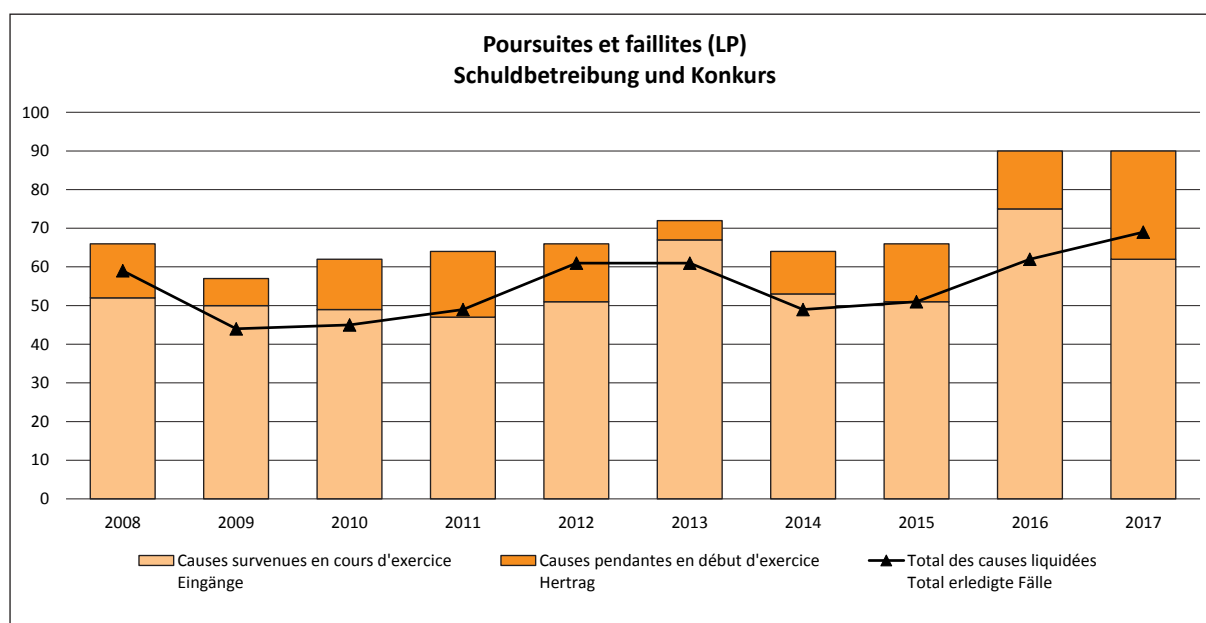
Per 31. Dezember 2017 waren 304 Anwälte gegenüber deren 290 per 31. Dezember 2016 im kantonalen Anwaltsregister und zwei in der öffentlichen Liste der Anwälte aus Mitgliedstaaten der EU und der EFTA eingetragen.

6. Schuldbetreibung und Konkurs

(Statistiken auf S. 38)

Im Jahre 2017 hat das Kantonsgericht 21 Dossiers betreffend die Aufsicht gemäss Artikel 18 SchKG erledigt, welchen ebenso viele Neueingänge entgegenstehen.

Zusätzlich figurierte es als Beschwerdebehörde gemäss Artikel 30 Absatz 2 EGSchKG, wo es 47 Dossiers erledigte und 40 Neueingänge verzeichnete.



7. Cour des assurances sociales

(statistiques p. 34 ss)

Globalement, toutes matières confondues, le nombre d'entrées accuse une hausse de 58 dossiers, soit près de 11 % par rapport à l'année précédente (488 entrées en 2016 contre 546 en 2017). Il s'agit du record du nombre d'entrées de ces dix derniers exercices. La liquidation a également progressé, soit 478 dossiers liquidés pendant l'année 2017 ou 35 dossiers de plus qu'en 2016 (443 unités). Elle n'a toutefois pas permis de résorber l'augmentation des entrées. Le stock de dossiers s'élève ainsi à 421 unités à fin 2017.

L'afflux de dossiers est particulièrement marqué dans l'assurance-invalidité qui a toujours constitué le contentieux le plus important des assurances sociales, tant du point de vue du nombre de dossiers que du travail que représentent les instructions et la rédaction des jugements dans ce domaine. Les recours en matière AI ont ainsi atteint le pic de 217 unités, soit une augmentation de 31 % (150 en 2016). Après une hausse significative l'année précédente, les entrées concernant l'assurance-accidents, qui constitue le deuxième grand domaine des assurances sociales, ont légèrement diminué, se fixant à 75 unités (78 en 2016).

Les causes touchant la prévoyance professionnelle ont aussi diminué de 10 unités. Sur 36 causes entrées (46 en 2016), les partages des avoirs de prévoyance par suite de divorce représentent toujours 27 unités contre 24 dossiers l'année précédente. Force est de conclure que les nouvelles dispositions régissant le partage des avoirs LPP des ex-époux, entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2017, n'ont pas encore porté leurs fruits. Selon l'article 24a LFLP, les institutions de prévoyance et les institutions qui gèrent des comptes ou polices de libre passage ont désormais

7. Sozialversicherungsrechtliche Abteilung

(Statistiken auf S. 34 ff.)

Gesamthaft sind die Neueingänge auf dem Gebiet der Sozialversicherung um 58 Dossiers angestiegen, was im Vergleich zum Vorjahr ein Plus von nahezu 11 % bedeutet (488 Dossiers im Jahr 2016 gegenüber 546 im Jahr 2017). Damit wurde der Spitzenwert der letzten zehn Vergleichsperioden erreicht. Die Anzahl Erledigungen hat sich ebenfalls erhöht, wurden doch im Jahr 2017 insgesamt 478 Dossiers erledigt, 35 Fälle mehr als im Jahr 2016 (443 Dossiers). Der Zuwachs an Neueingängen konnte damit gleichwohl nicht kompensiert werden, der Bestand an hängigen Fällen stieg Ende 2017 auf 421 Dossiers an.

Ein Zustrom von Dossiers ist vor allem in der Invalidenversicherung zu verzeichnen, die immer noch das Hauptgebiet der Sozialversicherungen darstellt, und zwar sowohl bezüglich Dossieranzahl als auch bezüglich Aufwand für die Instruktion und die Urteilsredaktion. Die Beschwerden auf dem Gebiet der Invalidenversicherung haben den Höchststand von 217 Fällen (gegenüber 150 im Jahr 2016) erreicht, was einem Anstieg von 31 % entspricht. Nach der bedeutenden Steigerung im Vorjahr haben die Neueingänge in der Unfallversicherung, die das zweite grosse Rechtsgebiet der Sozialversicherungen darstellt, sich leicht verringert auf 75 Fälle (gegenüber 78 im Jahr 2016).

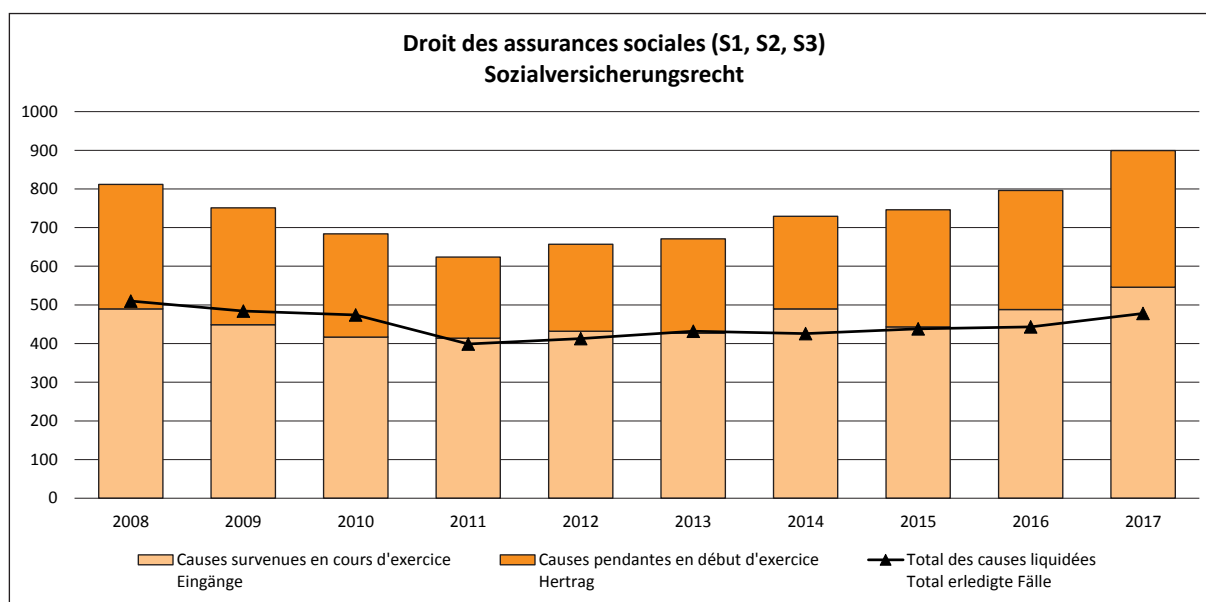
Bezüglich beruflicher Vorsorge haben die Neueingänge um 10 Dossiers abgenommen. Von 36 Neueingängen (gegenüber 46 im Jahr 2016), betreffen immer noch 27 Fälle Teilungen der Vorsorgeguthaben nach Scheidungen. Im Vorjahr waren es deren 24. Diesbezüglich ist mit aller Deutlichkeit darauf hinzuweisen, dass die neuen Bestimmungen zur Teilung der Guthaben der obligatorischen beruflichen Vorsorge zwischen den geschiedenen Ehegatten, die

l'obligation de déclarer à la Centrale du 2^e pilier, chaque année avant la fin du mois de janvier, toutes les personnes pour lesquelles elles ont géré un avoir, au cours du mois de décembre de l'année précédente. En s'adressant à ladite centrale, les époux - et leurs avocats - tout comme le juge du divorce disposent ainsi d'un moyen simple et efficace de connaître l'état des avoirs de prévoyance et de libre passage susceptibles de partage au moment de l'introduction de la procédure de divorce. Par conséquent, les cas de renvoi au Tribunal cantonal pour fixer le montant à partager devraient dorénavant constituer l'exception.

Pour terminer, on remarque une augmentation massive des requêtes d'assistance judiciaire (32 %). Les décisions y relatives donnent toujours lieu à des analyses circonstanciées de la situation financière de la partie requérante, de l'utilité d'une représentation par un avocat dans le cas particulier et enfin des chances de succès du recours. On note en outre une recrudescence des recours contre les refus d'assistance administrative.

am 1. Januar 2017 in Kraft getreten sind, noch keine positiven Auswirkungen gezeigt haben. Gemäss Artikel 24a FZG haben Vorsorgeeinrichtungen und Einrichtungen, welche Freizügigkeitskonten oder -policen führen, nunmehr die Pflicht, der Zentralstelle 2. Säule jährlich bis Ende Januar alle Personen, für die im Dezember des Vorjahres ein Guthaben geführt wurde, zu melden. Über diese Stelle können sowohl die Ehegatten, als auch ihre Anwälte und die Scheidungsrichter auf einfache und effektive Weise die Höhe der für die Teilung massgeblichen Vorsorge- und der Freizügigkeitsguthaben zum Zeitpunkt der Einleitung des Scheidungsverfahrens ermitteln. Infolgedessen sollte die Überweisung ans Kantonsgericht zur Festsetzung der Höhe der zu teilenden Guthaben von nun an die Ausnahme bilden.

Abschliessend ist ein massiver Anstieg der Gesuche um unentgeltliche Rechtspflege zu erwähnen (32 %). Die diesbezüglichen Entscheide erfordern immer eingehende Abklärungen der finanziellen Situation der gesuchstellenden Person, der Notwendigkeit einer anwaltlichen Vertretung im speziellen Fall und der Erfolgsaussichten der Beschwerde. Ebenfalls zugenommen haben die Beschwerden gegen die Ablehnung einer Verbeiständung im Administrativverfahren.



8. Statistiques / Statistiken¹

a) Récapitulation des causes traitées par le Tribunal cantonal

Zusammenfassung der durch das Kantonsgericht erledigten Fälle

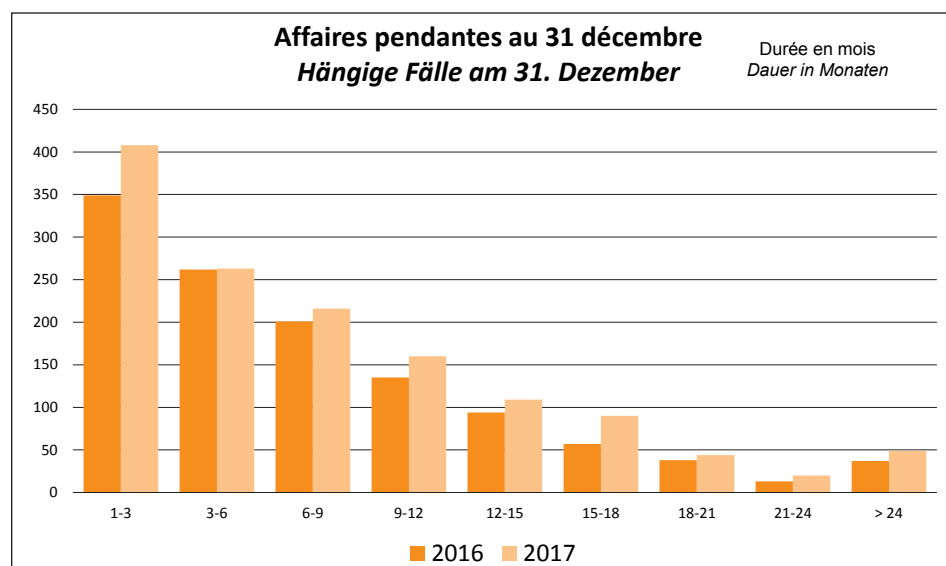
		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Differenz Hertrag/Übertrag
A1 Droit public ordinaire Öffentliches Recht ordentlich	2017	164	258	422	270	152	-12
	2016	135	296	431	267	164	29
A2 Droit public autres Öffentliches Recht anderes	2017	1	103	104	103	1	0
	2016	2	120	122	121	1	-1
A3 Droit pénal administratif Verwaltungsstrafrecht	2017	25	25	50	24	26	1
	2016	20	26	46	21	25	5
C1 Droit civil ordinaire Zivilrecht ordentlich	2017	294	353	647	321	326	32
	2016	281	320	601	307	294	13
C2 Droit civil autres Zivilrecht anderes	2017	22	52	74	53	21	-1
	2016	25	53	78	56	22	-3
C3 Recours Beschwerden	2017	63	243	306	194	112	49
	2016	76	210	286	223	63	-13
LP Poursuites et faillites Schuldbetreibung und Konkurs	2017	28	62	90	69	21	-7
	2016	15	75	90	62	28	13
P1 Droit pénal ordinaire Strafrecht ordentlich	2017	115	80	195	75	120	5
	2016	66	125	191	76	115	49
P2 Droit pénal autres Strafrecht anderes	2017	8	42	50	38	12	4
	2016	7	58	65	57	8	1
P3 Chambre pénale Strafkammer	2017	113	329	442	295	147	34
	2016	91	302	393	280	113	22
S1 Assurances AVS/AI/APG/AC/AF/PC Versicherungen AHV/IV/EO/ALV/FZ/EL	2017	208	299	507	235	272	64
	2016	191	246	437	229	208	17
S2 Assurances AA/AMF/AM/PP Versicherungen UV/MV/KV/BV	2017	133	129	262	144	118	-15
	2016	98	153	251	118	133	35
S3 Assurances autres Versicherungen anderes	2017	12	118	130	99	31	19
	2016	19	89	108	96	12	-7
Total	2017	1186	2093	3279	1920	1359	173
	2016	1026	2073	3099	1913	1186	160

1) Les petites différences avec les chiffres indiqués dans le précédent rapport de gestion sont dues à des modifications ultérieures (jonctions et disjonctions de causes, etc.)

Geringfügige Unterschiede gegenüber den Zahlenangaben im vorjährigen Geschäftsbericht sind durch spätere Änderungen bedingt (Prozessvereinigungen, Trennungen, usw.)

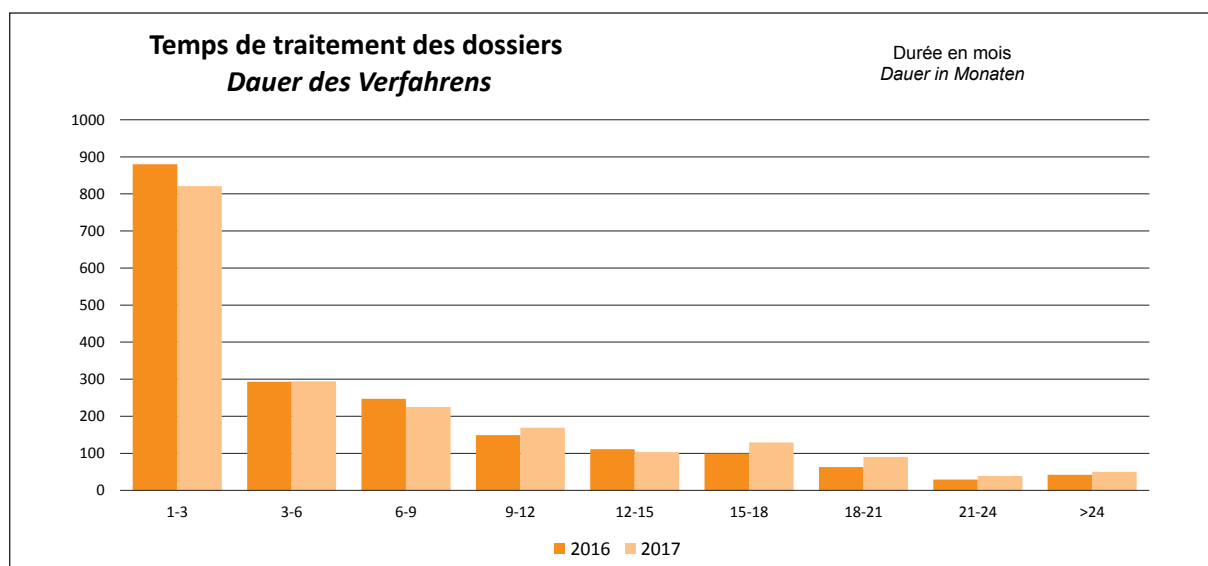
b) Affaires pendantes au 31 décembre / Hängige Fälle am 31. Dezember

Durée en mois / Dauer in Monaten		0-3	3-6	6-9	9-12	12-15	15-18	18-21	21-24	24+	Total
A1 Droit public ordinaire Öffentliches Recht ordentlich	2017	57	45	26	5	6	5	0	2	6	152
	2016	53	51	21	26	2	0	2	0	9	164
A2 Droit public autres Öffentliches Recht anderes	2017	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
	2016	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
A3 Droit pénal administratif Verwaltungsstrafrecht	2017	4	3	6	5	2	0	0	3	3	26
	2016	4	3	3	8	4	0	0	0	3	25
C1 Droit civil ordinaire Zivilrecht ordentlich	2017	68	39	62	48	23	34	17	6	29	326
	2016	54	51	41	25	35	34	27	11	16	294
C2 Droit civil autres Zivilrecht anderes	2017	6	4	5	1	2	0	1	0	2	21
	2016	5	4	6	4	1	0	1	0	1	22
C3 Recours Beschwerden	2017	56	36	7	2	2	5	1	0	3	112
	2016	29	19	7	2	1	2	2	0	1	63
LP Poursuites et faillites Schuldbetreibung und Konkurs	2017	11	3	2	1	4	0	0	0	0	21
	2016	21	5	1	0	0	0	0	0	1	28
P1 Droit pénal ordinaire Strafrecht ordentlich	2017	19	17	18	13	28	12	10	2	1	120
	2016	35	22	17	22	9	6	3	0	1	115
P2 Droit pénal autres Strafrecht anderes	2017	6	5	0	0	1	0	0	0	0	12
	2016	4	1	1	0	0	0	0	0	2	8
P3 Chambre pénale Strafkammer	2017	60	36	24	21	4	2	0	0	0	147
	2016	50	33	23	4	2	1	0	0	0	113
S1 Assurances AVS/AI/APG/AC/AF/PC Versicherungen AHV/IV/EO/ALV/FZ/EL	2017	78	52	46	43	22	20	7	3	1	272
	2016	51	42	50	22	27	12	0	2	2	208
S2 Assurances AA/AMF/AM/PP Versicherungen UV/MV/KV/BV	2017	20	19	19	20	13	11	8	4	4	118
	2016	34	28	30	22	13	2	3	0	1	133
S3 Assurances autres Versicherungen anderes	2017	23	4	0	1	2	1	0	0	0	31
	2016	8	3	1	0	0	0	0	0	0	12
Total	2017	408	263	216	160	109	90	44	20	49	1359
	2016	349	262	201	135	94	57	38	13	37	1186



c) Temps de traitement des dossiers / Dauer des Verfahrens

Durée en mois / Dauer in Monaten		0-3	3-6	6-9	9-12	12-15	15-18	18-21	21-24	24+	Total
A1 Droit public ordinaire Öffentliches Recht ordentlich	2017	56	60	84	47	15	1	2	1	4	270
	2016	80	62	84	25	3	2	4	1	6	267
A2 Droit public autres Öffentliches Recht anderes	2017	101	0	1	1	0	0	0	0	0	103
	2016	117	0	4	0	0	0	0	0	0	121
A3 Droit pénal administratif Verwaltungsstrafrecht	2017	6	2	5	4	3	4	0	0	0	24
	2016	7	2	0	3	2	3	1	1	2	21
C1 Droit civil ordinaire Zivilrecht ordentlich	2017	91	50	26	16	15	34	26	29	34	321
	2016	126	36	25	21	19	14	27	18	21	307
C2 Droit civil autres Zivilrecht anderes	2017	33	5	5	3	2	4	0	0	1	53
	2016	36	7	1	7	4	1	0	0	0	56
C3 Recours Beschwerden	2017	120	37	17	13	4	0	2	0	1	194
	2016	118	52	12	8	5	13	5	1	9	223
LP Poursuites et faillites Schuldbetreibung und Konkurs	2017	50	7	7	3	1	0	0	0	1	69
	2016	46	5	6	4	0	0	0	1	0	62
P1 Droit pénal ordinaire Strafrecht ordentlich	2017	12	6	3	3	11	16	19	2	3	75
	2016	22	5	8	7	11	11	7	2	3	76
P2 Droit pénal autres Strafrecht anderes	2017	32	2	0	0	2	0	0	0	2	38
	2016	48	4	1	3	0	0	1	0	0	57
P3 Chambre pénale Strafkammer	2017	166	48	29	29	15	7	1	0	0	295
	2016	137	45	55	30	13	0	0	0	0	280
S1 Assurances AVS/AI/APG/AC/AF/PC Versicherungen AHV/IV/EO/ALV/FZ/EL	2017	47	37	24	25	24	46	24	5	3	235
	2016	43	41	30	24	34	41	12	3	1	229
S2 Assurances AA/AMF/AM/PP Versicherungen UV/MV/KV/BV	2017	22	32	20	24	11	16	16	2	1	144
	2016	25	20	19	14	19	13	6	2	0	118
S3 Assurances autres Versicherungen anderes	2017	85	8	4	1	0	1	0	0	0	99
	2016	75	14	2	3	1	1	0	0	0	96
Total	2017	821	294	225	169	103	129	90	39	50	1920
	2016	880	293	247	149	111	99	63	29	42	1913



d) Modes de liquidation / Erledigungsart

		Jugement / Décision Sachurteil / Entscheidung ZJ1	Jugement par défaut Säumisurteil ZJ2	Irrecevabilité Nichteintreten ZJ4	Transaction Vergleich ZP1	Désistement, retrait, déchéance Abstand, Rückzug, Verwirkung ZP2	Autre liquidation Andere Erledigung ZT9	Total
A1 Droit public ordinaire Öffentliches Recht ordentlich	2017	221	0	12	0	26	11	270
	2016	196	1	19	0	37	14	267
A2 Droit public autres Öffentliches Recht anderes	2017	102	0	0	0	1	0	103
	2016	119	1	0	0	1	0	121
A3 Droit pénal administratif Verwaltungsstrafrecht	2017	17	0	0	0	3	4	24
	2016	15	0	1	0	3	2	21
C1 Droit civil ordinaire Zivilrecht ordentlich	2017	217	0	23	2	34	45	321
	2016	212	1	40	4	21	29	307
C2 Droit civil autres Zivilrecht anderes	2017	37	0	7	0	6	3	53
	2016	46	0	3	0	2	5	56
C3 Recours Beschwerden	2017	117	0	58	0	7	12	194
	2016	119	0	61	1	31	11	223
LP Poursuites et faillites Schuldbetreibung und Konkurs	2017	52	0	9	0	3	5	69
	2016	43	0	14	0	5	0	62
P1 Droit pénal ordinaire Strafrecht ordentlich	2017	56	0	1	0	16	2	75
	2016	50	0	8	2	15	1	76
P2 Droit pénal autres Strafrecht anderes	2017	27	0	2	0	3	6	38
	2016	49	0	1	0	0	7	57
P3 Chambre pénale Strafkammer	2017	197	0	54	0	22	22	295
	2016	200	0	42	0	18	20	280
S1 Assurances AVS/AI/APG/AC/AF/PC Versicherungen AHV/IV/EO/ALV/FZ/EL	2017	190	0	23	0	18	4	235
	2016	183	0	19	0	10	17	229
S2 Assurances AA/AMF/AM/PP Versicherungen UV/MV/KV/BV	2017	125	0	5	0	8	6	144
	2016	101	0	4	0	7	6	118
S3 Assurances autres Versicherungen anderes	2017	87	0	0	0	5	7	99
	2016	82	0	4	0	5	5	96
Total	2017	1445	0	194	2	152	127	1920
	2016	1415	3	216	7	155	117	1913

e) Poursuites et faillites / Schuldbetreibung und Konkurs

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Différence Hertrag/Übertrag	Mode de liquidation Erledigungsart		
								Admis Gutgeheissen	Partiellement admis Teilweise gutgeheissen	Rejeté et autre liquidation Abgewiesen und andere Erledigung
Recours contre décisions sur plainte art. 18 LP Rekurse / Beschwerdeentscheide Art. 18 SchKG	2017	13	21	34	21	13	0	2	0	19
	2016	8	22	30	17	13	5	1	2	14
Recours art. 30 al. 2 LALP Beschwerdeentscheide Art. 30 Abs. 2 EGSchKG	2017	15	40	55	47	8	-7	21	0	26
	2016	7	53	60	45	15	8	20	1	24
TOTAL	2017	28	61	89	68	21	-7	23	0	45
	2016	15	75	90	62	28	13	21	3	38

f) Recours au Tribunal fédéral / Rechtsmittel an das Bundesgericht

		Jugements rendus par le TC Vom KG erlassene Urteile	Jugements du TC attaqués au TF Beim BG angefochtene Urteile des KG	Jugements du TF Urteile des BG	Sort des recours traités par le TF Art der Erledigung durch das BG		
					Admis Gutgeheissen	Partiellement admis Teilweise gutgeheissen	Rejeté et autre liquidation Abgewiesen und andere Erledigung
A1 Droit public ordinaire Öffentliches Recht ordentlich	2017	270	82	58	3	3	52
	2016	267	62	77	14	3	60
A2 Droit public autres Öffentliches Recht anderes	2017	103	6	6	1	0	5
	2016	121	12	11	0	1	10
A3 Droit pénal administratif Verwaltungsstrafrecht	2017	24	2	2	0	0	2
	2016	21	2	2	1	0	1
C1 Civil ordinaire Zivilrecht ordentlich	2017	321	46	36	5	3	28
	2016	307	36	46	6	3	37
C2 Civil autres Zivilrecht anderes	2017	53	1	2	0	0	2
	2016	56	2	3	0	0	3
C3 Recours Beschwerden	2017	194	34	42	1	1	40
	2016	223	27	23	1	0	22
LP Poursuites et faillites Schuldbetreibung und Konkurs	2017	69	11	11	1	0	10
	2016	62	8	6	0	0	6
P1 Pénal ordinaire Strafrecht ordentlich	2017	75	16	22	0	1	21
	2016	76	25	23	0	0	23
P2 Pénal autres Strafrecht anderes	2017	38	2	1	0	0	1
	2016	57	3	4	0	0	4
P3 Chambre pénale Strafkammer	2017	295	59	53	2	0	51
	2016	280	51	51	3	0	48
S1 Assurances AVS/AI/APG/AC/AF/PC Versicherungen AHV/IV/EO/ALV/FZ/EL	2017	235	29	30	6	1	23
	2016	229	32	36	4	5	27
S2 Assurances AA/AMF/AM/PP Versicherungen UV/MV/KV/BV	2017	144	24	15	2	0	13
	2016	118	17	18	3	2	13
S3 Assurances autres Versicherungen anderes	2017	99	1	2	0	0	2
	2016	96	7	7	0	0	7
Total	2017	1920	313	280	21	9	250
	2016	1913	284	307	32	14	261

9. Organisation

Etat au 1^{er} mars 2018 / Stand 1. März 2018

	Jean-Bernard Fournier	Jérôme Emonet	Eve-Marie Dayer-Schmid	Jacques Berthouzo	Jean-Pierre Derivaz	Dr Stéphane Spahr	Dr. Lionel Seeberger	Thomas Brunner	Bertrand Dayer	Christophe Joris	Dr. Thierry Schnyder
Cour plénière Gesamtgericht	M	VP	M	M	M	M	P	M	M	M	M
Commission administrative Verwaltungskommission		VP					P			M	
Cour civile I I. Zivilrechtliche Abteilung		Pf	M				dP				M
Cour civile II II. Zivilrechtliche Abteilung				M	P	M			M		
Cour pénale I I. Strafrechtliche Abteilung		Pf	M				M				dP
Cour pénale II II. Strafrechtliche Abteilung				M	P	P			P		
Chambre civile Zivilkammer		Pf			M	M	dP				
Autorité de recours en matière de poursuite et faillite Gerichtsbehörde in Schuldbetreibung und Konkurs		M				Pf	dP				
Autorité supérieure en matière de plainte LP Obere Beschwerdebehörde in Schuldbetreibung und Konkurs						M			Pf		dP
Cour des assurances sociales Sozialversicherungsrechtliche Abteilung	M		Pf					M		M	dP
Cour de droit public Öffentlichrechtliche Abteilung	M							P		M	
Propriété intellectuelle (instruction) Immaterialgüterrecht (Instruktion)						M	M				
Chambre pénale Strafkammer			M	P	M		M	M			
Chambre des affaires arbitrales Schiedgerichtskammer				P	M				M		M
Autorité cantonale de surveillance des avocats Kantonale Aufsichtsbehörde über die Anwälte						M		M	P	M	

Légende

Président du TC / Präsident des KG

P

Vice-président du TC / Vize-Präsident des KG

VP

Président / Präsident

P

Président de la cour francophone

Pf

Präsident der deutschsprachigen Abteilung

dP

Membre / Mitglied

M

Juges cantonaux suppléants Juges cantonales suppléantes	Ersatzrichter/-innen des Kantonsgerichts
François Vouilloz, juge de district Frédéric Addy, juge de district Béatrice Neyroud Dubuis, juge de district Camille Rey-Mermet, juge de district Elisabeth Jean, greffière au TC Frédéric Pitteloud, avocat Frédéric Fellay, greffier au TC	Fernando Willisch, Advokat und Notar Raphaëlle Favre Schnyder, Advokatin Nicolas Kuonen, Advokat und Notar

Cours / Abteilungen	Greffiers Greffières	Gerichtsschreiber Gerichtsschreiberinnen
Cours civiles et pénales Zivil- und Strafrechtliche Abteilungen	Elisabeth Jean (60 %) Geneviève Berclaz Coquoz (50 %) Frédéric Carron (80 %) Yves Burnier (100 %) Laure Ebener (100 %) Bénédicte Balet (70 %) Ludovic Rossier (100 %) Yannick Deslarzes (50 %) Laura Jost (100 %) vacant (150 %)	Silas Providoli (100 %) Flurina Luginbühl (100 %)
Cour des assurances sociales Sozialversicherungs- rechtliche Abteilung	Garance Klay Epiney (50 %) Mireille Allegro (70 %) Pierre-André Moix (100 %) Véronique Largey (80 %) Candido Prada (100 %)	Petra Stoffel (50 %) Renata Kreuzer (50 %)
Cour de droit public Öffentlichrechtliche Abteilung	Frédéric Fellay (100 %) Ferdinand Vanay (50 %) Patrizia Pochon (100 %)	Paul Constantin (80 %) Vanessa Brigger (100 %) vakant (20 %)



Rapport des tribunaux de district

Bericht der Bezirksgerichte



1. Généralités

Les statistiques des tribunaux de district valaisans compilent des données disparates, issues de dossiers dont tous n'ont pas la même importance ni le même impact sur le bon fonctionnement des tribunaux. En bref et en substance - car il est toujours difficile de faire transparaître la réalité qui se dissimule derrière les chiffres - les causes traitées par les tribunaux de première instance sont catégorisées de la manière suivante:

- C1: il s'agit des causes civiles traitées selon la procédure dite « ordinaire » (art. 220 ss du Code de procédure civile; CPC) et celle dite « simplifiée » (art. 243 ss CPC). Ces dossiers sont généralement les plus lourds et chronophages, en particulier pour les juges et les greffières des tribunaux (unités juristes). On citera pour exemple les actions en responsabilité civile ou les causes relevant de contrats d'entreprise (construction), qui génèrent de très nombreuses opérations et audiences.
- C2: ces causes civiles suivent une procédure plus expéditive appelée procédure sommaire (art. 248 ss CPC), à l'instar des expulsions de locataires ou des mesures protectrices de l'union conjugale. Certaines de ces affaires, en particulier celles relevant du droit de la famille, peuvent toutefois s'avérer complexes et délicates, notamment lorsqu'elles impliquent des enfants.
- C3: il s'agit d'une nouvelle catégorie créée en 2016 pour regrouper notamment les causes « incidentes », par quoi on entend les conflits survenant en cours de procédure sur la conduite de celle-ci (p. ex. lorsqu'une partie conteste l'audition d'un témoin).

1. Allgemeines

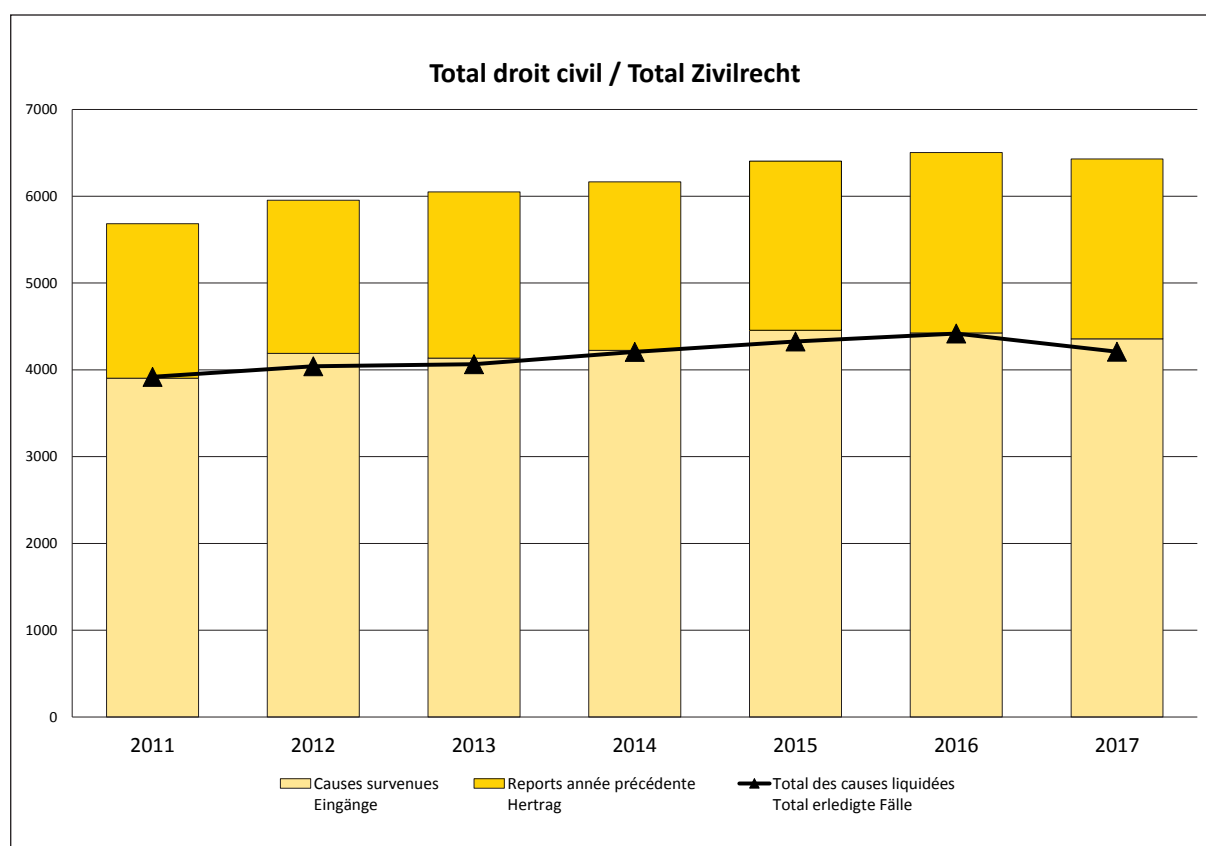
Die Statistiken der Bezirksgerichte umfassen verschiedenartige Daten, die aus Dossiers zusammengestellt werden, welche nicht alle gleichgewichtig sind und den ordnungsgemässen Betrieb der Gerichte nicht in selbem Masse beeinflussen. Zusammengefasst und im Wesentlichen - wenngleich es schwierig ist, die Realität offenzulegen, die sich hinter den Zahlen verbirgt - werden die von den erstinstanzlichen Gerichten behandelten Fälle wie folgt kategorisiert:

- Z1: es handelt sich dabei um zivilrechtliche Streitfälle, die im sogenannten "ordentlichen" Verfahren (Art. 220 ff. ZPO) beziehungsweise "vereinfachten" Verfahren (Art. 242 ff. ZPO) behandelt werden. Diese Dossiers sind für die Richter/-innen und die Gerichtsschreiber/-innen (Juristeneinheiten) oft aufwändig und zeitraubend. Darunter fallen zum Beispiel die Haftpflichtfälle oder die Streitigkeiten aus Werkvertrag, welche häufig viele Sitzungen und Instruktionsverhandlungen generieren.
- Z2: diese zivilrechtlichen Fälle werden in einem rascheren Verfahren, nämlich dem "summarischen" Verfahren durchgeführt (Art. 248 ff. ZPO), so etwa im Bereiche der Mietausweisungen oder der Eheschutzmassnahmen. Einige dieser Fälle, insbesondere im Bereiche des Familienrechts, können sich jedoch mitunter als komplex und delikats erweisen, insbesondere wenn Kinder betroffen sind.
- Z3: unter diese neue, 2016 geschaffene Kategorie fallen zivilrechtliche Streitfragen, die "inzident" sind; gemeint sind verfahrensleitende Verfügungen im Verlaufe des Verfahrens (z.B. die Bestreitung einer Zeugeneinvernahme durch eine Partei).

- P1: il s'agit des dossiers pénaux, lesquels sont encore subdivisés entre les causes qui sont traitées en juge unique et celles qui relèvent d'un tribunal d'arrondissement (trois juges, de différents districts).
- LP (Poursuites et faillites): il s'agit des dossiers relatifs principalement à des mainlevées d'opposition dans la procédure de poursuite, des prononcés de faillites et des plaintes contre les décisions des offices des poursuites et faillites.
- S1: dabei geht es allgemein um die Straffälle, wobei diese noch unterteilt sind in die Fälle, die der Einzelrichter, und in diejenigen, welche das Kreisgericht (bestehend aus drei Richtern aus verschiedenen Bezirken) behandeln.
- BK (Schuldbetreibung und Konkurs): es handelt sich dabei um die Dossiers, welche die Rechtsöffnungen, die Konkursentscheidungen und die Beschwerden gegen die Entscheide der Betreibungs- und Konkursämter betreffen.

Cela étant exposé, on constate globalement, qu'après une progression constante et conséquente du nombre d'affaires civiles et pénales déposées devant les tribunaux de première instance depuis l'année 2011 (date de l'introduction des procédures civiles et pénales unifiées au niveau suisse), le chiffre des nouvelles affaires semble plutôt stable en 2017 par rapport à l'année précédente. Cette première impression peut toutefois s'avérer

Nach dieser einführenden Vorstellung lässt sich für 2017 insgesamt feststellen, dass die Anzahl der Neueingänge im Vergleich zum Vorjahr ziemlich stabil erscheint, nachdem die Eingänge der vor den erstinstanzlichen Gerichten eingereichten zivilrechtlichen Verfahren und Straffälle seit 2011 (schweizweite Einführung der vereinheitlichten Zivilprozess- und Strafprozessordnung) kontinuierlich und konsequent zugenommen haben. Dieser erste Eindruck kann jedoch täu-



trompeuse. Ainsi, en civil, le type de causes C3, qui a été créé en 2016 lors de la révision des directives sur l'enregistrement des dossiers, a connu une progression spectaculaire, puisque le nombre de dossiers ouverts est passé de 65 en 2016 à 112 en 2017 (soit une hausse de plus de 70 %). Auparavant, ces dossiers étaient ouverts dans la rubrique C2 (soit les causes soumises à la procédure sommaire). Cet événement relativise sensiblement la progression moindre des nouvelles affaires dans le domaine civil, comme on le verra ci-dessous. Quant aux autres catégories, elles seront traitées plus loin, sous leur chapitre respectif.

2. Droit civil et pénal

(statistiques p. 52 ss)

Au niveau civil, le nombre de nouvelles affaires par rapport à l'année 2016 a légèrement diminué pour l'instance C1 (-6,55 %; soit 1597 en 2017 contre 1709 en 2016) et est demeuré stable pour l'instance C2 (0,08 %; soit 2649 en 2017 contre 2651 en 2016). Si, toutefois, l'on prend en considération également les dossiers de l'instance C3 (112 en 2017 contre 65 en 2016, soit 72,3 % d'augmentation), la baisse est sensiblement relativisée. La diminution des dossiers C1 concerne l'ensemble du canton, à l'exception des tribunaux des districts de Sierre (+7,5 %) et de l'Entremont (+2,5 %).

Compte tenu de l'augmentation constante des causes entrantes depuis la réforme de la procédure fédérale, le nombre de dossiers pendants en fin d'exercice ne cesse toutefois de s'élever (pour les dossiers C1: 1149 en 2011, 1231 en 2012, 1315 en 2013, 1366 en 2014, 1416 en 2015, 1425 en 2016 et 1493 en 2017, soit une progression de 30 %). Le même constat peut être posé dans les autres types de causes. Dans le même temps, l'effectif des unités juristes des tribunaux de

schend sein. So haben die Fälle der 2016 aufgrund einer Registrierungsrichtlinie neu eingeführten Kategorie Z3 markant zugenommen, indem sich die Anzahl der eröffneten Dossiers von 65 im Jahre 2016 auf 112 im Jahre 2017 erhöht hat (was eine Zunahme von mehr als 70 % bedeutet). Zuvor sind diese Dossiers allerdings unter der Rubrik Z2 eröffnet worden (summarische Verfahren). Diese Tatsache relativiert die geringere Zunahme im zivilen Bereich, wie nachstehend dargestellt. Was die anderen Kategorien anbelangt, werden sie nachfolgend im jeweiligen Kapitel behandelt.

2. Zivil- und Strafrecht

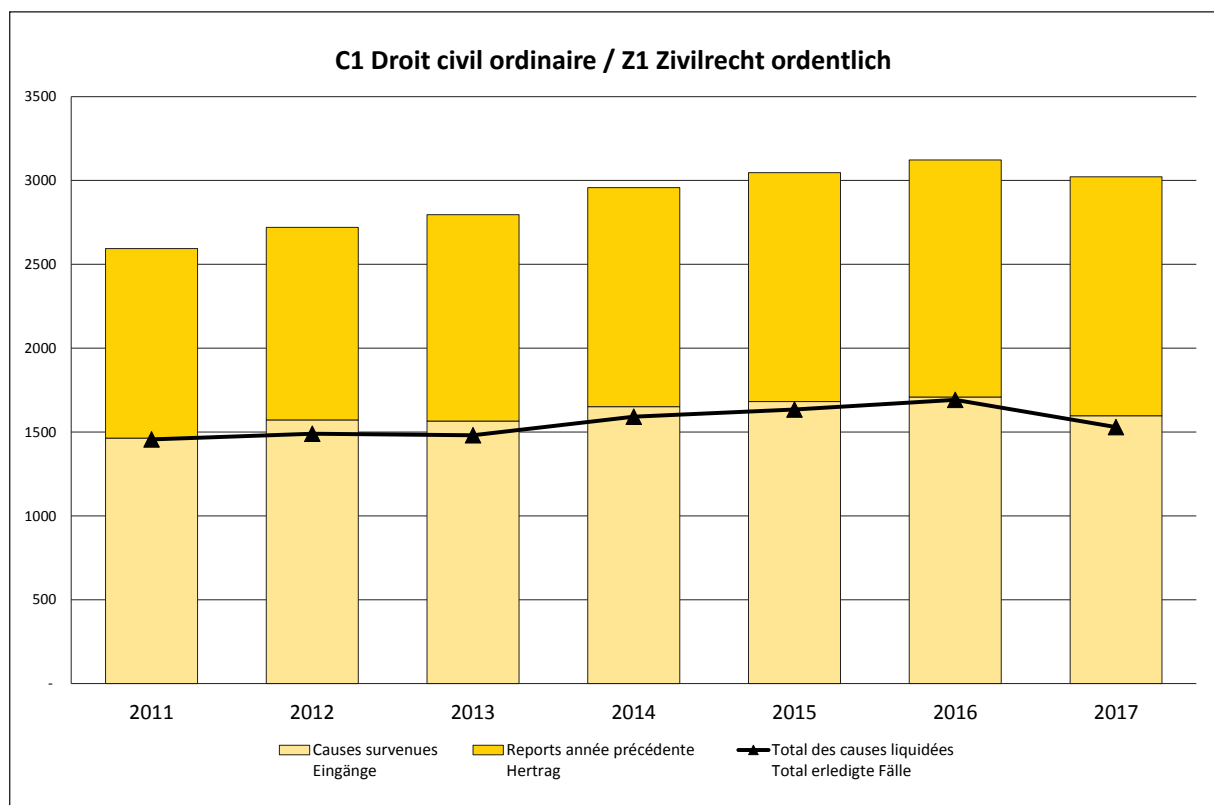
(Statistiken auf S. 52 ff.)

Im Bereich des Zivilrechts ist die Anzahl der neuen Fälle Z1 gegenüber dem Jahre 2016 leicht zurückgegangen (-6,55 %; also 1597 im Jahr 2017 gegenüber 1709 im Jahr 2016), wogegen sie bei den Z2-Fällen stabil blieb (0,08 %; also 2649 im Jahr 2017 gegenüber 2651 im Jahr 2016). Wenn man dagegen die Fälle im Bereich Z3 mitberücksichtigt (112 im Jahr 2017 gegenüber 65 im Jahr 2016, also eine Erhöhung von 72,3 %), wird die Reduktion deutlich relativiert. Der Rückgang der Z1-Dossiers betrifft den ganzen Kanton, mit Ausnahme der Bezirke Siders (+7,5 %) sowie des Entremont (+2,5 %).

Angesichts der konstanten Zunahme der eingegangenen Fälle seit der eidgenössischen Reform der Prozessverfahren erhöht sich jedoch die Anzahl der hängigen Dossiers per Ende Jahr ständig (für die Z1-Dossiers: 1149 im Jahr 2011, 1231 im Jahr 2012, 1315 im Jahr 2013, 1366 im Jahr 2014, 1416 im Jahr 2015, 1425 im Jahr 2016 und 1493 im Jahr 2017, was einen Anstieg von 30 % bedeutet). Dieselbe Feststellung lässt sich bei den anderen Fallkategorien machen. Im selben Zeitraum sind die Juristeneinheiten der erst-

première instance n'a que très peu progressé : 44 en 2011, 45 en 2014, puis 46 en 2016, soit une augmentation de 4,5 %, qui correspond du reste approximativement à l'augmentation du taux de liquidation des causes C1 durant cette même période (de 1456 en 2011 à 1529 en 2017, soit environ 5 %). Quant aux effectifs des collaborateurs administratifs, il n'a tout simplement pas changé depuis 2011. Il est dès lors clair que, les tribunaux fonctionnant en permanence au maximum de leurs possibilités, les stocks et les délais ne pourront qu'augmenter encore si, comme cela est probable, la situation devait ne pas s'améliorer sur le plan des nouvelles entrées.

instanzlichen Gerichte sehr minim erhöht worden : sie betragen 44 im Jahr 2011, 45 im Jahr 2014 und 46 im Jahr 2016, also einen Anstieg von 4,5 %, was in etwa der Zunahme der Liquidationsrate bei den Z1-Fällen im selben Zeitraum entspricht (von 1456 im Jahr 2011 auf 1529 im Jahr 2017, also ungefähr 5 %). Was die Stellenzahl der administrativen Mitarbeiter/-innen anbelangt, hat sich diese seit 2011 ganz einfach nicht verändert. Daraus ergibt sich klarerweise, dass der Bestand der nicht erledigten, übertragenen Fälle und die Fristen nicht anders als zunehmen können, solange die Gerichte ständig maximal arbeiten, denn es ist nicht anzunehmen, dass sich die Situation bezüglich der Neueingänge verbessert.



Au niveau pénal, les affaires enregistrées dans l'instance P1 ont, là également, connu une légère baisse en 2017 (-2,72 %; soit 429 en 2017 contre 441 en 2016), après avoir connu une forte augmentation en 2016 par rapport à l'année précédente (+9,7 %). Il convient de préciser que, dans ce domaine, les tribunaux de première instance, qui interviennent lorsque l'affaire a été instruite et renvoyée en jugement par le Ministère public, constituent un maillon de la chaîne pénale. Or, pour optimiser le processus conduisant de la découverte d'une infraction à l'instruction de l'affaire, puis au renvoi, au jugement et à l'exécution de la peine, il est important que toutes les étapes soient traitées de manière fluide, ce qui est compromis par la charge constante des entrées, couplée à l'augmentation des dossiers civils mis en évidence ci-dessus.

Au pénal également, les différences de dossiers entrants ne sont pas les mêmes selon les districts. Ainsi, si les entrées ont bien fléchi en 2017 dans la plupart des tribunaux, les districts de Sierre et de Sion ont connu des augmentations importantes (19,5 % et 12 %, respectivement). Par ailleurs, tout comme en procédure civile, les causes et les stocks d'affaires pendantes n'ont fait qu'augmenter depuis l'année 2011, date de l'entrée en vigueur de la dernière réforme de procédure pénale. Dès ce moment, les nouvelles affaires ont progressé de 92 % (223 dossiers en 2011, 258 en 2012, 320 en 2013, 359 en 2014, 402 en 2015, 441 en 2016 et 429 en 2017) et le stock de dossiers pendants de 78 % (90 en 2011, 79 en 2012, 97 en 2013, 118 en 2014, 132 en 2015, 133 en 2016, 160 en 2017). Le même constat de surcharge évidente que pour les affaires civiles doit donc être posé, étant encore précisé que, dans ce domaine, le taux de liquidation a heureusement progressé (de 246 en 2011 à 395 en 2016, soit environ 60 % d'augmen-

Im Bereich des Strafrechts hat die Anzahl der S1-Fälle 2017 ebenfalls leicht abgenommen (-2,72 %; also 429 im Jahr 2017 gegenüber 441 im Jahr 2016), nachdem diese 2016 im Vergleich zum Vorjahr eine starke Erhöhung erfahren hatte (+9,7 %). Dabei ist zu präzisieren, dass in diesem Bereich die erstinstanzlichen Gerichte, welche nach der Instruktion des Falles durch die Staatsanwaltschaft und der Überweisung der Akten zur Verhandlung eingreifen, ein Glied der Strafverfahrenskette darstellen. Um jedoch den Prozess zu optimieren, der von der Aufdeckung einer Straftat zur Instruktion, dann zur Überweisung, zum Strafurteil bis hin zum Strafvollzug führt, ist es wichtig, dass alle Etappen zügig vorankommen, was allerdings durch den konstanten Anstieg der Neueingänge kompromittiert wird, dies gekuppelt mit der oben dargestellten Zunahme der zivilrechtlichen Dossiers.

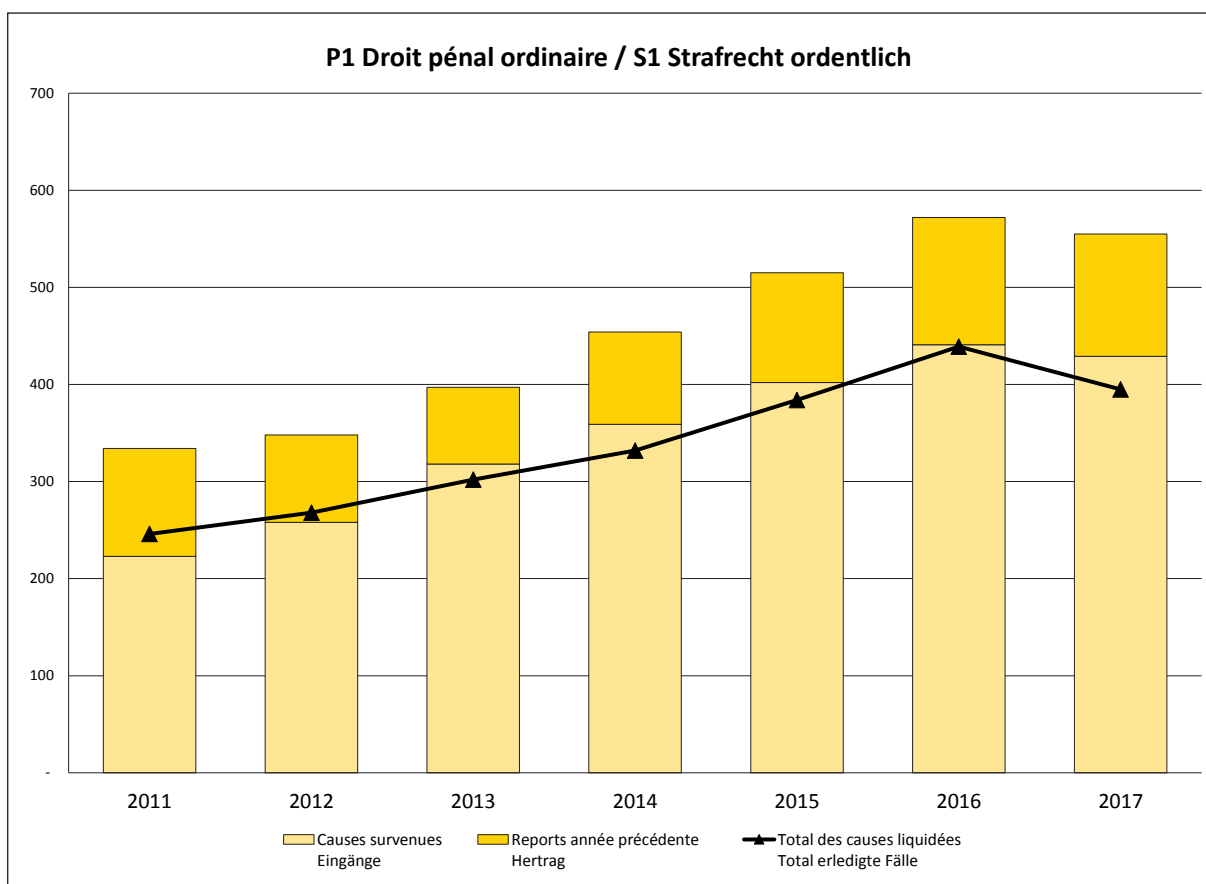
Im Strafrecht sind die Unterschiede der eingegangenen Dossiers pro Bezirk nicht überall die gleichen. So sind die Eingänge 2017 in den meisten Gerichten zwar zurückgegangen, wogegen die Bezirke Sitten und Siders einen bedeutenden Anstieg erfahren haben (19,5 % respektive 12 %). Im Übrigen haben die Bestände und Fallzahlen seit 2011, also seit Inkraftsetzung der Strafprozessreform, stets zugenommen. Ab diesem Zeitpunkt beträgt die Zunahme der neuen Fälle 92 % (223 Dossiers im Jahr 2011, 258 im Jahr 2012, 320 im Jahr 2013, 359 im Jahr 2014, 402 im Jahr 2015, 441 im Jahr 2016 und 429 im Jahr 2017), und der Bestand der hängigen Dossiers 78 % (90 im Jahr 2011, 79 im Jahr 2012, 97 im Jahr 2013, 118 im Jahr 2014, 132 im Jahr 2015, 133 im Jahr 2016, 160 im Jahr 2017). Die evidente Überlastung lässt sich auch hier wie bei den zivilrechtlichen Fällen feststellen; hingegen hat sich in diesem Bereich die Liquidationsrate erhöht (von 246 im Jahr 2011 auf 395 im Jahr 2016, was einer ungefähren Erhöhung von 60 % entspricht), zumal

tation), les causes pénales étant prioritaires en raison notamment des détentions provisoires.

Il faut encore signaler, au chapitre des modifications législatives, l'entrée en vigueur du nouveau droit des sanctions au 1^{er} janvier 2018, dont la pierre angulaire est la réintroduction des courtes peines privatives de liberté (par opposition au système des «jours-amende»). Il est cependant trop tôt pour dire quelle sera l'incidence de cette réforme sur le fonctionnement des tribunaux de première instance, particulièrement en termes de simplification / complexification des procédures.

die Strafrechtsfälle wegen der provisorischen Untersuchungshaft prioritär behandelt werden.

Schliesslich bleibt, was die Gesetzesänderungen anbelangt, das neue Recht der Sanktionen zu erwähnen, das per 1. Januar 2018 in Kraft getreten ist, in welchem die Wiedereinführung der kurzen Haftstrafen hervorzuheben ist (als Opposition zum System der Geldstrafe). Es ist allerdings zu früh, um eine Prognose über die Auswirkung dieser Reform auf den Betrieb der erstinstanzlichen Gerichte zu stellen, insbesondere in Bezug auf die Frage der Vereinfachung oder Erhöhung der Komplexität der Verfahren.



3. Mainlevées et faillites

(statistiques p. 61 ss)

Alors que le nombre de nouvelles requêtes de mainlevée d'opposition a fléchi en 2017 par rapport à l'année précédente (5914 contre 6640, soit une baisse de 10,9%), les autres procédures ont connu une hausse: 25,5% pour les plaintes LP (113 contre 90 dossiers); 7,7% pour les faillites (2489 contre 2411 dossiers); 9,3% pour les autres procédures (398 contre 364 dossiers). La charge demeure donc élevée, surtout dans les districts les plus exposés proportionnellement aux procédures de poursuite, à l'instar des tribunaux des districts de Monthey et d'Hérens et Conthey. Quant au taux de liquidation, il est globalement demeuré stable. Il convient de souligner que, dans ce domaine, les ressources très sollicitées se situent principalement au niveau des greffiers-greffières et des secrétaires des greffes, vu le règlement juridique et administratif de ces affaires et leur volume conséquent.

4. Conclusions

Année après année, la conclusion des rapports des tribunaux de districts se confirme: depuis l'entrée en vigueur des grandes réformes de procédure pénale et civile, la charge de ces derniers n'a fait qu'augmenter, de manière nettement plus importante que les moyens alloués. Particulièrement alarmante est la progression constante des stocks en fin d'exercice. L'inflation législative n'étant notoirement pas de nature à simplifier les procédures ni à accélérer les temps de traitement, cette tendance va se poursuivre tant que les effectifs des tribunaux ne seront pas renforcés en conséquence. Il est à noter sur ce thème que l'activité des tribunaux - qui consiste à rendre la Justice - repose principalement sur le capital humain et que la production de ces entités n'a que peu à faire avec l'auto-

3. Schuldbetreibung und Konkurs

(Statistiken auf S. 61 ss)

Während die Anzahl der Rechtsöffnungsbegehren 2017 im Vergleich zum Vorjahr zurückgegangen ist (5914 gegen 6640, also eine Abnahme von 10,9%), haben die anderen Verfahren zugenommen: 25,5% bei den betreibungsrechtlichen Beschwerden (113 gegenüber 90); 7,7% bei den Konkursbegehren (2489 gegenüber 2411 Dossiers); 9,3% bei den anderen Verfahren (398 gegenüber 364 Dossiers). Die Arbeitslast bleibt also weiterhin hoch, vor allem bei den proportional am meisten exponierten Bezirken von Monthey und Ering und Gundis. Der Erledigungsstand ist allgemein stabil geblieben. Es bleibt dabei hinzuweisen, dass in diesem Bereich die beanspruchten Ressourcen vorweg bei den Gerichtsschreiber/-innen und bei der Gerichtskanzlei anzusiedeln sind, die angesichts des ansehnlichen Volumens bei der juristischen und der administrativen Bearbeitung sehr gefordert sind.

4. Schlussfolgerungen

Jahr für Jahr bestätigen sich die Schlussfolgerungen der Berichte der erstinstanzlichen Gerichte: seitdem die grossen Reformen des zivilrechtlichen Verfahrens und des Strafprozesses in Kraft gesetzt wurden, ist die Arbeitslast der Gerichte ständig gestiegen, und zwar sehr deutlich mehr als die ihnen zugesprochenen Mittel. Besonders alarmierend ist die stetige Zunahme der Anzahl der nicht erledigten Fällen, welche per Ende Jahr auf das nächste übertragen werden. Da die Inflation der Gesetzgebung nicht bekannt dafür ist, die Verfahren zu vereinfachen und die Erledigungszeit zu beschleunigen, wird sich diese Tendenz solange fortsetzen, bis die Personalbestände der Gerichte entsprechend aufge-

matisation des tâches permettant, dans d'autres secteurs, de créer des gains de productivité. En d'autres termes, le seul moyen d'améliorer le traitement des affaires et les délais consiste à renforcer ce capital humain. Par ailleurs et pour terminer, il faut encore souligner que les difficultés des tribunaux ne sont pas que théoriques, mais rejaillissent en priorité sur les justiciables, usagers de la justice, qui ont droit à ce que leur cause soit traitée dans des délais acceptables, ce qui suppose l'attribution au pouvoir judiciaire des moyens adéquats.

stockt werden. Zu bemerken bleibt in diesem Zusammenhang, dass die Gerichtsaktivität - die darin besteht, das Recht zu sprechen - hauptsächlich auf dem Humankapital fusst und dass die Produktion dieser Einheiten wenig von der Automatisierung der Aufgaben beeinflusst wird, welche in anderen Sektoren eine Steigerung der Produktivität erlaubt. Mit anderen Worten besteht das einzige Mittel, die Fallerledigung zu verbessern, darin, das Humankapital zu stärken. Zum Schluss ist darauf hinzuweisen, dass es sich nicht vorab um theoretische Probleme der Gerichte handelt, sondern dass sich diese auf die Rechtssuchenden auswirken, welche ein Recht darauf haben, dass ihre Sache innert nützlicher Frist behandelt wird, was voraussetzt, dass der Justizgewalt die adäquaten Mittel zur Verfügung gestellt werden.

5. Statistiques / Statistiken¹

a) C1 - Droit civil ordinaire / Z1 - Zivilrecht ordentlich

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Différence Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	103	96	199	106	93	-10	67	39
	2016	103	115	218	115	103	0	67	48
Visp	2017	67	104	171	90	81	14	48	42
	2016	91	111	202	135	67	-24	70	65
Leuk - Westlich Raron	2017	45	72	117	74	43	-2	56	18
	2016	52	74	126	81	45	-7	57	24
Sierre	2017	248	258	506	228	278	30	137	91
	2016	254	240	494	246	248	-6	140	106
Sion	2017	248	236	484	233	251	3	123	110
	2016	226	260	486	238	248	22	134	104
Hérens - Conthey	2017	202	193	395	178	217	15	117	61
	2016	186	212	398	195	202	16	125	70
Martigny - St-Maurice	2017	241	321	562	301	261	20	204	97
	2016	232	352	584	343	241	9	228	115
Entremont	2017	95	82	177	76	101	6	42	34
	2016	87	80	167	72	95	8	39	33
Monthey	2017	176	235	411	243	168	-8	131	112
	2016	181	265	446	270	176	-5	154	116
Total	2017	1425	1597	3022	1529	1493	68	925	604
	2016	1412	1709	3121	1695	1425	13	1014	681

1) Les petites différences avec les chiffres indiqués dans le précédent rapport de gestion sont dues à des modifications ultérieures (jonctions et disjonctions de causes, etc.)

Geringfügige Unterschiede gegenüber den Zahlenangaben im vorjährigen Geschäftsbericht sind durch spätere Änderungen bedingt (Prozessvereinigungen, Trennungen, usw.)

C2 - Droit civil: autres / Z2 - Zivilrecht: Anderes

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Differenz Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	69	133	202	153	49	-20	92	61
	2016	72	150	222	153	69	-3	92	61
Visp	2017	19	144	163	132	31	12	100	32
	2016	20	114	134	115	19	-1	79	36
Leuk - Westlich Raron	2017	25	77	102	85	17	-8	64	21
	2016	29	91	120	95	25	-4	68	27
Sierre	2017	111	382	493	394	99	-12	254	140
	2016	116	364	480	369	111	-5	235	134
Sion	2017	103	446	549	453	96	-7	331	122
	2016	89	454	543	440	103	14	303	137
Hérens - Conthey	2017	60	251	311	219	91	31	152	67
	2016	79	327	406	346	60	-19	186	160
Martigny - St-Maurice	2017	114	616	730	559	171	57	381	178
	2016	126	534	660	546	114	-12	382	164
Entremont	2017	23	84	107	88	19	-4	62	26
	2016	29	92	121	98	23	-6	75	23
Monthey	2017	94	516	610	495	115	21	295	200
	2016	99	531	630	535	94	-5	303	232
Total	2017	618	2649	3267	2578	688	70	1731	847
	2016	659	2657	3316	2697	618	-41	1723	974

C3 - Droit civil: incident / Z3 - Zivilrecht: verfahrensleitende Verfügung²

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Différence Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	1	2	3	0	3	2	0	0
	2016	0	3	3	2	1	1	2	0
Visp	2017	1	12	13	13	0	-1	12	1
	2016	0	17	17	16	1	1	10	6
Leuk - Westlich Raron	2017	0	5	5	4	1	1	4	0
	2016	0	9	9	9	0	0	7	2
Sierre	2017	5	20	25	21	4	-1	17	4
	2016	0	13	13	8	5	5	7	1
Sion	2017	3	36	39	31	8	5	26	5
	2016	0	14	14	11	3	3	10	1
Hérens - Conthey	2017	0	3	3	2	1	1	1	1
	2016	0	0	0	0	0	0	0	0
Martigny - St-Maurice	2017	0	18	18	14	4	4	12	2
	2016	0	0	0	0	0	0	0	0
Entremont	2017	1	3	4	4	0	-1	3	1
	2016	0	3	3	2	1	1	2	0
Monthey	2017	2	13	15	14	1	-1	12	2
	2016	0	6	6	4	2	2	3	1
Total	2017	13	112	125	103	22	9	87	16
	2016	0	65	65	52	13	13	41	11

2) C3: nouvelle instance (utilisée à partir du 1^{er} janvier 2016)

Z3: Neue Instanz (gültig ab 1. Januar 2016)

C2 et C3 - Droit civil: autres et incident /

Z2 und Z3 - Zivilrecht: Anderes und verfahrensleitende Verfügung²

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Differenz Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	70	135	205	153	52	-18	92	61
	2016	72	153	225	155	70	-2	94	61
Visp	2017	20	156	176	145	31	11	112	33
	2016	20	131	151	131	20	0	89	42
Leuk - Westlich Raron	2017	25	82	107	89	18	-7	68	21
	2016	29	100	129	104	25	-4	75	29
Sierre	2017	116	402	518	415	103	-13	271	144
	2016	116	377	493	377	116	0	242	135
Sion	2017	106	482	588	484	104	-2	357	127
	2016	89	468	557	451	106	17	313	138
Hérens - Conthey	2017	60	254	314	221	92	32	153	68
	2016	79	327	406	346	60	-19	186	160
Martigny - St-Maurice	2017	114	634	748	573	175	61	393	180
	2016	126	534	660	546	114	-12	382	164
Entremont	2017	24	87	111	92	19	-5	65	27
	2016	29	95	124	100	24	-5	77	23
Monthey	2017	96	529	625	509	116	20	307	202
	2016	99	537	636	539	96	-3	306	233
Total	2017	631	2761	3392	2681	710	79	1818	863
	2016	659	2722	3381	2749	631	-28	1764	985

2) C3 : nouvelle instance (utilisée à partir du 1^{er} janvier 2016)

Z3 : Neue Instanz (gültig ab 1. Januar 2016)

b) P1 - Droit pénal ordinaire / S1 - Strafrecht ordentlich

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Différence Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	17	47	64	43	21	4	35	8
	2016	14	61	75	58	17	3	45	13
Visp	2017	17	35	52	30	22	5	21	9
	2016	21	33	54	37	17	-4	29	8
Leuk - Westlich Raron	2017	8	27	35	26	9	1	22	4
	2016	10	34	44	36	8	-2	30	6
Sierre	2017	12	55	67	51	16	4	41	10
	2016	17	46	63	51	12	-5	40	11
Sion	2017	21	75	96	67	29	8	51	16
	2016	26	67	93	72	21	-5	59	13
Hérens - Conthey	2017	15	26	41	21	20	5	15	6
	2016	9	37	46	31	15	6	21	10
Martigny - St-Maurice	2017	19	86	105	79	26	7	64	15
	2016	21	90	111	92	19	-2	76	16
Entremont	2017	4	19	23	23	0	-4	9	14
	2016	1	21	22	18	4	3	10	8
Monthey	2017	13	59	72	55	17	4	39	16
	2016	12	52	64	51	13	1	43	8
Total	2017	126	429	555	395	160	34	297	98
	2016	131	441	572	446	126	-5	353	93

P1 - Droit pénal ordinaire: procédure / S1 - Strafrecht ordentlich: Verfahren³

		Liquidations année en cours Erledigungen	Juge de district Bezirksrichter	Simplifié juge de district Abgekürztes Bezirksgericht	Arrondissement Kreisgericht	Simplifié arrondissement Abgekürztes Kreisgericht	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	43	23	12	7	1	35	8
	2016	58	34	16	6	2	45	13
Visp	2017	30	24	3	2	1	21	9
	2016	37	33	1	3	0	29	8
Leuk - Westlich Raron	2017	26	21	4	1	0	22	4
	2016	36	29	5	2	0	30	6
Sierre	2017	51	35	8	6	2	41	10
	2016	51	34	7	6	3	40	11
Sion	2017	67	39	16	8	4	51	16
	2016	72	52	12	5	3	59	13
Hérens - Conthey	2017	21	17	0	3	1	15	6
	2016	31	28	2	1	0	21	10
Martigny - St-Maurice	2017	79	60	11	5	3	64	15
	2016	92	51	20	18	3	76	16
Entremont	2017	23	22	0	1	0	9	14
	2016	18	12	4	2	0	10	8
Monthey	2017	55	45	6	5	0	39	16
	2016	51	31	11	8	1	43	8
Total	2017	395	286	60	38	12	297	98
	2016	446	304	78	51	12	353	93

3) Nouveau tableau statistique

Neue Tabelle Statistik

P1 - Droit pénal ordinaire: juge unique / S1 - Strafrecht ordentlich: Einzelrichter

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Différence Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	13	41	54	35	19	6	28	7
	2016	11	52	63	50	13	2	38	12
Visp	2017	16	33	49	27	22	6	18	9
	2016	20	30	50	34	16	-4	26	8
Leuk - Westlich Raron	2017	7	27	34	25	9	2	21	4
	2016	9	32	41	34	7	-2	28	6
Sierre	2017	10	48	58	43	15	5	33	10
	2016	14	38	52	42	10	-4	31	11
Sion	2017	19	60	79	55	24	5	42	13
	2016	24	59	83	64	19	-5	53	11
Hérens - Conthey	2017	12	23	35	17	18	6	11	6
	2016	9	33	42	30	12	3	20	10
Martigny - St-Maurice	2017	16	77	93	71	22	6	57	14
	2016	17	70	87	71	16	-1	56	15
Entremont	2017	3	19	22	22	0	-3	8	14
	2016	0	19	19	16	3	3	8	8
Monthey	2017	10	52	62	50	12	2	35	15
	2016	11	41	52	42	10	-1	34	8
Total	2017	106	380	486	345	141	35	253	92
	2016	115	374	489	383	106	-9	294	89

P1 - Droit pénal ordinaire: arrondissement / S1 - Strafrecht ordentlich: Kreisgericht

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Différence Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	4	6	10	8	2	-2	7	1
	2016	3	9	12	8	4	1	7	1
Visp	2017	1	2	3	3	0	-1	3	0
	2016	1	3	4	3	1	0	3	0
Leuk - Westlich Raron	2017	1	0	1	1	0	-1	1	0
	2016	1	2	3	2	1	0	2	0
Sierre	2017	2	7	9	8	1	-1	8	0
	2016	3	8	11	9	2	-1	9	0
Sion	2017	2	15	17	12	5	3	9	3
	2016	2	8	10	8	2	0	6	2
Hérens - Conthey	2017	3	3	6	4	2	-1	4	0
	2016	0	4	4	1	3	3	1	0
Martigny - St-Maurice	2017	3	9	12	8	4	1	7	1
	2016	4	20	24	21	3	-1	20	1
Entremont	2017	1	0	1	1	0	-1	1	0
	2016	1	2	3	2	1	0	2	0
Monthey	2017	3	7	10	5	5	2	4	1
	2016	1	11	12	9	3	2	9	0
Total	2017	20	49	69	50	19	-1	44	6
	2016	16	67	83	63	20	4	59	4

P2 - Droit pénal: autres / S2 - Strafrecht: Anderes

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Différence Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	0	1	1	1	0	0	1	0
	2016	0	0	0	0	0	0	0	0
Visp	2017	0	0	0	0	0	0	0	0
	2016	0	0	0	0	0	0	0	0
Leuk - Westlich Raron	2017	0	0	0	0	0	0	0	0
	2016	0	3	3	3	0	0	3	0
Sierre	2017	1	0	1	0	1	0	0	0
	2016	1	1	2	1	1	0	1	0
Sion	2017	0	5	5	4	1	1	2	2
	2016	0	7	7	7	0	0	5	2
Hérens - Conthey	2017	0	0	0	0	0	0	0	0
	2016	0	0	0	0	0	0	0	0
Martigny - St-Maurice	2017	0	0	0	0	0	0	0	0
	2016	0	0	0	0	0	0	0	0
Entremont	2017	0	0	0	0	0	0	0	0
	2016	0	0	0	0	0	0	0	0
Monthey	2017	0	4	4	4	0	0	4	0
	2016	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	2017	1	10	11	9	2	1	7	2
	2016	1	11	12	11	1	0	9	2

c) Poursuites et faillites: plaintes / Schuldbetreibung und Konkurs: Beschwerden⁴

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Différence Hertrag/Übertrag	Admis Gutgeheissen	Rejeté et autre liquidation Abgewiesen und andere Erledigung
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	0	5	5	5	0	0	2	3
	2016	2	2	4	4	0	-2	1	3
Visp	2017	3	11	14	9	5	2	0	9
	2016	2	8	10	7	3	1	0	7
Leuk - Westlich Raron	2017	2	7	9	7	2	0	0	7
	2016	1	3	4	2	2	1	1	1
Sierre	2017	7	21	28	20	8	1	7	13
	2016	4	26	30	23	7	3	2	21
Sion	2017	3	21	24	19	5	-2	8	11
	2016	5	19	24	21	3	-2	3	18
Hérens - Conthey	2017	1	8	9	8	1	0	3	5
	2016	0	3	3	2	1	1	0	2
Martigny - St-Maurice	2017	4	19	23	19	4	0	3	16
	2016	1	16	17	13	4	3	6	7
Entremont	2017	1	5	6	5	1	0	0	5
	2016	2	8	10	9	1	-1	2	7
Monthey	2017	1	16	17	13	4	3	1	12
	2016	1	5	6	5	1	0	2	3
Total	2017	22	113	135	105	30	4	24	81
	2013	18	90	108	86	22	4	24	17

4) Des regroupements d'offices de poursuite ayant eu lieu ces dernières années, les tableaux y relatifs ont été adaptés.

Aufgrund der in den letzten Jahren erfolgten Zusammenlegung von Betreibungsämtern sind die diesbezüglichen Tabellen angepasst worden.

**LP - Poursuites et faillites: mainlevées, faillites, autres /
BK - Schuldbetreibung und Konkurs: Rechtsöffnungen, Konkurse, Anderes**

LP mainlevées BK Rechtsöffnungen		Requêtes déposées Anzahl Begehren			LP faillites BK Konkurse		Réquisitions Begehren		
		Retraits Rückzüge	Décisions rendues Entscheide				Retraits Rückzüge	Ouvertures Konkurseöffnungen	
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	295	109	191	Brig - Östlich Raron - Goms	2017	160	99	36
	2016	360	118	246		2016	119	67	27
Visp	2017	199	66	152	Visp	2017	169	25	15
	2016	269	82	185		2016	127	24	24
Leuk - Westlich Raron	2017	203	93	102	Leuk - Westlich Raron	2017	66	50	15
	2016	214	104	116		2016	75	39	29
Sierre	2017	920	272	669	Sierre	2017	291	193	57
	2016	1001	356	659		2016	267	186	68
Sion	2017	1279	423	813	Sion	2017	309	219	64
	2016	1204	384	831		2016	265	191	70
Hérens - Conthey	2017	780	198	591	Hérens - Conthey	2017	329	234	54
	2016	853	199	649		2016	246	216	45
Martigny - St-Maurice	2017	1163	314	847	Martigny - St-Maurice	2017	520	63	78
	2016	1506	405	1081		2016	594	93	81
Entremont	2017	173	53	127	Entremont	2017	81	11	8
	2016	210	62	139		2016	112	19	24
Monthey	2017	902	199	644	Monthey	2017	564	419	79
	2016	1026	305	745		2016	506	405	82
Total	2017	5914	1727	4136	Total	2017	2489	1313	406
	2016	6643	2015	4651		2016	2311	1240	450

LP autres BK Anderes		Concordat (831) Nachlassvertrag		Séquestre (841) Arrestbefehl		Opposition à séquestre (842) Einsprache gegen Arrestbefehl		Retour à meilleure fortune (815) Neues Vermögen		Procédure sommaire (861) Summarisches Verfahren		Autre liquidation (899) Andere Eridigung		Total	
		entrées eingereicht	liquidées erledigt	entrées eingereicht	liquidées erledigt	entrées eingereicht	liquidées erledigt	entrées eingereicht	liquidées erledigt	entrées eingereicht	liquidées erledigt	entrées eingereicht	liquidées erledigt	entrées eingereicht	liquidées erledigt
Brig - Östlich Raron - Goms	2017	1	1	7	5	0	1	26	25	0	0	1	1	35	33
	2016	0	0	9	10	1	0	11	13	0	0	0	1	21	24
Visp	2017	1	1	9	9	0	1	26	29	0	0	0	0	36	40
	2016	0	0	8	8	1	0	17	15	0	0	0	0	26	23
Leuk - Westlich Raron	2017	0	1	0	0	0	0	9	11	0	0	0	0	9	12
	2016	0	1	6	6	0	0	11	9	1	1	0	0	18	17
Sierre	2017	1	1	55	54	6	5	20	20	3	3	0	1	85	84
	2016	0	1	22	21	5	7	18	16	0	0	4	4	49	49
Sion	2017	0	0	13	13	4	3	32	35	0	0	1	1	50	52
	2016	0	1	16	16	1	6	22	19	3	4	0	1	42	47
Hérens - Conthey	2017	1	1	25	23	3	2	25	31	1	1	7	4	62	62
	2016	1	1	16	16	0	0	25	20	1	0	6	7	49	44
Martigny - St-Maurice	2017	1	0	21	21	3	3	42	60	0	2	2	2	69	88
	2016	1	1	11	12	0	0	51	36	4	2	1	0	68	51
Entremont	2017	0	0	8	8	1	1	2	3	1	1	0	0	12	13
	2016	2	2	14	14	0	0	7	5	0	0	0	0	23	21
Monthey	2017	3	1	18	18	0	0	18	24	1	2	0	1	40	46
	2016	4	3	19	19	0	0	35	29	6	6	4	3	68	60
Total	2017	8	6	156	151	17	16	200	238	6	9	11	10	398	430
	2016	8	10	121	122	8	13	197	162	15	13	15	16	364	336

d) Activité des juges de commune / Tätigkeit der Gemeinderichter

		Citations en conciliation (art. 201 al. 1 CPC) Vorladungen zum Schlichtungsverfahren	Séances en conciliation Durchgeführte Schlichtungsverhandlungen	Conciliations intervenues Einigungen	Reports année suivante Übertrag	Autorisations de procéder délivrées Klagebewilligungen	Propositions de jugement soumises (art. 210 al. 1 let. c CPC) Unterbreitete Urteilsvorschlage (Art. 210 Abs. 1 lit. c ZPO)	Propositions de jugement acceptées Akzeptierte Urteilsvorschlage	Oppositions et autorisations de procéder délivrées Abgelehnte Urteilsvorschlage	Autre liquidation Andere Erledigung	Requêtes du demandeur de statuer au fond (art. 212 CPC) Antrage auf einen Entscheid in der Sache (Art. 212 ZPO)	Jugements rendus Gefallte Entscheide	Recours Beschwerden	Autre liquidation Andere Erledigung	Reports année suivante Übertrag
Goms	2017	11	9	0	2	9	0	0	0	0	7	5	0	2	0
Östlich Raron	2017	9	4	0	3	4	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Brig	2017	85	77	10	2	58	7	6	0	13	2	2	0	0	0
Visp	2017	88	78	17	10	52	2	1	1	7	4	2	1	2	0
Westlich Raron	2017	22	19	5	2	12	2	2	0	2	4	1	0	2	1
Leuk	2017	37	30	7	5	20	0	0	0	5	0	0	0	0	0
Sierre	2017	174	154	21	14	121	2	2	0	14	12	12	1	0	0
Sion	2017	211	193	9	48	107	9	9	0	23	25	7	0	4	8
Hérens	2017	37	34	13	4	23	0	0	0	2	1	1	0	0	0
Conthey	2017	82	65	7	13	56	1	1	0	9	3	3	0	0	0
Martigny	2017	137	129	23	36	79	1	7	0	3	10	6	0	0	5
St-Maurice	2017	34	28	4	3	21	0	0	0	6	1	0	0	1	0
Entremont	2017	43	41	2	1	36	3	3	0	1	0	0	0	0	0
Monthey	2017	130	111	19	7	68	15	10	5	20	30	16	2	13	1
Total	2017	1100	972	137	150	666	42	41	6	107	99	55	4	24	15

6. Organisation

Etat au 1^{er} mars 2018 / Stand 1. März 2018

Tribunal Gericht	Juges Richter/-innen	Greffiers-ères Gerichtschreiber/-innen
Brig - Östlich Raron - Goms	Dr. Philipp Näpfl, Doyen (100 %) Michael Steiner (100 %) Dr. Martin Arnold (11 %)	Martin Anderegg (100 %) Sophia Murmann (90 %)
Visp	Dr. Rochus Jossen, Doyen (100 %) Dr. Adrian Walpen (100 %) Dr. Martin Arnold (22 %)	Stefanie Gruber (50 %) Elsbeth Imoberdorf (100 %)
Leuk - Westlich Raron	Marie-Luise Williner, Doyen (100 %) Dr. Martin Arnold (67 %)	Petra Vonschallen (100 %) und Substitutin
Sierre	Florence Troillet, doyenne (100 %) Patrizia Métrailler (100 %) Stéphane Epiney (100 %) Claude Métral (100 %)	François Meilland (80 %) Marie Bidaud-Fellay (60 %) Philippe Bertholet (100 %) Aude Roduit (60 %)
Sion	François Vouilloz, doyen (100 %) Lionel Henriot (100 %) Christian Zuber (100 %) Béatrice Neyroud Dubuis (80 %)	Sophie Bartholdi Métrailler (50 %) Emmanuelle Felley (70 %) Michèle Fellay (100 %) François Fardel (100 %) Isis Lambiel (100 %)
Hérens - Conthey	Isabelle Boson, doyenne (100 %) Christophe Pralong (100 %) Dr Valentin Rétornaz (100 %)	Sylvie Carruzzo (100 %) Cendrine Rudaz (50 %)
Martigny - St-Maurice	Dr Stéphane Abbet, doyen (100 %) Jean-Marc Wichser (100 %) Frédéric Addy (50 %) Stéphanie Spahr (60 %) Mérim Moisan (80 %)	Christiane Besson (70 %) Nadine Barben (60 %) Marie Delaloye Jotterand (60 %) Véronique Luisier (80 %) Martine Défayes (80 %) Céline Volluz Agra (60 %)
Entremont	Pierre Gapany, doyen (100 %)	Sandra Delaloye Vocat (100 %)
Monthey	Valérie Sauthier, doyenne (100 %) Camille Rey-Mermet (100 %) Stéphane Udry (100 %)	Monique Fort (50 %) Gilles Zufferey (100 %) Isabelle Locher (50 %) Sandra De Amicis Carron (50 %) Geneviève Fellay (50 %)
Juges itinérants Valais romand	Nicolas Biner (100 %) Alexandre Oetiker (50 %)	

IV

Rapport du tribunal des mesures de contrainte et de l'application des peines et mesures

Bericht des Zwangsmassnahmen- sowie Straf- und Massnahmenvollzugsgerichts



1. Tribunal des mesures de contrainte (TMC)

(statistiques p. 70)

Tribunal de l'application des peines et mesures (TAPEM)

(statistiques p. 71)

Depuis sa création en 2011, le tribunal des mesures de contrainte et de l'application des peines et mesures (TMC/TAPEM) a vu sa charge de travail régulièrement et considérablement augmenter (1312 dossiers en 2017 contre 749 en 2011, soit une augmentation de 75%). Les précédents rapports ont tous insisté sur la situation problématique de la dotation en magistrats du TMC/TAPEM, un effectif de 2,5 ETP (deux juges TMC/TAPEM et renfort durant toute l'année d'un juge itinérant à mi-temps) pour traiter les affaires francophones apparaissant clairement insuffisant. Ce constat est toujours d'actualité au vu de l'augmentation sensible des dossiers en 2017 (1312 dossiers en 2017 contre 1183 en 2016, soit une augmentation de 11%). La situation est surtout tendue dans la gestion des dossiers TAPEM puisque leur nombre a encore une fois très fortement augmenté (+19 %

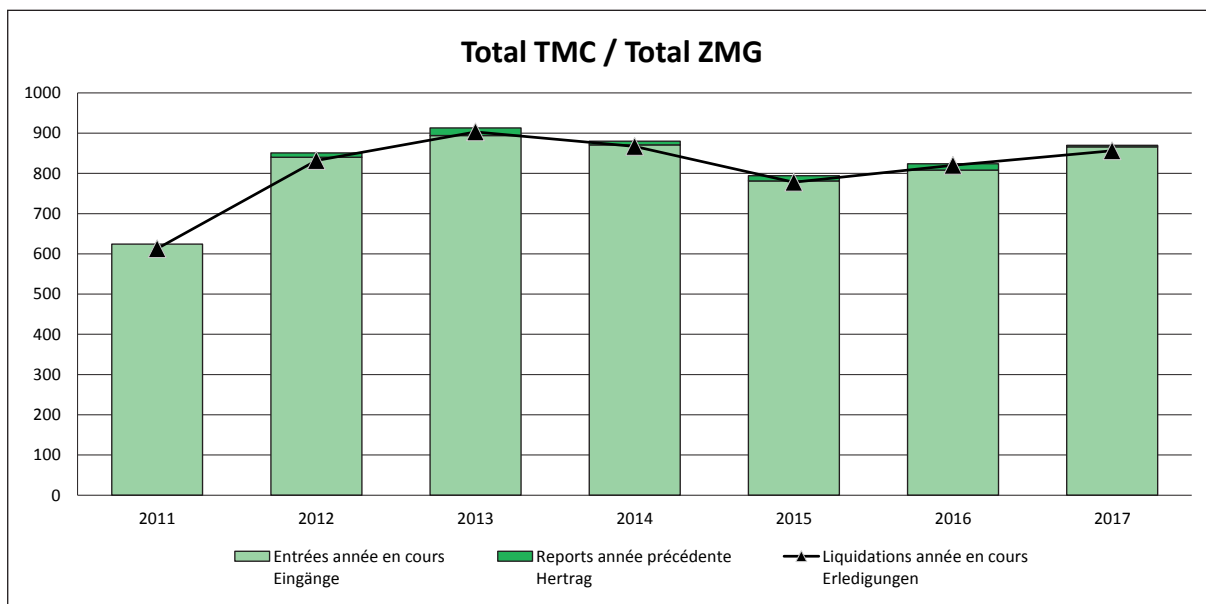
1. Zwangsmassnahmengericht (ZMG)

(Statistiken auf S. 70)

Straf- und Massnahmenvollzugsgericht (StMVG)

(Statistiken auf S. 71)

Seit seiner Schaffung im Jahr 2011 hat die Arbeitslast des Zwangsmassnahmen- sowie des Straf- und Massnahmenvollzugsgerichts (ZMG/StMVG) stetig und merklich zugenommen (1312 Dossiers im Jahr 2017 gegenüber 749 im Jahr 2011, was einer Zunahme von 75 % entspricht). Die vorangehenden Jahresberichte haben bereits auf die Problematik bezüglich Bestand bei den Magistraten des ZMG/StMVG hingewiesen: 2,5 Richterstellen in Vollzeit (zwei ZMG/StMVG-Richter, verstärkt durch einen "juge itinérant" zu 50 % während des ganzen Jahres) scheinen insbesondere für die Erledigung der französischsprachigen Dossiers eindeutig zu wenig zu sein. Aufgrund der Zahlen des Jahres 2017 (1312 Dossiers im Jahr 2017 gegenüber 1183 Dossiers im Jahr 2016, was einer Zunahme von 11 % entspricht), ist diese Feststellung offensichtlich immer noch aktuell. Die angespannte Situation zeigt sich vor allem angesichts der erheblichen Zunahme der Dossiers

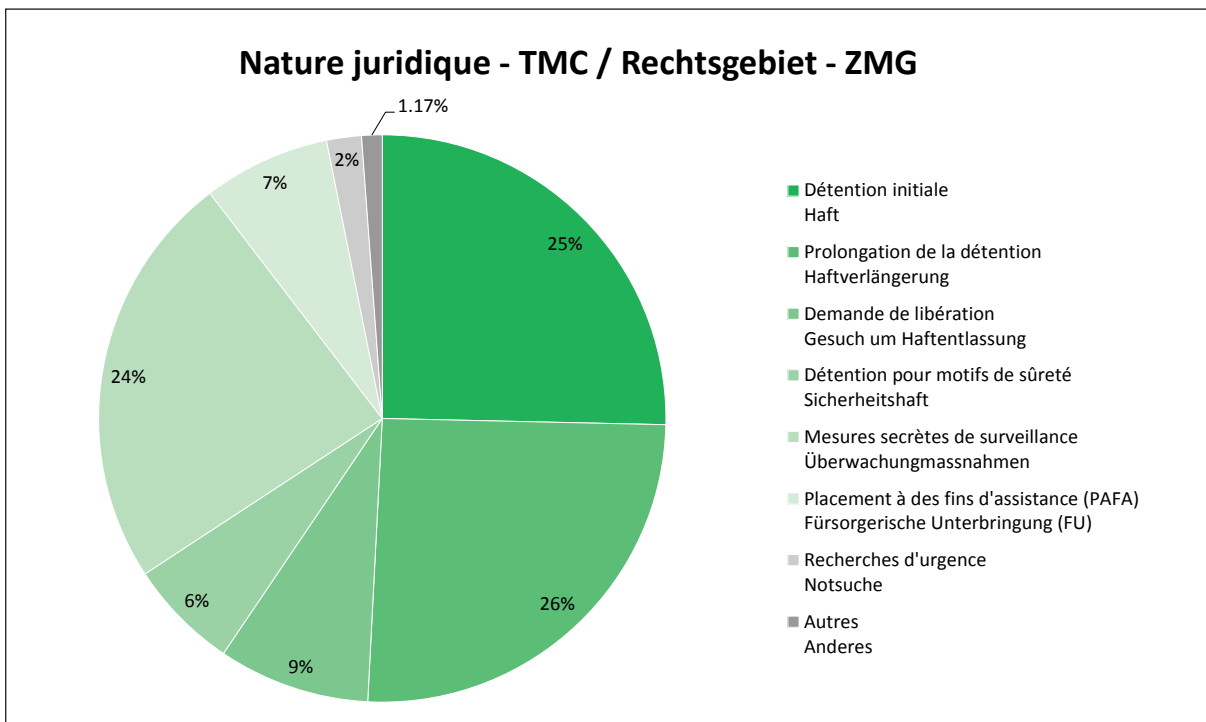


au total; +57 % du nombre des dossiers de libération conditionnelle), alors que ces dossiers sont les plus délicats à traiter.

Il n'apparaît plus nécessaire, comme les années précédentes, de trouver des explications à cette augmentation. Il suffit de relever que celle-ci est alarmante et continue depuis 2011 et que, couplée à la complexification de certaines affaires (en matière de levée des scellés particulièrement), elle met désormais le TMC/TAPEM dans une situation critique. Plus que jamais, tout cela rend le renforcement de ce tribunal nécessaire et prioritaire, comme le Tribunal cantonal l'a rappelé à la Commission de Justice lors de la séance du 12 octobre 2017.

des StMVG (+19 % insgesamt; +57 % bei den bedingten Entlassungen); dies umso mehr, als es sich hierbei um die heikelsten Fälle handelt.

Es wird nicht mehr als adäquat angesehen, wie jeweils in den vergangenen Jahren, für die Zunahme der Anzahl Dossiers nach Erklärungen zu suchen. Es reicht vollkommen aus zu erwähnen, dass diese Entwicklung seit dem Jahr 2011 besorgniserregend ist. Erschwerend kommt hinzu, dass die Komplexität gewisser Dossiers (Entsiegelungsgesuche) das ZMG/StMVG in eine heikle Lage bringt. Eine Erhöhung des Bestandes an Magistraten, wie das Kantonsgericht der Justizkommission anlässlich der Sitzung vom 12. Oktober 2017 beantragt hat, ist notwendig und prioritär.

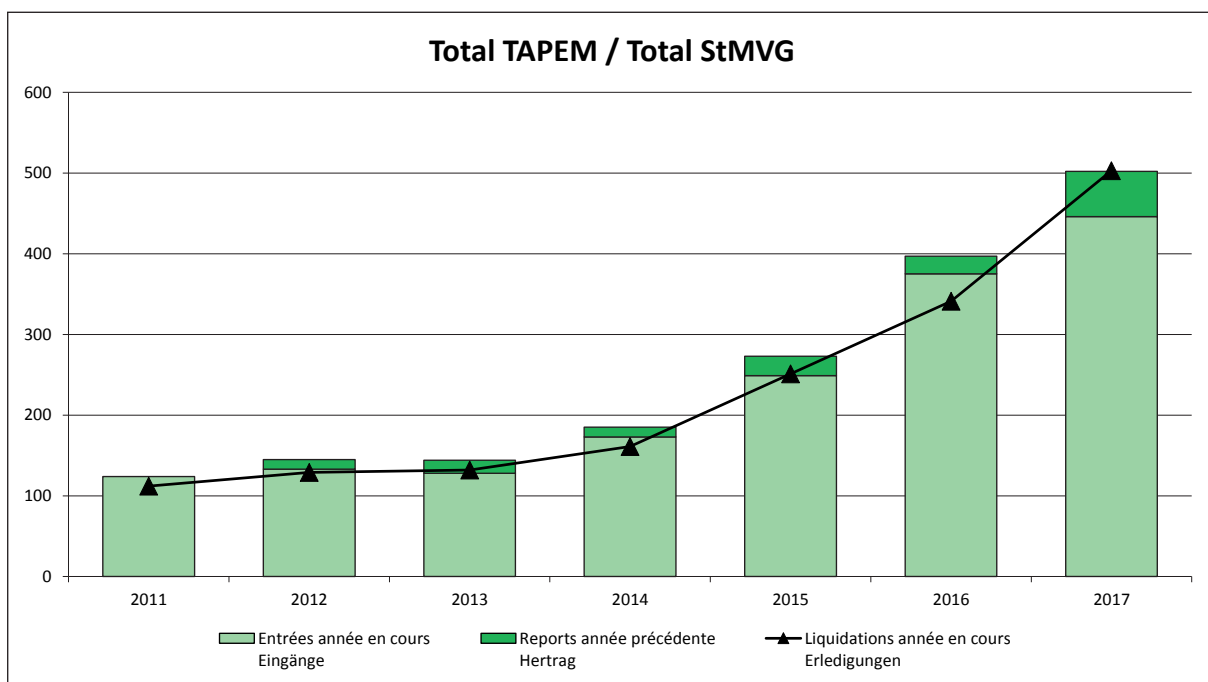


Les problèmes exposés d'année en année dans les différents rapports sur l'administration de la justice à l'intention des pouvoirs exécutif et législatif n'ont à ce jour jamais trouvé de solution. Pire, ils ne semblent intéresser personne. Les juges du TMC/TAPEM y discernent une absence de prise de conscience du rôle capital

Für die verschiedenen, in den Berichten über die Rechtspflege in den letzten Jahren dargelegten Probleme, konnte bis heute keine Lösung gefunden werden. Im Gegenteil. Sie scheinen niemanden zu interessieren. Die Richter des ZMG/StMVG stellen fest, dass man sich offensichtlich der wichtigen Rolle dieser Gerichtsbar-

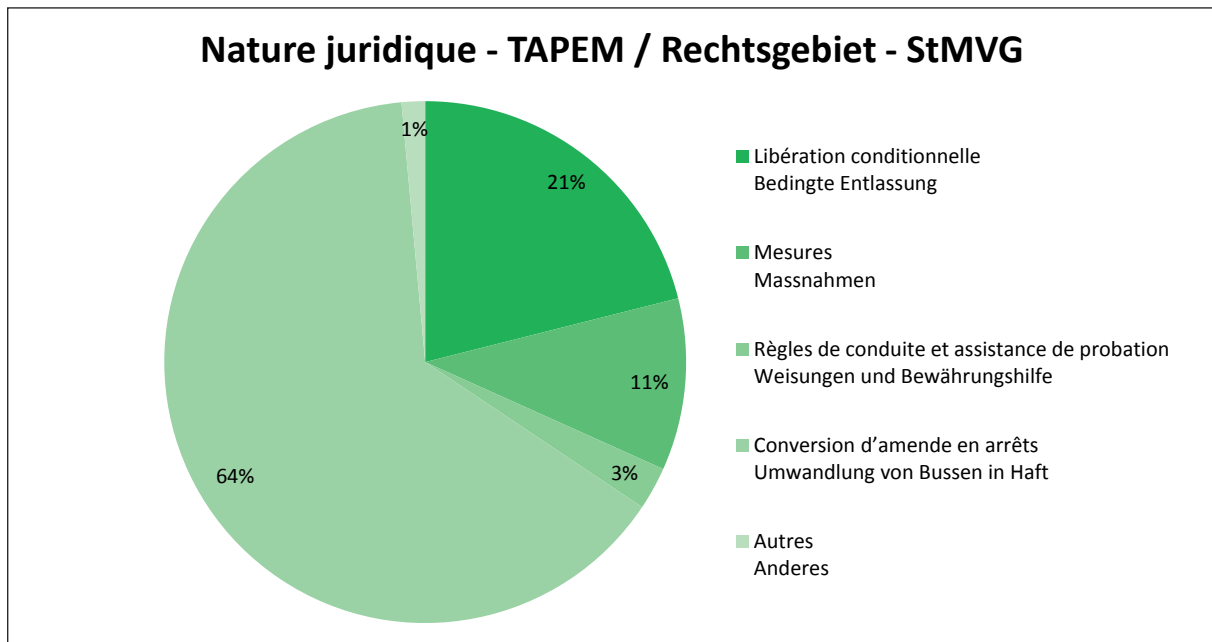
joué par cette juridiction en matière de sécurité de la population. Ces problèmes se rapportent pourtant au non-respect dans certaines situations, par l'Etat du Valais, des droits fondamentaux des prévenus et des condamnés. Pour mémoire, ces problèmes concernent d'une part l'assistance de probation à prodiguer aux prévenus mis au bénéfice de mesures de substitution (cf. rapport 2014 p. 63 s., rapport 2015 p. 64 et rapport 2016 p. 69) et le manque de places pour traiter les condamnés astreints à des mesures thérapeutiques institutionnelles (MTI) en milieu fermé (cf. rapport 2013 p. 67 s., rapport 2014 p. 65, rapport 2015 p. 65 et rapport 2016 p. 70). Les conséquences de la non-résolution de ces problèmes, annoncées dans le précédent rapport, sont désormais concrètes: le TMC/TAPEM a ainsi dû constater que la détention à la prison des Iles d'un condamné violent et dangereux astreint à une MTI a, sur une durée de plus de 500 jours, violé la CEDH, ce qui ouvre à ce condamné la voie à une indemnisation de la part de l'Etat du Valais (étant précisé que, selon la jurisprudence, l'indemnité est en général de 200 fr. par jour). A ce titre, on soulignera que, selon le Tribunal fédéral, l'Etat est

keit im Zusammenhang mit der öffentlichen Sicherheit nicht bewusst ist. Diese Probleme zeigen sich in der Nicht-respektierung von Grundrechten der Beschuldigten sowie Verurteilten durch den Kanton Wallis. Dies betrifft einerseits die Bewährungshilfe - die diejenigen Beschuldigten unterstützt, die anstelle von U-Haft Ersatzmassnahmen (in Freiheit) zu befolgen haben (vgl. Jahresbericht 2014, S. 63 f., Jahresbericht 2015, S. 64 und Jahresbericht 2016, S. 69) - und andererseits den akuten Platzmangel für verurteilte Straftäter, gegen die eine stationäre therapeutische Massnahme (STM) in einer geschlossenen Einrichtung angeordnet wurde (vgl. Jahresbericht 2013, S. 67 f.; Jahresbericht 2014, S. 65; Jahresbericht 2015, S. 65; Jahresbericht 2016, S. 70). Die Konsequenzen sind, wie bereits im letzten Jahresbericht angekündigt, jetzt konkret: das ZMG/StMVG musste in einem Fall feststellen, dass die Haftdauer von mehr als 500 Tagen im Gefängnis in Sitten eines gefährlichen Straftäters, der zu einer STM verurteilt worden war, die EMRK verletzt. Die verurteilte Person kann aufgrund der unberechtigten Haft vom Staat Wallis Anspruch auf Entschädigung geltend machen (gemäss Rechtspre-



pourtant tenu de mettre à disposition des places dans des établissements appropriés dans une mesure suffisante, ce qui n'est actuellement pas le cas en Valais (ATF 142 IV 105 consid. 5.8.1).

chung eine Entschädigung von Fr. 200.- pro Tag). Diesbezüglich gilt es anzumerken, dass gemäss Bundesgericht der Staat zuständig ist, die entsprechenden Massnahmenplätze in den spezialisierten Einrichtungen zur Verfügung zu stellen, was aktuell im Wallis nicht der Fall ist (BGE 142 IV 105 E. 5.8.1).



2. Conclusion

En résumé, la situation commande désormais impérativement qu'une attention réelle soit enfin portée au fonctionnement du TMC/TAPEM et aux problèmes que celui-ci dénonce depuis plusieurs années.

2. Schlussfolgerung

Zusammenfassend muss festgehalten werden, dass dieser Zustand nun zwingend eine besondere Aufmerksamkeit finden muss, sowohl bezüglich der Abläufe des ZMG/StMVG als auch im Zusammenhang mit den verschiedenen Problemen, die seit Jahren angezeigt werden.

3. Statistiques / Statistiken

a) Récapitulation des causes traitées par le tribunal des mesures de contraintes Zusammenfassung der durch das Zwangsmassnahmengericht erledigten Fälle

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Differenz Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Détention initiale Haft	2017	0	218	218	217	1	1	213	4
	2016	1	217	218	218	0	-1	210	8
Prolongation de la détention Haftverlängerung	2017	0	219	219	218	1	1	209	9
	2016	8	222	230	230	0	-8	227	3
Demande de libération Gesuch um Haftentlassung	2017	0	75	75	74	1	1	65	9
	2016	1	50	51	51	0	-1	46	5
Détention pour motifs de sûreté Sicherheitshaft	2017	0	55	55	54	1	1	53	1
	2016	2	94	96	96	0	-2	95	1
Mesures secrètes de surveillance Überwachungsmassnahmen	2017	0	207	207	204	3	3	199	5
	2016	0	139	139	139	0	0	136	3
Placement à des fins d'assistance (PAFA) Fürsorgerische Unterbringung (FU)	2017	1	61	62	62	0	-1	23	39
	2016	2	66	68	67	1	-1	21	46
Recherches d'urgence Notsuche	2017	0	17	17	17	0	0	17	0
	2016	1	13	14	14	0	-1	13	1
Autres Anderes	2017	3	14	17	10	7	4	9	1
	2016	1	7	8	5	3	2	4	1
Total	2017	4	866	870	856	14	10	788	68
	2016	16	808	824	820	4	-12	752	68

b) Récapitulation des causes traitées par le tribunal de l'application des peines et mesures
Zusammenfassung der durch das Straf- und Massnahmenvollzugsgericht erledigten Fälle

		Reports année précédente Hertrag	Entrées année en cours Eingänge	Total à traiter Total zu behandeln	Liquidations année en cours Erledigungen	Reports année suivante Übertrag	Variation des reports Differenz Hertrag/Übertrag	Affaires terminées par jugement Durch Urteil erledigt	Autre liquidation Andere Erledigung
Libération conditionnelle Bedingte Entlassung	2017	1	93	94	87	7	6	86	1
	2016	1	59	60	59	1	0	59	0
Mesures Massnahmen	2017	10	46	56	44	12	2	44	0
	2016	13	59	72	62	10	-3	61	1
Règles de conduite et assistance de probation Weisungen und Bewährungshilfe	2017	1	11	12	11	1	0	10	1
	2016	0	20	20	19	1	1	18	1
Conversion d'amende en arrêts Umwandlung von Bussen in Haft	2017	43	291	334	265	69	26	175	90
	2016	8	233	241	198	43	35	154	44
Autres Anderes	2017	2	5	7	6	1	-1	6	0
	2016	0	4	4	2	2	2	2	0
Total	2017	57	446	503	413	90	33	321	92
	2016	22	375	397	340	57	35	294	46

7. Organisation

Etat au 1^{er} mars 2018 / Stand 1. März 2018

Juges	Richter-Ersatzrichterin
Dr Christian Roten, doyen (100 %) Jean-Michel Maillard (100 %) Alexandre Oetiker (50 %)	Marc Anthamatten (100 %) Sophia Murmann (10 %)



Rapport du tribunal des mineurs

Bericht des Jugendgerichts



1. Dénonciations

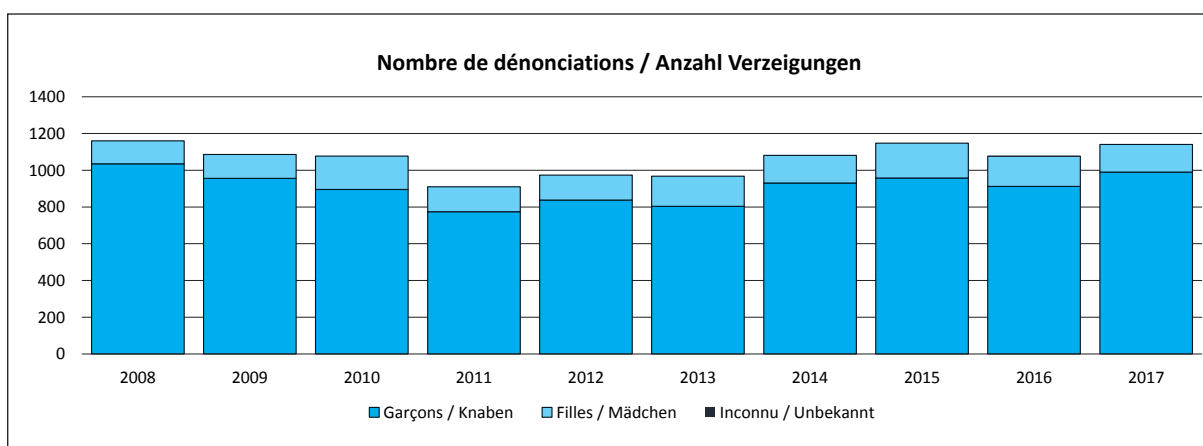
(statistiques p. 79)

Le nombre total des dénonciations reçues par le tribunal des mineurs en 2017 est à nouveau en hausse (1141), de 63 unités, après une année 2016 en repli. L'augmentation par rapport à l'an dernier s'est fait sentir de manière très forte dans les districts du Bas-Valais (467, +87), alors qu'il est en légère hausse dans le Valais central (403, +21) et en baisse dans le Haut-Valais (202, -11). Les filles sont concernées par 13,25 % des dénonciations (151), les garçons par 86,75 % (990).

1. Verzeigungen

(Statistiken auf S. 79)

Nach rückläufigen Fallzahlen im Jahre 2016 stiegen die Verzeigungen am Jugendgericht 2017 um 63 Fälle auf 1141 Eingänge. Diese Zunahme war im Unterwallis am deutlichsten (467, +87), während im Mittelwallis nur eine leichte Zunahme (403, +21) und im Oberwallis gar ein leichter Rückgang (202, -11) zu verzeichnen waren. 13,25 % der Verzeigungen betrafen Mädchen (151) und 86,75 % Jungen (990).



2. Décisions

(statistiques p. 80)

a) Décisions d'instruction

De manière générale, les situations personnelles, familiales, professionnelles, des jeunes qui sont dénoncés sont très souvent complexes et nécessitent pour nombre d'entre elles des interventions de soutien, éducatif ou thérapeutique, parfois multiples; ce constat a déjà été fait les années précédentes.

Le nombre de mesures provisoires de protection prononcées en 2017 (48) est en baisse par rapport à 2016, mais si l'on considère toutes les mesures de protection - provisoires et prononcées dans une décision de condamnation - le chiffre est stable (115 en 2016, 109 en 2017). Le nombre

2. Entscheide

(Statistiken auf S. 80)

a) Instruktion

Oftmals sind die persönlichen, familiären und beruflichen Verhältnisse der verzeigten Jugendlichen vielschichtig und verlangen nach erzieherischen und/oder therapeutischen Unterstützungsmassnahmen; diese Feststellung wurde bereits in den Vorjahren gemacht.

Die Anzahl der vorsorglich angeordneten Schutzmassnahmen (48 im Jahre 2017) ist im Vergleich zu 2016 gesunken. Betrachtet man jedoch sämtliche angeordneten Schutzmassnahmen - d.h. die vorsorglichen sowie die im Endentscheid ausgesprochenen - bleibt die Zahl stabil (2016: 115; 2017: 109). Die ambulanten oder

d'observations ambulatoires ou stationnaires est également en diminution (27), malgré une hausse du nombre de dossiers. Cela peut s'expliquer par le fait que, lors de la première comparution du mineur devant le juge des mineurs, une partie de ces jeunes sont déjà au bénéfice d'une mesure de protection, prononcée sur le plan civil ou décidée par la famille ; dans ce cadre, les besoins ont déjà été évalués et une enquête sociale n'est plus nécessaire.

Le nombre de médiations ordonnées en 2017 est en baisse (30), après un chiffre record en 2016, et retrouve un niveau proche de celui des années 2014-2015. Les juges des mineurs sont toujours d'avis que ce mode de liquidation des conflits permet de régler nombre d'affaires à la meilleure satisfaction de toutes les parties. A cet égard, on relèvera que, sur les 30 dossiers pour lesquels une médiation a été ordonnée en 2017, seules deux tentatives ont échoué ; 17 ont abouti à un accord et les affaires ont pu être classées ; les autres médiations étaient encore en cours le 31 décembre 2017.

Concernant les traitements ambulatoires provisoires, les juges des mineurs en ont prononcé 16 en 2017, alors qu'ils en avaient ordonnés 20 en 2016, soit une légère diminution. Le nombre de traitements est clairement stable si l'on considère globalement les traitements provisoires et ceux décidés par ordonnance pénale ou par jugement, soit un total de 29 traitements en 2016, 30 en 2017. Cette année encore, un grand nombre de ces mesures concernent des jeunes auteurs d'infractions contre l'intégrité sexuelle et l'exécution en a été confiée à l'association ESPAS, déjà présentée dans le rapport de l'an dernier.

b) Jugements

575 dossiers ont été liquidés par des décisions de condamnation en 2017 (567 par des ordonnances pénales, 8 par des

stationnaires Beobachtungen (27) sind trotz der Dossierzunahme gesunken. Eine mögliche Erklärung dafür ist, dass ein Teil der Jugendlichen bei der Ersteinvernahme durch den Jugendrichter bereits von einer zivilrechtlichen oder privaten Massnahme profitiert; diesfalls sind die Bedürfnisse bereits analysiert und eine Abklärung seitens des Jugendgerichts ist nicht mehr notwendig.

Nachdem 2016 eine Rekordzahl erreicht wurde, haben die angeordneten Mediationen (30) 2017 abgenommen und bewegen sich im Bereich der Jahre 2014-2015. Die Jugendrichter vertreten nach wie vor die Ansicht, dass diese Art der Konfliktledigung oftmals den Interessen der Parteien am besten gerecht wird. In diesem Zusammenhang ist zu erwähnen, dass im Jahre 2017 von den 30 angeordneten Mediationen nur zwei Versuche erfolglos verliefen; in 17 Fällen konnten die Verfahren nach erfolgreicher Mediation eingestellt werden. Die restlichen Mediationsverfahren waren am 31. Dezember 2017 noch in Bearbeitung.

Im Jahre 2017 ordneten die Jugendrichter 16 ambulante Behandlungen vorsorglich an, was im Vergleich zum Vorjahr (20) einer leichten Abnahme entspricht. Die Gesamtzahl der vorsorglich und mit Endentscheid ausgesprochenen Behandlungen verblieb allerdings stabil (2016: 29; 2017: 30). Auch dieses Jahr wurde diese Massnahme hauptsächlich zu Gunsten von jugendlichen Sexualstraftätern angeordnet, die anschliessend von der - im letzten Jahresbericht vorgestellten - Vereinigung ESPAS begleitet wurden.

b) Urteile

Im Jahre 2017 wurden 575 Dossiers mit Verurteilungen abgeschlossen (567 Strafbefehle, 8 Urteile des Jugendgerichts). Die Zahl der Schutzmassnahmen stieg an (61). Ein Erklärungsansatz hierfür wurde vorgehend aufgezeigt (vgl. Punkt 2.a).

jugements du Tribunal des mineurs). Le nombre des mesures de protection prononcées est en augmentation (61). Une explication a déjà été donnée ci-dessus à ce sujet (cf. pt 2.a).

Sur le plan des sanctions, la plus utilisée reste la prestation personnelle (345, soit env. 60 %). Viennent ensuite l'amende (123, soit env. 21 %), la réprimande (71, soit env. 12 %) et la privation de liberté (32, soit un peu moins de 6 %). L'exemption de peine n'est que rarement prononcée (4, soit moins de 1 %).

3. Infractions jugées

(statistiques p. 81)

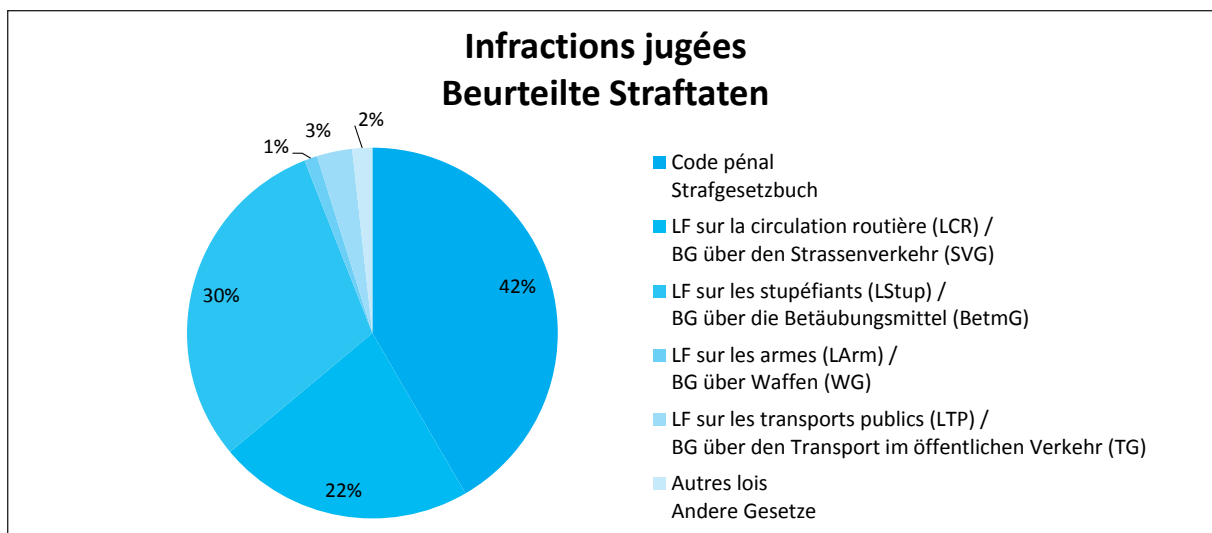
Le nombre des infractions jugées en 2017 est en légère baisse par rapport à 2016. Les infractions le plus fréquemment retenues sont celles commises en violation de la loi fédérale sur les produits stupéfiants (293, soit env. 30,1 % du total), puis celles relevant de la législation sur la circulation routière (217, soit env. 22,3 % du total) et enfin celles contre le patrimoine (163, soit env. 16,7 % du total). On relèvera une nouvelle diminution du nombre d'infractions contre l'intégrité sexuelle (39, soit -9), après une baisse en 2016 déjà. En 2017, elles représentent 4 % des infractions jugées.

Hinsichtlich der Strafen bleibt die persönliche Leistung die am häufigsten ausgesprochene Strafe (345, d.h. rund 60 %), gefolgt von der Busse (123, d.h. rund 21 %), dem Verweis (71, d.h. rund 12 %) und der Freiheitsstrafe (32, d.h. etwas weniger als 6 %). Nur in vier Fällen (weniger als 1 %) wurde auf eine Strafe verzichtet.

3. Beurteilte Straftaten

(Statistiken auf S. 81)

Die Zahl der 2017 beurteilten Straftaten nahm im Vergleich zum Vorjahr leicht ab. Die häufigsten Straftaten bleiben diejenigen gegen das Betäubungsmittelgesetz (293, d.h. ungefähr 30,1 %), gegen die Strassenverkehrsgesetzgebung (217, d.h. ungefähr 22,3 %) und schliesslich gegen das Vermögen (163, d.h. ungefähr 16,7 %). Wie schon 2016 wird erneut eine Abnahme der Straftaten gegen die sexuelle Integrität verzeichnet (39, d.h. -9). 2017 entsprechen sie 4 % der beurteilten Straftaten.



4. Perspectives

Il a été question, dans le rapport 2016, de l'exécution des décisions du tribunal des mineurs, plus particulièrement des mesures de protection. Il avait été relevé que le juge des mineurs était chargé non seulement de l'instruction et du jugement des infractions, mais également de l'exécution de ses décisions. Il avait également été souligné que pour ce faire, il s'appuyait sur des collaborations avec des spécialistes - services publics et privés. En effet, si le tribunal des mineurs dispose d'un service social, la dotation de ce dernier (3 intervenants sociaux, soit 2,5 emplois plein temps - EPT) ne permet pas, et de loin, la prise en charge de la totalité des mesures de protection ambulatoires prononcées, ni du point de vue de la charge de travail, ni du point de vue des compétences spécifiques. De plus, une partie des mesures décidées par le juge des mineurs sont des mesures stationnaires et nécessitent la collaboration avec des institutions de placement.

Le tribunal a la chance de pouvoir compter sur un réseau de partenaires fiables et compétents. Toutefois, ces services sont très souvent à la limite de leur capacité d'accueil. Le problème des maisons d'éducation fermées demeure aigu: la Suisse romande ne dispose toujours pas de maison d'éducation fermée pouvant accueillir les filles et la nécessité de créer un tel établissement pour la Suisse romande est périodiquement remise en question. Pour ce qui concerne les garçons, le Centre éducatif de Pramont - seule maison d'éducation fermée de Suisse romande - est à la limite de sa capacité d'accueil. Il faut enfin relever l'inexistence d'une maison fermée en vue du traitement des troubles psychiques.

Pour qu'une mesure, éducative ou thérapeutique, atteigne ses objectifs, elle doit répondre de manière adéquate aux be-

4. Aussichten

Im Jahresbericht 2016 wurde der Vollzug der Jugendgerichtsentscheide - insbesondere der Massnahmenvollzug - angesprochen. Es wurde aufgezeigt, dass die Jugendrichter nicht nur für die Instruktion und Beurteilung der Fälle, sondern auch für den Vollzug der Entscheide zuständig sind. In diesem Zusammenhang wurde hervorgehoben, dass die Jugendrichter hierfür auf die Unterstützung von Spezialisten des öffentlichen und privaten Bereichs angewiesen sind. Obschon das Jugendgericht über einen eigenen Sozialdienst verfügt, ist es aufgrund der knappen Besetzung (3 Sozialarbeiter; 2,5 Vollzeitstellen) sowie der oftmals benötigten Spezialisierung unmöglich, sämtliche ambulanten Schutzmassnahmen durch diesen Dienst vollziehen zu lassen. Zudem wird ein Teil der jugendstrafrechtlichen Schutzmassnahmen im stationären Rahmen vollzogen, was wiederum nach Zusammenarbeit mit den Institutionen verlangt.

Glücklicherweise darf das Jugendgericht auf ein zuverlässiges und kompetentes Netzwerk zählen. Allerdings bewegen sich auch diese Dienste oftmals an der Grenze ihrer Aufnahmekapazität. Das Problem der geschlossenen Erziehungseinrichtungen bleibt akut: Die Westschweiz verfügt immer noch nicht über eine geschlossene Erziehungseinrichtung für Mädchen und die Notwendigkeit hierfür wird immer wieder in Frage gestellt. Das Massnahmenzentrum Pramont ist die einzige geschlossene Erziehungseinrichtung für männliche Jugendliche in der Westschweiz und befindet sich ebenfalls an seiner Kapazitätsgrenze. Schliesslich bleibt auch zu erwähnen, dass keine geschlossene Einrichtung für Jugendliche mit psychischen Schwierigkeiten existiert.

Damit eine erzieherische oder therapeutische Massnahme ihr Ziel erreicht, muss sie den Bedürfnissen des Jugendlichen ent-

soins du jeune et être mise en œuvre dans de brefs délais. Cela ne peut être le cas que si les moyens à disposition sont suffisants; force est de constater que la situation dans ce domaine n'est pas toujours optimale.

sprechen und innert kurzer Frist vollzogen werden. Dies ist nicht möglich, wenn die bestehenden Mittel ungenügend sind. Insofern kann nur festgestellt werden, dass die Situation in diesem Bereich nicht immer optimal ist.

5. Statistiques / Statistiken

a) Dénonciations / Verzeigungen

Nombre de dénonciations Anzahl Verzeigungen	2017	2016
Garçons / Knaben	990	912
	86.77%	83.90%
Filles / Mädchen	151	165
	13.23%	15.18%
Inconnu / Unbekannt	0	1
	0.00%	0.09%
Total	1141	1087

Répartition par district / Aufteilung nach Bezirken	2017	2016
Goms	4	4
Östlich Raron	3	3
Brig	48	56
Visp	44	52
Westlich Raron	16	12
Leuk	24	23
Sierre	129	97
Sion	149	171
Hérens	7	7
Conthey	118	107
Martigny	208	181
Entremont	28	15
St-Maurice	54	38
Monthey	177	146
Autres cantons / Andere Kantone	80	91
Domicile hors de Suisse / Wohnsitz ausserhalb der Schweiz	52	75
Sans domicile connu / Wohnsitz unbekannt	0	0
Total	1141	1078

b) Décisions / Entscheide

Instruction / Untersuchung	2017	2016
Observation ambulatoire et institutionnelle / Ambulante und institutionelle Beobachtung	27	40
Surveillance provisoire / Vorsorgliche Aufsicht	0	0
Assistance personnelle provisoire / Vorsorgliche persönliche Betreuung	12	14
Traitement ambulatoire provisoire / Vorsorgliche ambulante Behandlung	14	19
Placement provisoire en établissement ouvert / Vorsorgliche Unterbringung in einer offenen Einrichtung	10	25
Placement provisoire en établissement fermé / Vorsorgliche Unterbringung in einer geschlossenen Einrichtung	12	13
Mesures 16a DPMIn / Massnahmen im Sinne von Art. 16a JStG	0	0
Médiation / Mediation	30	54
Autres décisions / Andere Entscheide	217	198
Non-entrée en matière / Nichtanhandnahmeverfügung	119	118
Classement / Einstellung	126	63
Dessaisissement / Abtretungsentscheid	84	83
Total	651	627
Détention préventive (en jours) / Untersuchungshaft (in Tagen)	46	141
Jugements / Urteile	2017	2016
Mesures / Massnahmen		
Surveillance / Aufsicht	5	2
Assistance personnelle / persönliche Betreuung	35	26
Traitement ambulatoire / ambulante Behandlung	16	10
Placement en établissement ouvert / Unterbringung in einer offenen Einrichtung	4	4
Placement en établissement fermé / Unterbringung in einer geschlossenen Einrichtung	1	2
Mesure 16a DPMIn / Massnahme im Sinne von Art. 16a JStG	0	0
Total	61	44
Peines / Strafen		
Exemption / Strafbefreiung	4	4
Réprimande / Verweis	71	64
Prestation personnelle / persönliche Leistung		
sans sursis / unbedingt	273	274
avec sursis / bedingt	21	1
avec sursis partiel / teilbedingt	51	44
Amende / Busse		
sans sursis / unbedingt	94	96
avec sursis / bedingt	18	1
avec sursis partiel / teilbedingt	11	16
Privation de liberté / Freiheitsentzug		
sans sursis / unbedingt	10	12
avec sursis / bedingt	19	30
avec sursis partiel / teilbedingt	3	4
Total	575	546
Exécution / Vollzug	2017	2016
Révocation de sursis / Widerruf des bedingten Strafvollzugs	2	4
Modification de mesure / Änderung der Massnahme	10	20
Fin de mesure / Beendigung der Massnahme	38	32
Autres / Anderes	62	53
Total	112	109

c) Infractions jugées / Beurteilte Strafhandlungen

Code pénal / Strafgesetzbuch	2017	2016
Infractions contre la vie et l'intégrité corporelle / Strafbare Handlungen gegen Leib und Leben	75	53
Infractions contre le patrimoine / Strafbare Handlungen gegen das Vermögen	163	251
Crimes ou délits contre la liberté et l'honneur / Verbrechen oder Vergehen gegen die Freiheit und Ehre	95	91
Infractions contre l'intégrité sexuelle / Strafbare Handlungen gegen die sexuelle Integrität	39	48
Crimes ou délits créant un danger collectif / Gemeingefährliche Verbrechen oder Vergehen	5	12
Autres / Anderes	28	42
Total	405	497

LF sur la circulation routière (LCR) / BG über den Strassenverkehr (SVG)	2017	2016
	217	225
LF sur les stupéfiants (LStup) / BG über die Betäubungsmittel (BetmG)	2017	2016
	293	262
LF sur les armes (LArm) / BG über Waffen (WG)	2017	2016
	11	33
LF sur les transports publics (LTP) / BG über den Transport im öffentlichen Verkehr (TG)	2017	2016
	30	29
Autres lois / Andere Gesetze	2017	2016
	17	81

6. Organisation

Etat au 1^{er} mars 2018 / Stand 1. März 2018

Juges	Richterinnen
Anne-Catherine Cordonier Tavernier, doyenne (100 %) Pierre-André Charvet (100 %)	Petra Zimmermann-Williner (50 %) Julie Voide (50 %)
Juges assesseur-e-s	Beisitzer/-innen
Anne Praz Pierre-Alain Héritier Elisabeth Jean Philippe Lamon Sophie Pitteloud Jean-Michel Tornay Laure Clivaz Strehmel René Duc Thomas Gehrke	Stefanie Imseng Renata Kreuzer Christian Rieder Edgar Zurbriggen
Greffières	
Romaine Favre De Palma (50 %) Isabelle Garin (50 %) Anne-Cécile Fauquex-Moret (50 %) Caroline Philippoz (50 %)	